

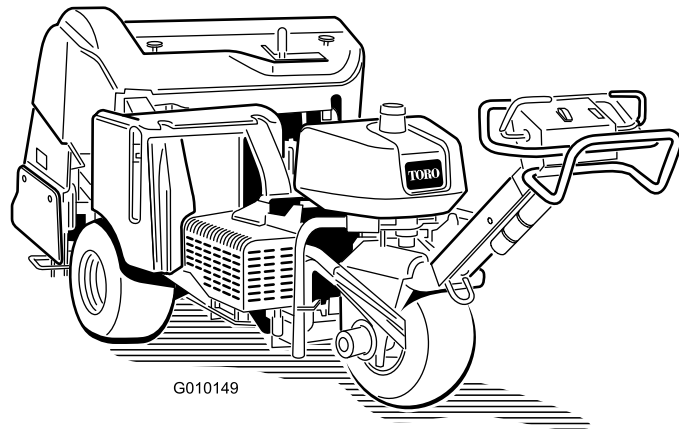


Count on it.

Návod na obsluhu

Prevzdušňovač ProCore® 648

Číslo modelu 09200—Výrobné číslo 410100000 a vyššie



Výrobok vyhovuje všetkým príslušným európskym smerniciam. Podrobnosti nájdete v samostatnom hárku so špecifickým vyhlásením o zhode (DOC).

Vzhľadom k tomu, že v niektorých oblastiach miestne, štátne alebo federálne predpisy vyžadujú používanie zachytávača iskier na motore tohto stroja, ako voliteľná možnosť je k dispozícii zachytávač iskier. Ak potrebujete zachytávač iskier, obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro. Originálne zachytávače iskier Toro sú schválené lesníckou službou USDA.

Priložený návod na obsluhu motora poskytuje informácie týkajúce sa americkej Agentúry na ochranu životného prostredia (EPA) a kalifornského nariadenia o kontrole emisií týkajúceho sa emisných systémov, údržby a záruky. Náhradné diely si môžete objednať od výrobcu motora.

▲ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

KALIFORNIE

Dôležité upozornenie, poučka 65

Výfukový plyn z tohto výrobku obsahuje chemikálie, ktoré sú v štáte Kalifornia známe tým, že spôsobujú rakovinu, vrodené poruchy alebo iné reprodukčné poškodenie.

Vývody batérie, zvorcky a s nimi súvisiace príslušenstvo obsahujú olovo a jeho zlúčeniny, čiže chemické látky, ktoré sú v štáte Kalifornia známe ako látky vyvolávajúce rakovinu a negatívne ovplyvňujúce reprodukciu. Po manipulácii s batériou si riadne umyte ruky.

Úvod

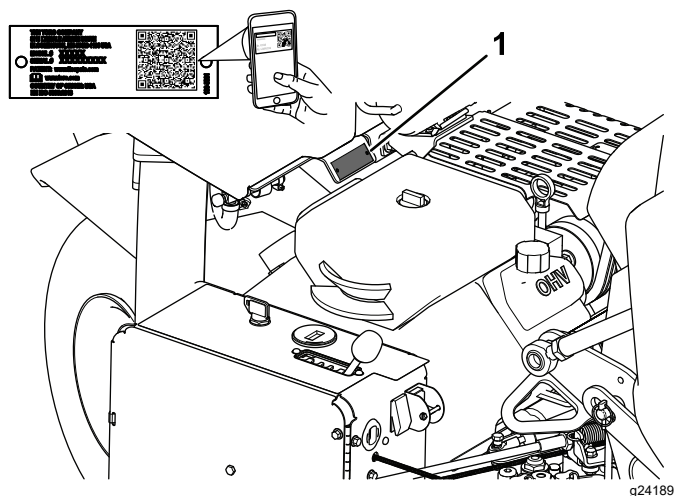
Tento stroj riadi kráčajúci operátor a je určený na používanie profesionálnymi operátormi v komerčných aplikáciách. Stroj je primárne určený na prevzdušňovanie veľkých plôch udržiavaných trávnikov v parkoch, na golfových ihriskách, športových ihriskách a v komerčných priestoroch. Používanie tohto výrobku na iné ako určené použitie môže byť nebezpečné pre vás a okolostojacich.

Pozorne si prečítajte tieto informácie s cieľom oboznámiť sa, ako správne prevádzkovať a udržiavať produkt a tiež ako predchádzať zraneniam a poškodeniu produktu. Nesiete zodpovednosť za správnu a bezpečnú prevádzku produktu.

Navštívte stránku www.Toro.com, kde môžete získať bezpečnostné a prevádzkové školiace materiály, informácie o príslušenstve či pomoc pri hľadaní predajcu, prípadne registrácii svojho produktu.

Ak potrebujete servis, originálne diely od spoločnosti Toro alebo doplňujúce informácie, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu alebo stredisko služieb zákazníkom spoločnosti Toro a pripravte si číslo modelu a sériové číslo svojho produktu. **Obrázok 1** identifikuje umiestnenie čísla modelu a sériového čísla na výrobku. Číslo napíšte do poskytnutého priestoru.

Dôležité: Pomocou mobilného zariadenia môžete naskenovať kód QR na štítku so sériovým číslom (ak sa nachádza na stroji) a získate tak prístup k informáciám o záruke, náhradných dieloch a k ďalším informáciám o výrobku.



Obrázok 1

1. Umiestnenie čísla modelu a sériového čísla

Číslo modelu _____

Výrobné číslo _____

Táto príručka identifikuje potenciálne riziká. Bezpečnostné upozornenia sú označené symbolom (**Obrázok 2**), ktorý signalizuje, že v prípade nedodržania odporúčaných opatrení môže dôjsť k vážnemu zraneniu alebo smrti.



Obrázok 2

Symbole bezpečnostného upozornenia

g000502

V tejto príručke sa používajú na zvýraznenie informácií dve slová. **Dôležité** upriamuje pozornosť na špeciálne mechanické informácie a **Poznámka** zdôrazňuje všeobecné informácie, ktorým treba venovať osobitnú pozornosť.

Obsah

Bezpečnosť	4	Údržba	31
Všeobecné bezpečnostné pokyny	4	Bezpečnosť pri údržbe	31
Bezpečnostné a inštrukčné štítky	4	Odporúčaný harmonogram údržby	31
Nastavenie	9	Kontrolný zoznam dennej údržby	32
1 Montáž zadných kolies	10	Postupy pred údržbou stroja	33
2 Montáž držadla	10	Zdvihnutie stroja	33
3 Zaistenie zadnej kapoty (len CE)	11	Mazanie	34
4 Zaistenie krytu remeňa (len CE)	11	Kontrola ložísk prevzdušňovacej hlavy	34
5 Pripevnenie štítka s označením CE a štítka s rokom výroby	12	Údržba motoru	35
6 Montáž držiakov hrotov, krytov trávnik a hrotov	12	Bezpečnosť pri práci s motorom	35
7 Nabitie batérie	13	Údržba vzduchového filtra	35
Súčasti stroja	13	Špecifikácia motorového oleja	36
Ovládacie prvky	13	Kontrola hladiny motorového oleja	36
Technické údaje	16	Výmena motorového oleja a filtra	37
Nadstavce/príslušenstvo	16	Servis zapaľovacích sviečok	38
Pred prevádzkou	17	Čistenie mriežky motora	38
Bezpečnosť pred prevádzkou	17	Údržba palivového systému	39
Dopĺňanie paliva	17	Výmena palivového filtra	39
Vykonávanie dennej údržby	18	Vypúšťanie palivovej nádrže	39
Bezpečnostný ochranný systém	18	Údržba elektrického systému	40
Počas prevádzky	18	Bezpečnosť pri práci s elektrickým systémom	40
Bezpečnosť počas prevádzky	18	Nabitie batérie	40
Bezpečnosť na svahu	19	Údržba batérie	42
Naštartovanie motora	19	Kontrola poistiek	43
Vypnutie motora	19	Riadiaci modul prevzdušňovača	43
Používanie stroja	20	Údržba hnacej sústavy	44
Nastavenie hĺbky prevzdušňovania	20	Kontrola tlaku pneumatík	44
Používanie označovača čiar	20	Nastavenie trakčného pohonu do neutrálnej polohy	44
Podopretie prevzdušňovacej hlavy servisnou západkou	20	Údržba remeňov	45
Nastavenie manuálneho kopírovania terénu	21	Nastavenie remeňa čerpadla	45
Montáž držiakov hrotov, krytov trávnik a hrotov	22	Kontrola remeňov	46
Výmena hrotov	23	Údržba ovládacích prvkov	46
Nastavenie prenosu hmotnosti	23	Reset systému kopírovania terénu	46
Pridanie ďalšieho závažia	24	Údržba hydraulického systému	47
Ručné tlačenie/ťahanie stroja	24	Bezpečnosť pri práci s hydraulickým systémom	47
Reset ovládacieho obvodu systému	24	Kontrola hydraulických potrubí	47
Presunutie stroja so spustenou prevzdušňovacou hlavou	25	Špecifikácia hydraulickej kvapaliny	47
Provozné tipy	25	Kontrola hladiny hydraulickej kvapaliny	48
Po prevádzke	28	Výmena hydraulickej kvapaliny a filtrov	49
Bezpečnosť po prevádzke	28	Porty na skúšku hydraulického systému	50
Čistenie stroja	28	Údržba prevzdušňovača	50
Umiestnenie bodov zviazania	29	Kontrola utiahnutia príchytiek	50
Ťahanie stroja	29	Nastavenie bočných štítov	50
		Výmena krytov trávnik	51
		Nastavenie rozmiestnenia dier	51
		Časovanie prevzdušňovacej hlavy	52
		Uskladnenie	52
		Odstraňovanie závad	54

Bezpečnosť

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Tento produkt môže spôsobiť zranenie osôb. Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, aby ste predišli vážnemu zraneniu osôb.

- Pred naštartovaním motora si prečítajte túto *používateľskú príručku* a oboznámte sa s jej obsahom.
- Práca so strojom si vyžaduje maximálnu pozornosť. Nerozptyľujte sa žiadnym spôsobom, v opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu alebo poškodeniu majetku.
- Do blízkosti pohyblivých dielov stroja nedávajte ruky ani nohy.
- Pri prevádzke stroja musia byť všetky kryty a ostatné bezpečnostné ochranné zariadenia na stroji na mieste a funkčné.

- Okolostojaci sa musia nachádzať v bezpečnej vzdialenosti od stroja, keď sa presúva.
- Udržujte odstup od všetkých výstupných otvorov. Okolostojaci a domáce zvieratá sa nesmú nachádzať v blízkosti stroja.
- Do oblasti prevádzky nepúšťajte deti. Nikdy nedovoľte, aby stroj obsluhovali deti.
- Pred vykonávaním servisu, tankovaním alebo vyčistením stroj zastavte, vypnite motor, zatahnite parkovaciu brzdu, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.

Nesprávne používanie alebo údržba tohto stroja môže mať za následok zranenie. S cieľom vyhnúť sa potenciálnemu zraneniu dodržiavajte tieto bezpečnostné pokyny a vždy venujte pozornosť bezpečnostnému výstražnému symbolu ▲, ktorý znamená Pozor, Výstraha alebo Nebezpečenstvo – osobné bezpečnostné pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže zapríčiniť zranenie alebo smrť.

Bezpečnostné a inštrukčné štítky



Bezpečnostné štítky a štítky s pokynmi sú pre operátora ľahko viditeľné a nachádzajú sa v blízkosti každej oblasti potenciálneho nebezpečenstva. Akýkoľvek poškodený alebo chýbajúci štítko nahradte za nový.



93-6696

decal93-6696

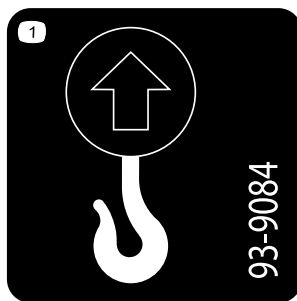
1. Riziko spojené s uloženou energiou – prečítajte si *používateľskú príručku*.



93-9363

decal93-9363

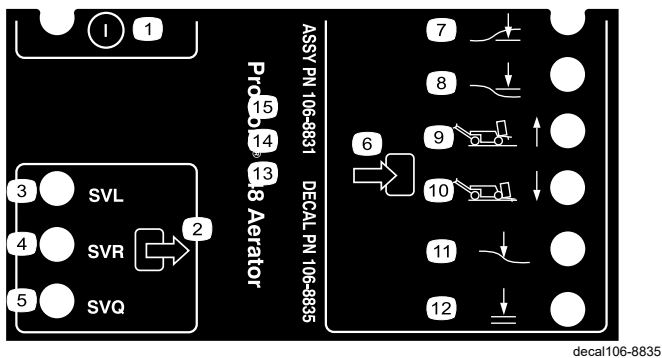
1. Parkovacia brzda
2. Uzamknuté
3. Odomknuté



93-9084

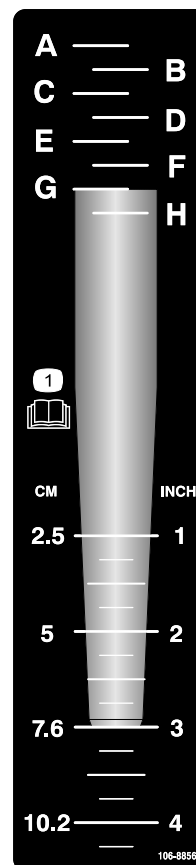
decal93-9084

1. Bod zdvíhania
2. Bod zviazania



106-8835

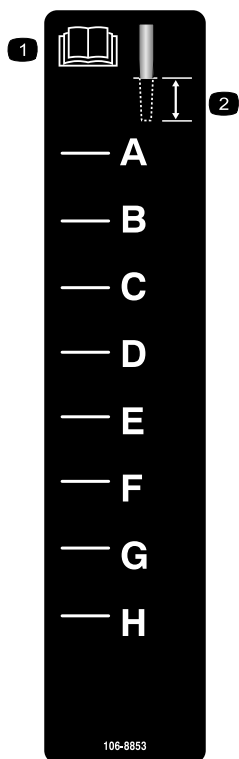
- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Zapnutie/vypnutie | 7. Hlava – nízko |
| 2. Výstup | 8. Hlava – vysoko |
| 3. Solenoidový ventil – spúšťanie | 9. Preprava (1) |
| 4. Solenoidový ventil – zdvíhanie | 10. Prevzdušňovanie (4) |
| 5. Solenoidový ventil – rýchle spúšťanie | 11. Kopírovanie terénu |
| 6. Vstup | 12. Možno spustiť |



106-8856

decal106-8856

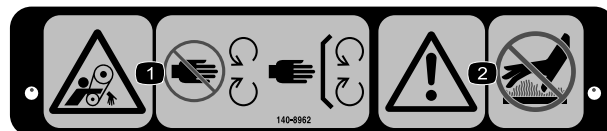
1. Prečítajte si *návod na obsluhu*.



106-8853

decal106-8853

1. Prečítajte si *používateľskú príručku*.
2. Hĺbka prevzdušňovania



140-8962

decal140-8962

1. Nebezpečenstvo zachytenia, remeň – nepribližujte sa k pohyblivým častiam. Všetky kryty musia byť nasadené.
2. Výstraha – nedotýkajte sa horúcich povrchov.



107-7555

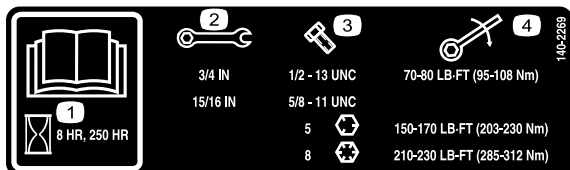
decal107-7555

WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.tcoCAProp65.com
CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING
Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-8062

133-8062

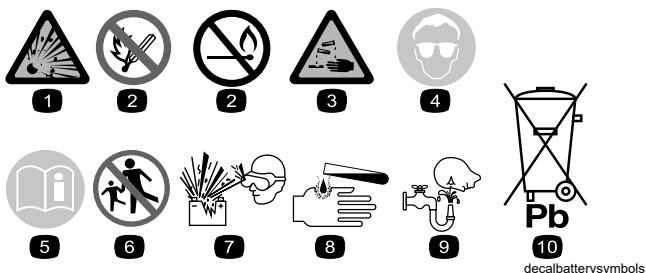
decal133-8062



decal140-2269

140-2269

1. Prečítajte si *používateľskú príručku*.
2. Veľkosť kľúča
3. Veľkosť skrutky
4. Krútiaci moment

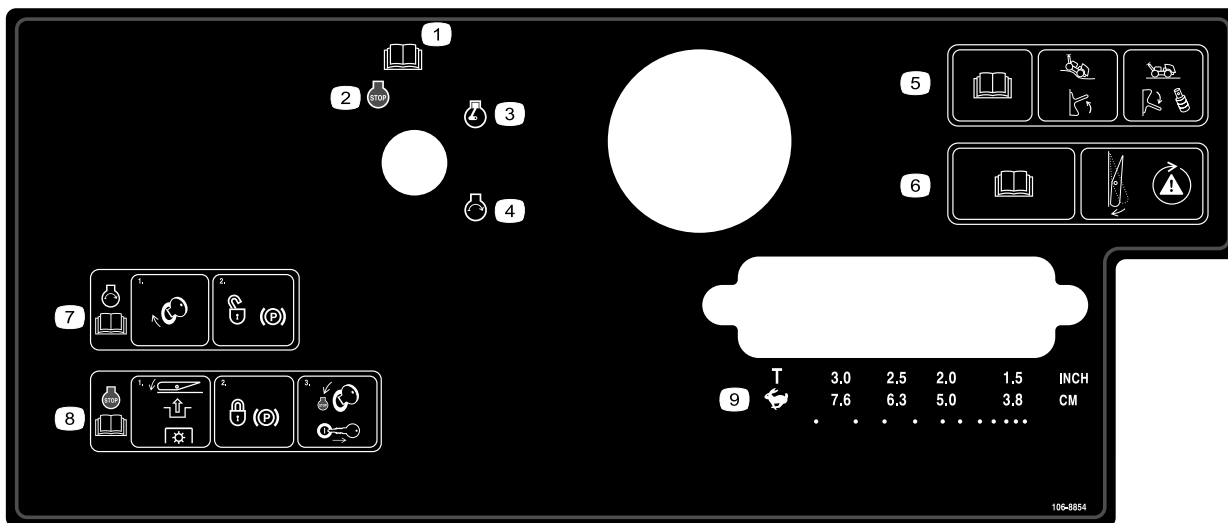


decalbatterysymbols

Symbole batérie

Na batérii sa nachádzajú niektoré alebo všetky tieto symboly.

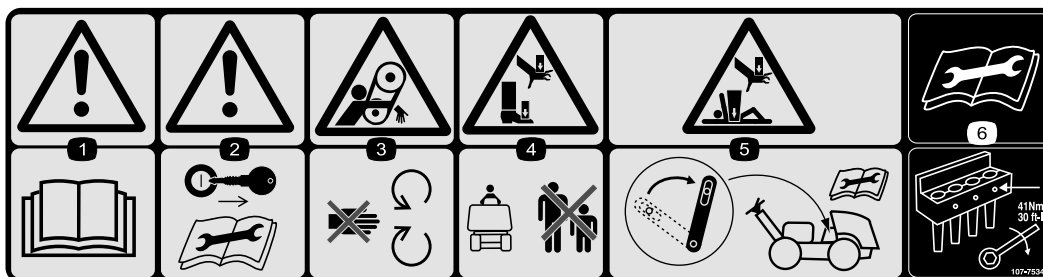
1. Nebezpečenstvo výbuchu
2. Žiadny oheň, otvorený plameň ani fajčenie
3. Žieravá kvapalina/nebezpečnosť chemického popálenia
4. Používajte ochranné okuliare.
5. Prečítajte si *návod na obsluhu*.
6. Zabráňte okolostojacim priblížiť sa k batérii.
7. Používajte ochranné okuliare; výbušné plyny môžu spôsobiť slepotu a iné poranenia.
8. Kyselina v batérii môže spôsobiť oslepnutie alebo vážne popáleniny.
9. Ihneď vypláchnite oči vodou a rýchlo vyhľadajte lekársku pomoc.
10. Obsahuje olovo; nevyhadzujte



106-8854

decal106-8854

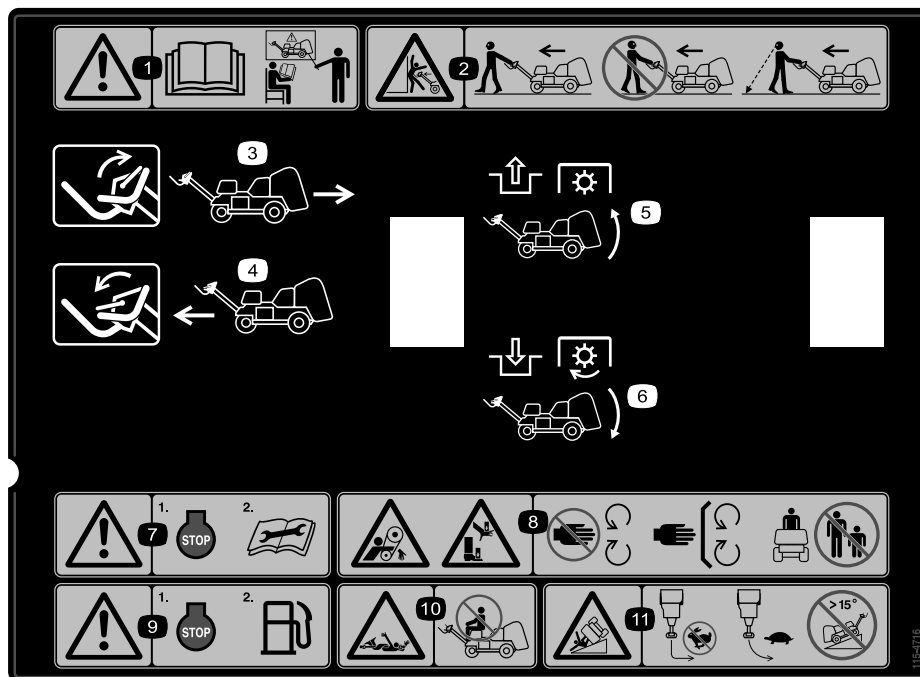
1. Prečítajte si *používateľskú príručku*.
2. Vypnutie motora
3. Motor – beh
4. Štartovanie motora
5. Prečítajte si *používateľskú príručku*. Prepnutím spínača nahor zapnete kopírovanie terénu. Prepnutím spínača nadol a namontovaním rozpier vypnete kopírovanie terénu.
6. Prečítajte si *používateľskú príručku*. Stlačením spínača otestujte bezpečnostný systém.
7. Ak chcete naštartovať motor, otočte kľúč zapalovania a uvoľnite parkovaciu brzdú. Prečítajte si *používateľskú príručku*.
8. Ak chcete vypnúť motor, stlačením spínača deaktivujte pomocný hriadeľ, zaistíte parkovaciu brzdú, otočte kľúč zapalovania do polohy Stop a vyberte ho. Prečítajte si *používateľskú príručku*.
9. Preprava alebo výber rozmiestnenia dier



107-7534

decal107-7534

1. Varovanie – prečítajte si *používateľskú príručku*.
2. Varovanie – pred vykonaním údržby vyberte kľúč.
3. Nebezpečenstvo zamotania, pás – držte sa ďalej od pohyblivých častí.
4. Nebezpečenstvo pomliaždenia rúk alebo chodidiel – okolostojace osoby musia byť v bezpečnej vzdialenosti.
5. Nebezpečenstvo pomliaždenia rúk alebo tela – pred vykonaním údržby použite servisnú západku.
6. Pred vykonaním údržby si prečítajte *používateľskú príručku* – skrutky hrotov utiahnite momentom 41 N·m.



115-4716

decal115-4716

1. Varovanie – prečítajte si *používateľskú príručku*, tento stroj nepoužívajte, ak ste neabsolvovali školenie.
2. Nebezpečenstvo pomliaždenia – pri používaní stroja kráčajte vpredu a smerujte dopredu. Pri používaní stroja nekráčajte dozadu a neotáčajte sa. Ak pri používaní stroja kráčate dozadu, pozerajte sa za seba.
3. Pri jazde dozadu presuňte záves nahor.
4. Pri jazde dopredu presuňte záves nadol.
5. Deaktivujte pomocný hriadeľ a zdvihnite hlavu
6. Aktivujte pomocný hriadeľ a spustite hlavu
7. Varovanie – pred vykonaním údržby vypnite motor.
8. Nebezpečenstvo zachytenia, remeň; nebezpečenstvo pomliaždenia rúk alebo chodidiel – nepribližujte sa k pohyblivým častiam, všetky kryty a štíty musia byť nasadené. Okolostojace osoby musia byť v bezpečnej vzdialenosti.
9. Varovanie – pred dopĺňaním paliva vypnite motor.
10. Nebezpečenstvo zachytenia, hriadeľ – neprevážajte žiadne osoby.
11. Nebezpečenstvo prevrátania – pri rýchlej jazde prudko nezatáčajte. Pri otáčaní jazdite pomaly. So strojom nejazdite po svahu so sklonom väčším ako 15°.

Nastavenie

Vynímateľné diely

Aby ste overili, že boli dodané všetky súčiastky, použite tabuľku nižšie.

Postup	Popis	Množstvo	Použitie
1	Zostava kolies	2	Namontujte zadné kolesá.
2	Poistná matica (1/2") Vedenie kábla Skrutka (5/16 x 1/2")	3 1 2	Namontujte držadlo.
3	Zámka západky Skrutka s hlavou Vnútna ozubená poistná podložka	2 2 2	Zaistite zadnú kapotu (len CE).
4	Lanko Slepý nit Skrutka (1/4 x 1") Poistná matica (1/4")	1 1 1 1	Zaistite kryt remeňa (len CE).
5	Štítok s označením CE Štítok s rokom výroby	1 1	Pripevnite štítok s označením CE a štítok s rokom výroby.
6	Nie sú treba žiadne diely	–	Namontujte držiaky hrotov, kryty trávnik a hroty.
7	Nie sú treba žiadne diely	–	Nabite batériu.

Médiá a doplnky

Popis	Množstvo	Použitie
Kľúč zapaľovania	2	Štartovanie stroja
Svorka krytu trávnik Matica s prírubou	4 12	Montáž krytov trávnik
Operator's Manual (Používateľská príručka) Používateľská príručka k motoru	1 1	Prečítajte si ju pred prevádzkou stroja.
Vyhlásenie o zhode	1	Certifikácia CE
Kontrolný zoznam pred doručením	1	Zaručenie, že všetky postupy nastavenia sa dokončili pred doručením

Poznámka: Predná časť stroja sa nachádza pri rukoväti operátora a je v bežnej polohe operátora. Ľavá a pravá časť sa určujú z pohľadu smeru jazdy, keď kráčate a stroj ťaháte za sebou.

Poznámka: Ak chcete po vybalení stroja zdvihnúť prevzdušňovaciu hlavu, naštartujte motor a stlačte tlačidlo Reset. Ďalšie informácie nájdete v častiach [Naštartovanie motora \(strana 19\)](#) a [Reset ovládacieho obvodu systému \(strana 24\)](#).

1

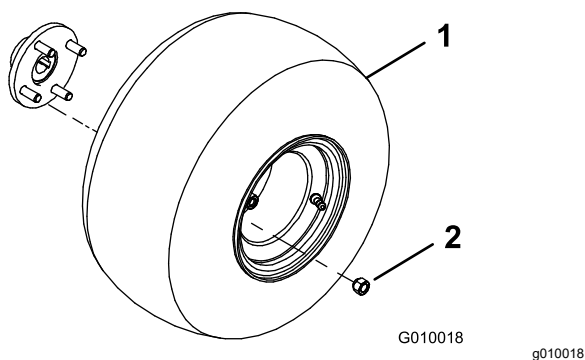
Montáž zadných kolies

Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:

2	Zostava kolies
---	----------------

Postup

1. Demontujte 8 svorníkov zaistujúcich zadnú časť stroja k baleniu.
2. Na každý náboj zadného kola namontujte zostavu kolies (Obrázok 3).



Obrázok 3

1. Zostava kolies
2. Svorník

3. Namontujte svorníky (Obrázok 3) a utiahnite ich momentom 61 až 75 N·m.
4. Všetky pneumatiky vypustite na 0,83 bar.

2

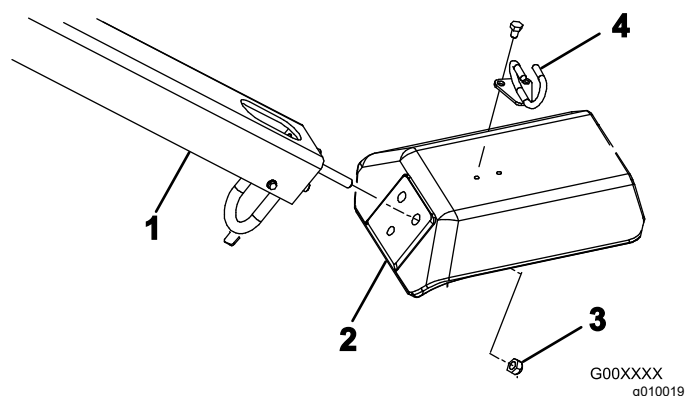
Montáž držadla

Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:

3	Poistná matica (1/2")
1	Vedenie kábla
2	Skrutka (5/16 x 1/2")

Postup

1. Opatrne otočte rukoväť k prednej časti stroja. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili káble.
2. Do otvorov vo vidlici zasuňte montážne klíny rukoväti (Obrázok 4).



Obrázok 4

1. Rukoväť
2. Vidlica
3. Poistná matica
4. Vedenie kábla

3. Klíny rukoväti na vidlici zaistíte (Obrázok 4) 3 poistnými maticami (1/2").
4. Okolo káblov zasuňte vedenie kábla.
5. Vedenie kábla namontujte na vrchnú časť vidlice (Obrázok 4) pomocou 2 skrutiek (5/16 x 1/2").

3

Zaistenie zadnej kapoty (len CE)

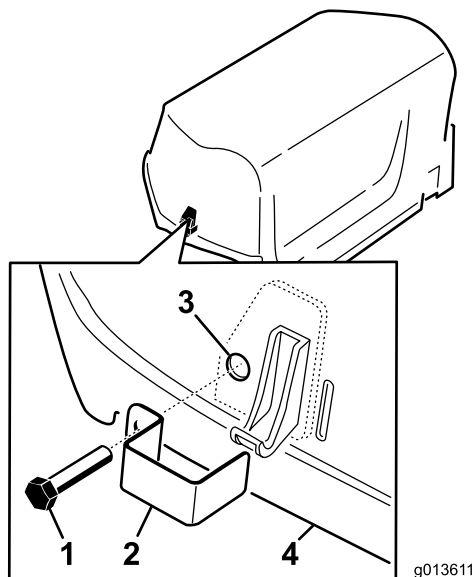
Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:

2	Zámka západky
2	Skrutka s hlavou
2	Vnútoraná ozubená poistná podložka

Postup

Ak stroj nastavujete na používanie v Európskej únii (CE), zadnú kapotu zaistíte takto, aby spĺňala nariadenia CE.

1. Na ľavú a pravú západku kapoty pomocou skrutky s hlavou (celkovo 2) namontujte zámku západky (Obrázok 5).



Obrázok 5

- | | |
|---------------------|---|
| 1. Skrutka s hlavou | 3. Vnútoraná poistná podložka (vnútri kapoty) |
| 2. Zámka západky | 4. Kapota |

2. Pomocou klieští alebo nastaviteľného kľúča zaskrutkujte vnútornú poistnú podložku na každú skrutku (1 až 2 otočenia) a zaistíte tak skrutky (Obrázok 5).

4

Zaistenie krytu remeňa (len CE)

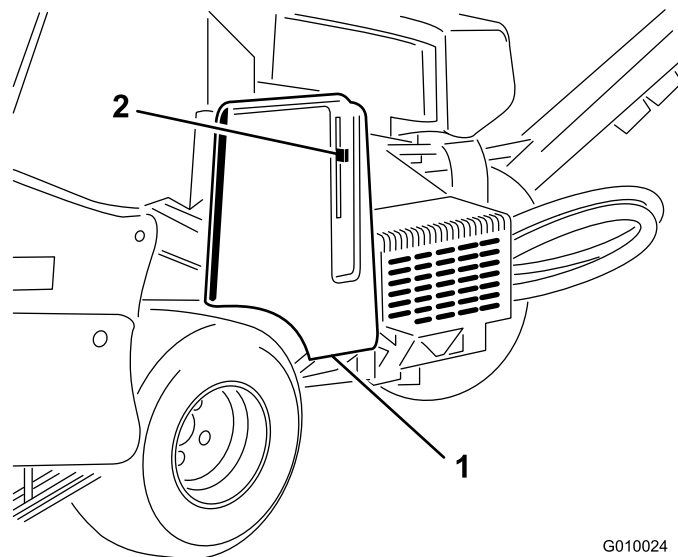
Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:

1	Lanka
1	Slepý nit
1	Skrutka (¼ x 1")
1	Poistná matica (¼")

Postup

Ak tento stroj nastavujete tak, aby spĺňal požiadavky CE, kryt remeňa zaistíte takto.

1. Vyhľadajte otvor v kryte remeňa vedľa páky západky (Obrázok 6 a Obrázok 7).



Obrázok 6

- | | |
|----------------|-----------------|
| 1. Kryt remeňa | 2. Páka západky |
|----------------|-----------------|

2. Pomocou otvoru v kryte remeňa namontujte zostavu lanka so slepým nitom (Obrázok 7).

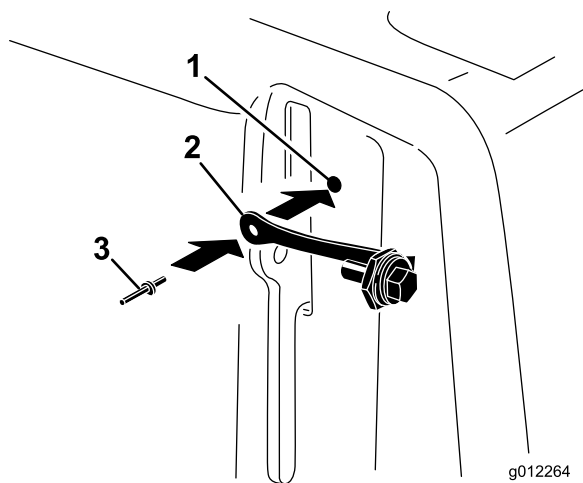
5

Pripevnenie štítka s označením CE a štítka s rokom výroby

Len CE

Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:

1	Štítok s označením CE
1	Štítok s rokom výroby

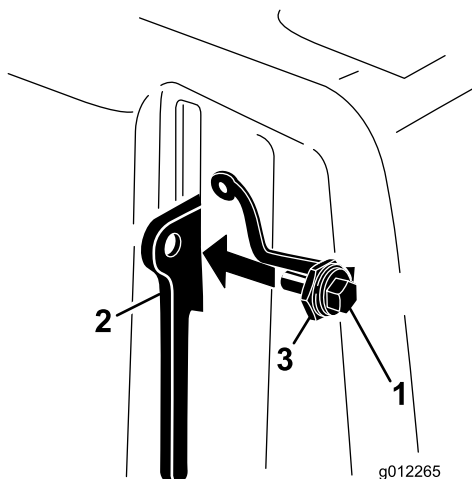


Obrázok 7

g012264

1. Otvor v kryte remeňa
2. Lanko
3. Slepý nit

3. Skrutku zaskrutkujte do páky západky (Obrázok 8).



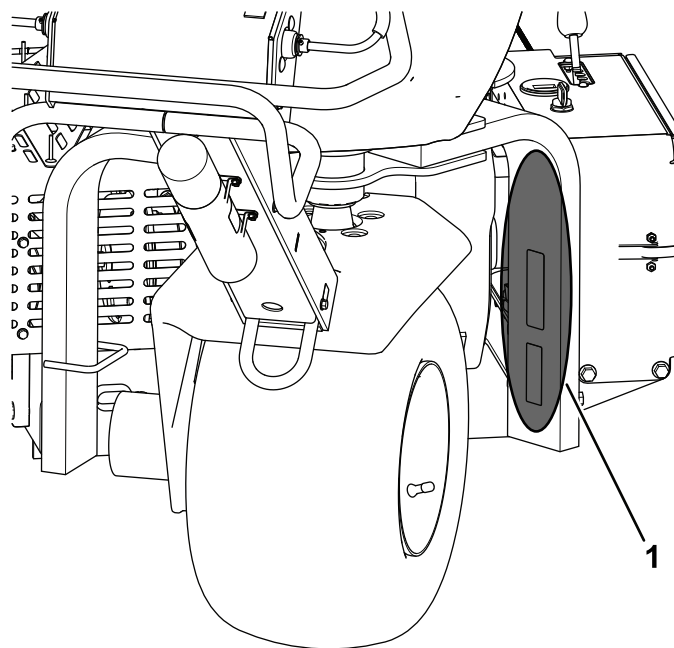
Obrázok 8

g012265

1. Skrutka
2. Páka západky
3. Matica

Postup

Po splnení všetkých povinných požiadaviek CE pripevnite na rameno vidlice štítok s označením CE a štítok s rokom výroby (Obrázok 9).



Obrázok 9

g243051

1. Štítky pripevnite sem.

6

Montáž držiakov hrotov, krytov trávnik a hrotov

Nie sú treba žiadne diely

Postup

Pre tento stroj je k dispozícii široká ponuka držiakov hrotov, krytov trávnik a hrotov. Namontujte zostavu vhodnú pre vašu aplikáciu, ako je opísané v časti [Montáž držiakov hrotov, krytov trávnik a hrotov \(strana 22\)](#).

7

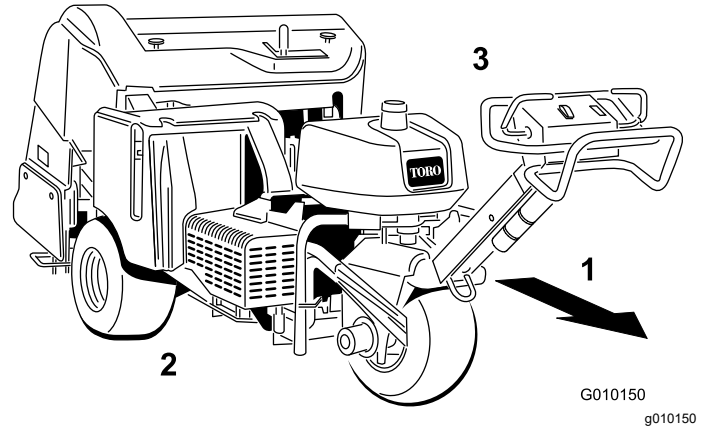
Nabitie batérie

Nie sú treba žiadne diely

Postup

Pred prvým používaním batériu nabite. Pozrite si časť [Nabitie batérie \(strana 40\)](#).

Súčasti stroja

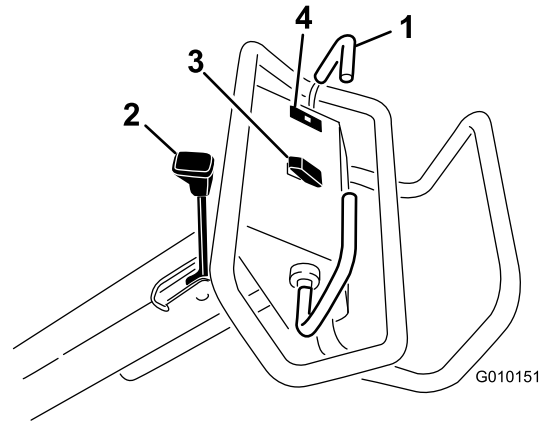


Obrázok 10

1. Dopredu (smer prevádzky)
2. Pravá strana
3. Ľavá strana

Ovládacie prvky

Pred naštartovaním motora a prevádzkou stroja sa oboznámte so všetkými ovládacími prvkami.



Obrázok 11

1. Trakčný záves
2. Páka parkovacej brzdy
3. Spínač zdvíhania, spúšťania/aktívácie
4. Indikátor varovania pri poklese tlaku oleja

Trakčný záves

Pre pohyb dopredu posuňte trakčný záves dopredu. Pre pohyb dozadu posuňte trakčný záves dozadu ([Obrázok 11](#)).

- Čím viac posuniete trakčný záves, tým rýchlejšie sa bude stroj pohybovať.
- Ak chcete zastaviť stroj, uvoľnite oba trakčné závesy.

Páka parkovacej brzdy

Dôležité: Vždy keď stroj zastavíte alebo ho necháte bez dozoru, zatiahnite parkovaciu brzdou.

- Ak chcete zatiahnuť parkovaciu brzdou, potiahnite páku parkovacej brzdy smerom k rukoväti operátora (Obrázok 11).

Poznámka: Pri zaťahovaní parkovacej brzdy možno budete musieť stroj o kúsok posunúť dopredu alebo dozadu.

- Ak chcete parkovaciu brzdou uvoľniť, potiahnite páku parkovacej brzdy smerom od rukoväti operátora.

Poznámka: Pri uvoľňovaní parkovacej brzdy možno budete musieť stroj o kúsok posunúť dopredu alebo dozadu.

Indikátor varovania pri poklese tlaku oleja

Indikátor varovania pri poklese tlaku oleja (Obrázok 11) svieti, ak tlak motorového oleja klesne pod bezpečnú hladinu. Ak niekedy dôjde k poklesu tlaku oleja, vypnite motor a zistite príčinu. Pred opakovaným naštartovaním stroja opravte poruchu.

Spínač zdvíhania, spúšťania/aktívácie

Zdvíhanie – stlačením vrchnej časti spínača (Obrázok 11) sa prevzdušňovacia hlava zdvihne a deaktivuje. Motor musí byť naštartovaný, aby sa vytváral tlak na zdvíhanie. Ak je prevzdušňovacia hlava pod prepravňovou polohou, pozrite si časť [Reset ovládacieho obvodu systému](#) (strana 24).

Spúšťanie/aktívacia – stlačením spodnej časti spínača (Obrázok 11) sa prevzdušňovacia hlava spustí a aktivuje. Trakčný záves musí byť v polohe dopredu, aby sa spínač aktivoval.

⚠ NEBEZPEČIE

Keď je prevzdušňovacia hlava v prevádzke, môže vám poraniť ruky a chodidlá.

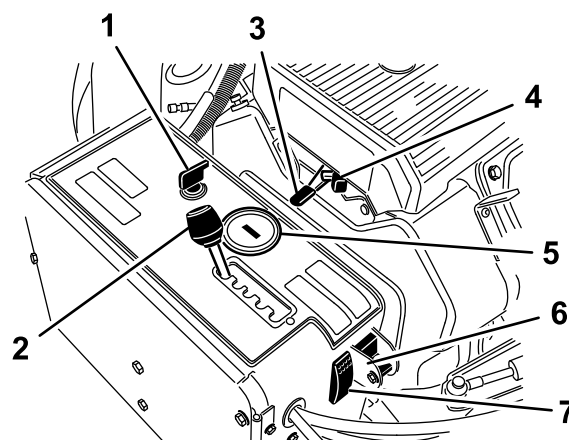
Nepribližujte sa rukami ani chodidlami k prevzdušňovacej hlave. Pred spustením prevzdušňovacej hlavy sa uistite, či sa v jej priestore nenachádzajú žiadne prekážky.

Ak chcete prevzdušňovaciu hlavu spustiť bez aktivácie, otočte kľúč zapaľovania do polohy RUN (bez spustenia motora), presuňte trakčný záves do polohy dopredu a stlačte spodnú časť spínača.

Spínač a kľúč zapaľovania

Pomocou spínača zapaľovania (Obrázok 12) naštartujete a vypnete motor. Spínač má 3 polohy:

- START – otočením v smere hodinových ručičiek do polohy START (Štart) aktivujete štartér motora.
- RUN – po naštartovaní motora kľúč uvoľníte a automaticky sa prepne do polohy ON (Zap.).
- OFF – otočením kľúča proti smeru hodinových ručičiek do polohy OFF (Vyp.) vypnete motor.



Obrázok 12

g261348

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Spínač a kľúč zapaľovania | 5. Počítadlo motohodín/tachometer |
| 2. Páka rozostupov prevzdušňovača | 6. Manuálny prepínač kopírovania terénu |
| 3. Páka škrtiacej klapky | 7. Spínač resetu systému |
| 4. Sýtič | |

Páka rozostupov prevzdušňovača

Presuňte páku rozostupov prevzdušňovača (Obrázok 12) do požadovanej polohy rozostupov otvorov alebo do prepravnej polohy T.

Páka škrtiacej klapky

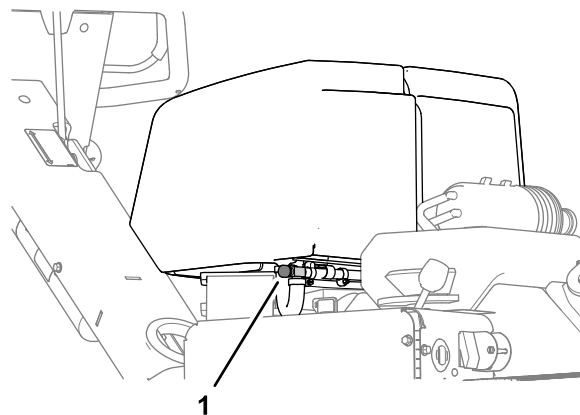
Na nastavenie otáčok motora použite páku škrtiacej klapky (Obrázok 12). Posunutím páky škrtiacej klapky dopredu sa zvýšia otáčky motora (poloha FAST (Rýchlo)) a posunutím dozadu sa otáčky motora znížia (poloha SLOW (Pomaly)). Otáčky motora regulujú rýchlosť prevzdušňovacej hlavy a určujú pojazďovú rýchlosť stroja.

Počítadlo motohodín/tachometer

- Po vypnutí motora sa na počítadle motohodín/tachometri (Obrázok 12) zobrazí počet hodín prevádzky motora.

- Keď je motor spustený, na počítadle motohodín/tachometri sa zobrazujú otáčky motora (ot./min.).
- Na počítadle motohodín/tachometri sa zobrazujú nasledujúce pripomienky údržby:
 - Po prvých 50 hodinách prevádzky a potom po každých 100 hodinách (napríklad 150, 250, 350 atď.) sa na obrazovke zobrazí správa „CHG OIL“ (VÝMENA OLEJA), ktorá pripomína, že treba vymeniť motorový olej.
 - Po každých 100 hodinách (napríklad 100, 200, 300 atď.) sa na obrazovke zobrazí správa „SVC“, ktorá pripomína, že treba vykonať iné úkony v rámci údržby podľa harmonogramu po 100, 200 alebo 500 hodinách.

Poznámka: Tieto pripomienky sa začnú zobrazovať 3 hodiny pred časom servisného intervalu a blikajú v pravidelných intervaloch 6 hodín.



Obrázok 13

g263574

1. Ventil odpojenia prívodu paliva

Sýtič

Pri štartovaní studeného motora použite sýtič (Obrázok 12).

Manuálny prepínač kopírovania terénu

Otočením prepínača do spodnej polohy vypnete funkciu TrueCore (Obrázok 12). Prístup k manuálnemu prepínaču kopírovania terénu získate demontovaním skrutky.

Spínač resetu systému

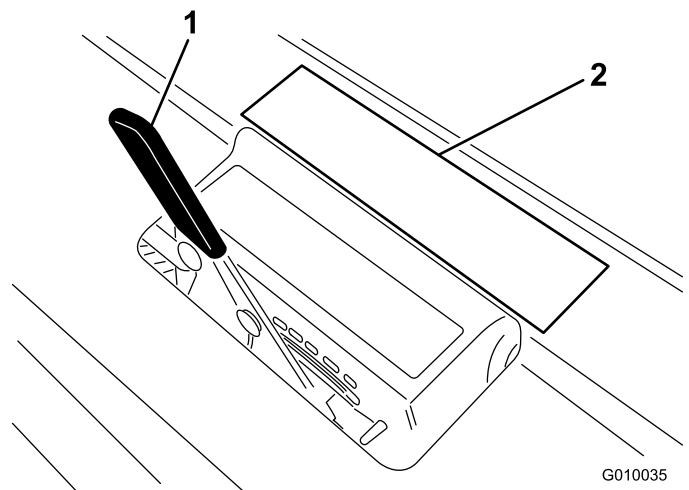
Stlačením spínača resetu systému (Obrázok 12) zdvihnete prevzdušňovaciu hlavu po deaktivácii stroja (napríklad keď v stroji dôjde palivo).

Ventil odpojenia prívodu paliva

Pomocou ventilu odpojenia prívodu paliva regulujete prívod paliva z palivovej nádrže (Obrázok 13).

Páka hĺbky prevzdušňovania

Presuňte páku do polohy požadovanej hĺbky prevzdušňovania (Obrázok 14).



Obrázok 14

G010035

g010035

1. Páka hĺbky prevzdušňovania
2. Štítok hĺbky

Technické údaje

Poznámka: Parametre a dizajn sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Šírka	127 cm
Rázvor kolies	113 cm
Šírka pásu	97 cm
Šírka prevzdušňovania	122 cm
Dĺžka	265 cm
Výška hlavy (zdvihnutej)	114 cm
Výška hlavy (spustenej)	93 cm
Výška, rukoväť	104 cm
Svetlá výška	12 cm
Rýchlosť pri jazde dopredu	0 až 6 km/h
Rýchlosť pri cúvaní	0 až 3 km/h
Čistá hmotnosť	721 kg

Nadstavce/príslušenstvo

K dispozícii je celý rad schválených nadstavcov a príslušenstva značky Toro na použitie so strojom pre posilnenie a rozšírenie jeho možností. Ak chcete získať zoznam všetkých schválených nadstavcov a príslušenstva, obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro alebo navštívte lokalitu www.Toro.com.

Ak chcete zaručiť optimálny výkon a zachovať platnosť bezpečnostnej certifikácie stroja, používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo značky Toro. Náhradné diely a príslušenstvo od iných výrobcov by mohlo byť nebezpečné a pri jeho použití by mohla skončiť platnosť záruky na produkt.

Informácie o hlave s hrotmi, kryte trávnik a hrotoch nájdete v nižšie uvedenej tabuľke konfigurácie hrotov:

Tabuľka konfigurácie hrotov

Opis hlavy s hrotmi	Rozmiestnenie hlavy s hrotmi	Veľkosť drieku	Počet hrotov	Typ krytu trávnik (počet)
Hlava s minihrotmi 2 x 5	41 mm	9,5 mm	60	5-hrotový – krátky (2) 5-hrotový – dlhý (1)
Hlava s minihrotmi 1 x 6	32 mm	9,5 mm	36	6-hrotový – krátky (2) 6-hrotový – dlhý (1)
Hlava s 3 hrotmi (7/8")	66 mm	22,2 mm	18	3-hrotový – krátky (2) 3-hrotový – dlhý (1)
Hlava s 3 hrotmi (3/4")	66 mm	19,5 mm	18	3-hrotový – krátky (2) 3-hrotový – dlhý (1)
Hlava so 4 hrotmi (3/4")	51 mm	19,5 mm	24	4-hrotový – krátky (2) 4-hrotový – dlhý (1)
Hlava s 5 ihličkovými hrotmi	41 mm	—	30	5-hrotový – krátky (2) 5-hrotový – dlhý (1)

Obsluha

Poznámka: Určite ľavú a pravú stranu stroja pri normálnej prevádzkovej polohe.

Pred prevádzkou

Bezpečnosť pred prevádzkou

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Nikdy nedovoľte, aby stroj obsluhovali alebo servis vykonávali deti alebo nevyškolené osoby. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek obsluhy. Majiteľ zodpovedá za školenie všetkých operátorov a mechanikov.
- Oboznámte sa s bezpečnou prevádzkou zariadenia, používateľskými ovládačmi a bezpečnostnými označeniami.
- Naučte sa, ako sa stroj rýchlo zastavuje a ako sa rýchlo vypína motor.
- Skontrolujte, či sú pripojené a správne fungujú ovládacie prvky vyžadujúce prítomnosť operátora, bezpečnostné spínače a štíty. Ak nefungujú správne, stroj nepoužívajte.
- Pred prevádzkou vždy skontrolujte stroj a uistite sa, že sú hroty v dobrom prevádzkovom stave. Opotrebované alebo poškodené hroty vymeňte.
- Skontrolujte oblasť, v ktorej plánujete používať stroj, a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohol stroj zasiahnuť.
- V priestore, ktorý sa má prevzdušňovať, vyhľadajte a označte všetky elektrické alebo komunikačné vedenia, súčasti zavlažovacieho systému a iné prekážky. Ak je to možné, odstráňte všetky nebezpečenstvá alebo naplánujte, ako sa im vyhnúť.
- Pred opustením stroj zaparkujte na rovnom povrchu, zatiahnite parkovaciu brzdu, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky časti neprestanú pohybovať.

Bezpečnosť pri manipulácii s palivom

- Pri manipulácii s palivom postupujte extrémne opatrne. Je horľavé a jeho výpary sú výbušné.
- Zahaste všetky cigarety, cigary, fajky a ďalšie zdroje vznietenia.
- Neotvárajte uzáver palivovej nádrže ani neplňte palivovú nádrž so spusteným alebo horúcim motorom.

- Palivo nedopĺňajte ani nevypúšťajte v uzavretom priestore.
- Neskladujte stroj ani nádobu na palivo na miestach, kde sa vyskytuje otvorený oheň, iskry alebo zapalovací plamienok, napríklad na ohrievači vody alebo inom spotrebiči.
- Ak rozležete palivo, nepokúšajte sa naštartovať motor. Zabráňte vzniku akéhokoľvek zdroja vznietenia, kým sa výpary neodvetrajú.

Dopĺňanie paliva

Špecifikácia paliva

- Najlepšie výsledky dosiahnete používaním čistého čerstvého (menej ako 30 dní starého) bezolovnatého benzínu s oktánovým číslom 87 alebo vyšším (podľa metódy klasifikácie (R + M)/2).
- Etanol: benzín s obsahom až 10 % etanolu alebo 15 % MTBE (metyltercbutyléter) je prijateľný. Etanol a MTBE nie sú rovnaké látky. Nepoužívajte benzín s obsahom 15 % etanolu (E15). Nikdy nepoužívajte benzín, ktorý obsahuje viac ako 10 % etanolu, napríklad E15 (obsahuje 15 % etanolu), E20 (obsahuje 20 % etanolu) alebo E85 (obsahuje až 85 % etanolu). Používanie neschváleného benzínu môže spôsobiť problémy s výkonom alebo poškodenie motora, na ktoré sa nemusí vzťahovať záruka.
- Nepoužívajte palivo s obsahom metanolu.
- V zimnom období neuskladňujte palivo v palivovej nádrži ani v palivových kanistroch bez použitia palivového stabilizátora.
- Do paliva nepridávajte olej.

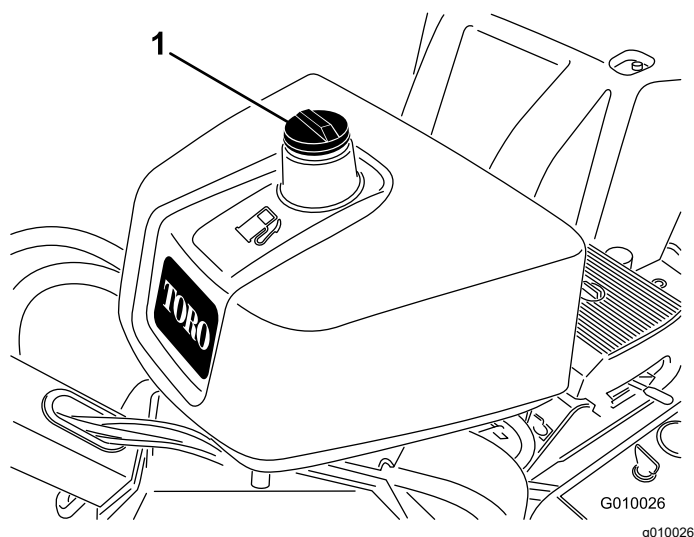
Dôležité: Nepoužívajte iné aditíva paliva ako stabilizátor/kondicionér paliva. Nepoužívajte stabilizátory paliva na báze alkoholu, ako je napríklad etanol, metanol alebo izopropanol.

Dôležité: Nepoužívajte metanol, benzín s obsahom metanolu ani benzín s obsahom etanolu vyšším ako 10 %, pretože by sa mohol poškodiť palivový systém. Do paliva neprimiešavajte olej.

Plnenie palivovej nádrže

Objem palivovej nádrže: 26,5 l

1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, vypnite motor, zatiahnite parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.
2. Vyčistite priestor okolo uzáveru palivovej nádrže a zložte ho ([Obrázok 15](#)).



Obrázok 15

1. Uzáver palivovej nádrže

3. Palivo dolievajte do palivovej nádrže, kým je hladina 6 mm až 13 mm pod spodnou časťou plniaceho hrdla.

Dôležité: Tento priestor v nádrži umožňuje expanziu paliva. Nenapíňajte palivovú nádrž úplne doplna.

4. Bezpečne nasadte uzáver palivovej nádrže.
5. Poutierajte všetko rozliate palivo.

Vykonávanie dennej údržby

Každý deň pred naštartovaním stroja vykonajte postupy každodennej kontroly:

- [Kontrola hladiny motorového oleja \(strana 36\)](#)
- [Kontrola hladiny hydraulikkej kvapaliny \(strana 48\)](#)
- [Čistenie mriežky motora \(strana 38\)](#)
- [Skúška bezpečnostného ochranného systému \(strana 18\)](#)

Bezpečnostný ochranný systém

▲ VÝSTRAHA

Ak sú bezpečnostné ochranné spínače odpojené alebo poškodené, stroj by sa mohol neočakávane naštartovať a spôsobiť zranenie osôb.

- **Nemanipulujte s ochrannými spínačmi.**
- **Denne kontrolujte prevádzku ochranných spínačov a pred prevádzkou stroja vymeňte všetky poškodené spínače.**

Oboznámenie sa s bezpečnostným ochranným systémom

Bezpečnostný ochranný systém zabráňuje naštartovaniu motora, kým nie je trakčný záves v polohe NEUTRAL (Neutrál).

Skúška bezpečnostného ochranného systému

Servisný interval: Pri každom použití alebo denne

1. Ak je motor spustený, vypnite ho.
2. Trakčný záves držte smerom dopredu alebo dozadu a naštartujte motor.

Motor by sa nemal naštartovať.

3. Trakčný záves presuňte do polohy NEUTRAL (Neutrál) a naštartujte motor.

4. Stroj presuňte na trávnik.

5. Aktivujte pomocný hriadeľ a spustite prevzdušňovaciu hlavu.

6. Uvoľnite trakčnú páku alebo ju presuňte do neutrálnej polohy.

Prevzdušňovacia hlava by sa mala zdvihnúť a prestať sa otáčať.

Ak bezpečnostný systém nefunguje tak, ako je opísané vyššie, dajte ho hneď opraviť autorizovanému distribútorovi spoločnosti Toro.

Počas prevádzky

Bezpečnosť počas prevádzky

- Majiteľ alebo operátor môže predchádzať nehodám, ktoré môžu spôsobiť zranenie alebo poškodenie majetku, a je zodpovedný za takéto nehody.
- Noste vhodný odev vrátane ochranných okuliarov, dlhých nohavíc, pevnej protišmykovej obuvi a ochrany sluchu. Dlhé vlasy si zviažte, voľný odev si zakažte a nenoste voľné šperky.
- Nepracujte so strojom, ak ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu alebo drog.
- Nikdy na stroji neprevádzajte cestujúcich a zabráňte tomu, aby sa k stroju počas prevádzky približovali okolostojaci a zvieratá.
- Stroj prevádzkujte len pri dobrej viditeľnosti, aby ste sa vyhli dieram alebo skrytým nebezpečenstvám.
- Rukami ani chodidlami sa nepribližujte k hrotom.

- Pred cúvaním sa pozrite dozadu a dole, aby ste sa uistili, že máte voľnú cestu.
- Ak zasiahnete nejaký predmet alebo ak stroj nadmerne vibruje, zastavte stroj, vypnite motor, vyberte kľúč, počkajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti a skontrolujte hroty. Pred pokračovaním v prevádzke vykonajte všetky nevyhnutné opravy.
- V pneumatikách vždy udržiavajte správny tlak.
- Na nerovných cestách a terénoch znížte rýchlosť trakcie.

Bezpečnosť na svahu

- Svahy sú hlavným faktorom pri nehodách súvisiacich so stratou ovládania a pri prevrátení, ktoré môžu mať za následok vážne alebo smrteľné zranenie. Nesiete zodpovednosť za bezpečnú prevádzku na svahu. Pri ovládaní stroja na svahu sa musí postupovať mimoriadne opatrne.
- Vyhodnoťte stav konkrétnej lokality, určite, či je svah bezpečný na prevádzku stroja, a zároveň lokalitu preskúmajte. Pri vykonávaní prieskumu sa vždy riadte zdravým rozumom a dobrým úsudkom.
- Pozrite si nižšie uvedené pokyny týkajúce sa prevádzky stroja na svahu, vyhodnoťte podmienky a určite, či môžete stroj prevádzkovať v podmienkach, ktoré sú v daný deň a na danej lokalite. Zmeny terénu môžu spôsobiť zmenu prevádzky stroja na svahu.
- Vyhýbajte sa štartovaniu, zastavovaniu alebo otáčaniu stroja na svahoch. Nevykonávajte náhle zmeny rýchlosti alebo smeru. Zatáčajte pomaly a postupne.
- Stroj neprevádzkujte za podmienok, pri ktorých je ohrozená trakcia, riadenie alebo stabilita.
- Odstráňte alebo označte prekážky, napríklad priekopy, diery, vyjazdené koľaje, nerovnosti, skaly alebo iné skryté nebezpečenstvá. Vo vysokej tráve môžu byť skryté prekážky. Stroj sa môže na nerovnom teréne prevrátiť.
- Majte na pamäti, že pri prevádzke stroja na mokrej tráve, svahoch alebo dole kopcom môže stroj stratiť trakciu. Strata trakcie pohonu kolies môže spôsobiť pošmyknutie a nemožnosť brzdiť a riadiť stroj.
- Pri prevádzke stroja v blízkosti spádov, priekop, násypov, vodných prekážok alebo iných nebezpečenstiev musíte postupovať extrémne opatrne. Stroj sa môže náhle prevrátiť, keď koleso prejde cez okraj alebo sa okraj zosype. Zachovávajte bezpečnú vzdialenosť medzi strojom a každým nebezpečným miestom.

Naštartovanie motora

1. Uvoľnite trakčný záves a zatiahnite parkovaciu brzdu.
2. Takto použijete sýtič:
 - Pred naštartovaním studeného motora posuňte páku sýtiča do polohy ON (Zap.).
 - Pri štartovaní teplého alebo horúceho motora nemusí byť potrebné použiť sýtič.
3. Pred naštartovaním studeného motora posuňte páku škrtiacej klapky do polohy FAST (Rýchlo).
4. Naštartujte otočením kľúča zapalovania. Po naštartovaní motora uvoľnite kľúč.

Dôležité: Nenechajte štartér bežať naraz dlhšie než 10 sekúnd. Ak motor nenaštartuje, pred ďalším pokusom počkajte 30 sekúnd na vychladnutie. V prípade nedodržania pokynov môže dôjsť k spáleniu elektrického štartéra.

5. Po naštartovaní motora presuňte sýtič do polohy OFF (Vyp.). Ak sa motor zastaví alebo nereaguje, posuňte sýtič na pár sekúnd späť do polohy ON (Zap.). Potom presuňte páku škrtiacej klapky do požadovanej polohy. Tento postup opakujte podľa potreby.

Vypnutie motora

1. Posuňte páku škrtiacej klapky do polohy POMALY.
2. Nechajte motor 60 sekúnd bežať na voľnobežných otáčkach.
3. Otočte kľúč zapalovania do polohy OFF (Vyp.) a vyberte ho.
4. Pred prepravou alebo uskladnením stroja zatvorte ventil odpojenia prívodu paliva.

Dôležité: Pred prepravou stroja na prívese alebo uskladnením stroja zatvorte uzatvárací ventil prívodu paliva. Pred prepravou stroja zatiahnite parkovaciu brzdu. Vyberte kľúč, pretože sa môže spustiť palivové čerpadlo a spôsobiť vybitie batérie.

▲ VÝSTRAHA

Deti alebo okolostojaci sa môžu zraniť, ak posunú alebo sa pokúsia prevádzkovať stroj, ktorý je bez dozoru.

Keď nechávate stroj bez dozoru, a to dokonca aj na pár minút, vždy vyberte kľúč zapalovania a zatiahnite parkovaciu brzdu.

Používanie stroja

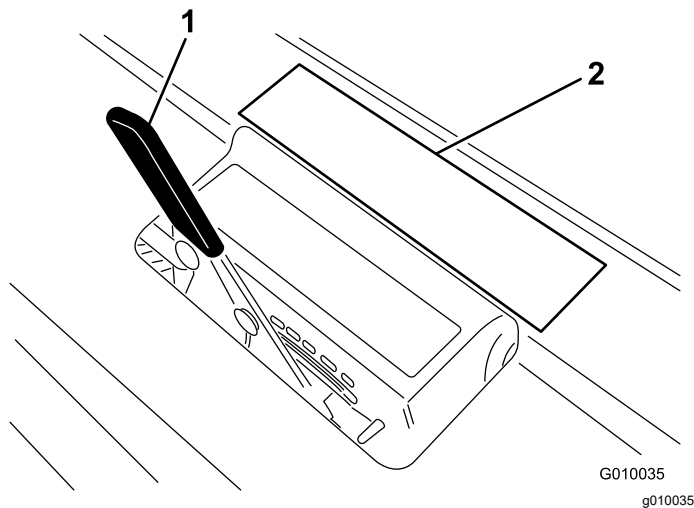
1. Naštartujte motor.
2. Uvoľnite parkovaciu brzdu.
3. Pozrite sa v smere plánovanej trasy a uistite sa, že je voľná.
4. Pri jazde so strojom dopredu presuňte trakčný záves nadol.

Pri používaní stroja kráčajte dopredu, nekráčajte ani sa neotáčajte dozadu.

5. Aktivujte pomocný hriadeľ a spustite prevzdušňovaciu hlavu.
6. Deaktivujte pomocný hriadeľ a zdvihnite prevzdušňovaciu hlavu.
7. Ak chcete zastaviť stroj, uvoľnite trakčný záves.

Nastavenie hĺbky prevzdušňovania

1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, vypnite motor, zatiahnite parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.
2. Vyberte preferované hroty pre svoju aplikáciu.
3. Položte hroty na štítok s hĺbkou hrotov (Obrázok 16) s 1 koncom zarovnaným s požadovanou hĺbkou prevzdušňovania (pozrite si prekrytie hrotov na štítku).



Obrázok 16

1. Páka hĺbky prevzdušňovania
2. Prekrytie na štítku

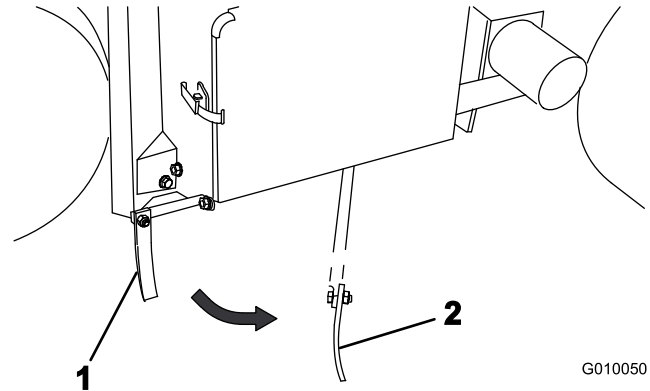
4. Určite, s ktorým písmenom nastavenia na druhom konci sú hroty zarovnané, a nastavte páku ovládacieho prvku hĺbky na nastavenie s príslušným písmenom.

Poznámka: Keď sa hroty opotrebojú, môžete zmeniť nastavenie hĺbky tak, aby zodpovedalo opotrebovaniu.

Ak máte napríklad nastavenie hĺbky s novými hrotmi na nastavení G, po opotrebovaní hrotov na 6 mm môžete nastavenie zmeniť na písmeno H.

Používanie označovača čiar

Pomocou označovača čiar zarovnajzte prevzdušňovacie riadky (Obrázok 17).



Obrázok 17

1. Označovač čiar (poloha pri skladovaní)
2. Označovač čiar (poloha pri zarovnávaní)

Podopretie prevzdušňovacej hlavy servisnou západkou

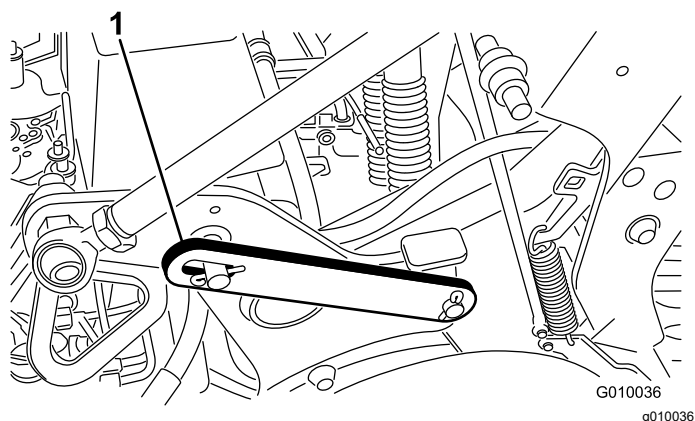
Pred vykonaním servisu prevzdušňovacej hlavy alebo pri skladovaní stroja viacero dní namontujte servisnú západku.

⚠ NEBEZPEČIE

Ak je prevzdušňovacia hlava zdvihnutá, no nezaistená západkou, môže sa nečakane spustiť a zraniť vás alebo okolostojace osoby.

Pri každom vykonávaní servisu prevzdušňovacej hlavy vrátane výmeny hrotov alebo krytov trávniky použite servisnú západku na zaistenie prevzdušňovacej hlavy vo zdvihnutej polohe.

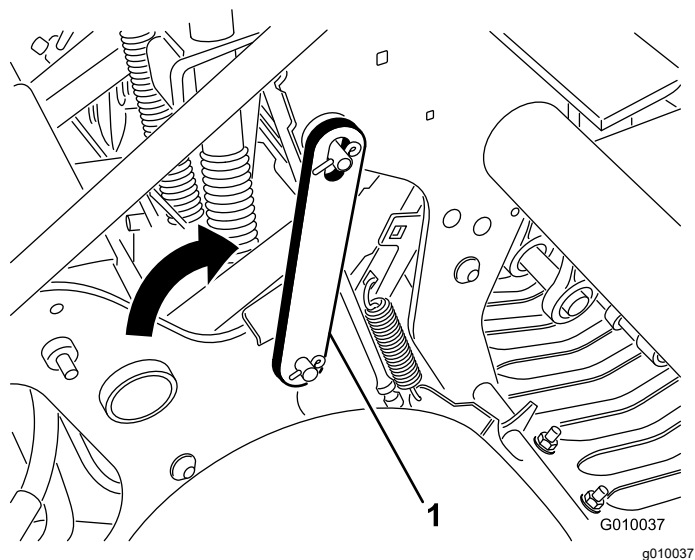
1. Zdvihnite prevzdušňovaciu hlavu.
2. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, vypnite motor, zatiahnite parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.
3. Zložte poistný krúžok zaisťujúci servisnú západku v skladovacej polohe (Obrázok 18).



Obrázok 18

1. Servisná západka v (spustenej) skladovacej polohe

4. Otočte servisnú západku dozadu a zasuňte ju do kolíka prevzdušňovacej hlavy (Obrázok 19). Západku zaistíte poistným krúžkom.



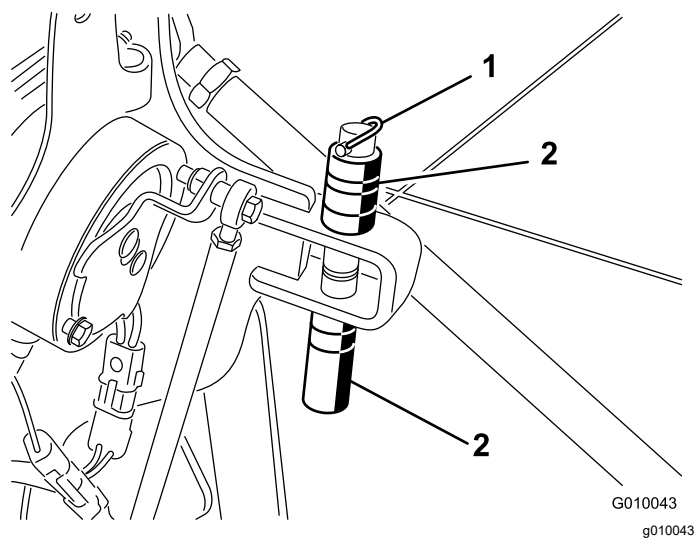
Obrázok 19

1. Servisná západka v (zdvihnutej) uzamknutej polohe

Nastavenie manuálneho kopírovania terénu

Rozpery manuálneho nastavenia hĺbky sa vyžadujú len vtedy, keď nefunguje systém kopírovania terénu TrueCore® z dôvodu poškodenia systému spätnej väzby (zostava krytov trávnik, riadiacej tyče a mechanizmu), prípadne ak potrebujete dosiahnuť maximálnu hĺbku prevzdušňovania.

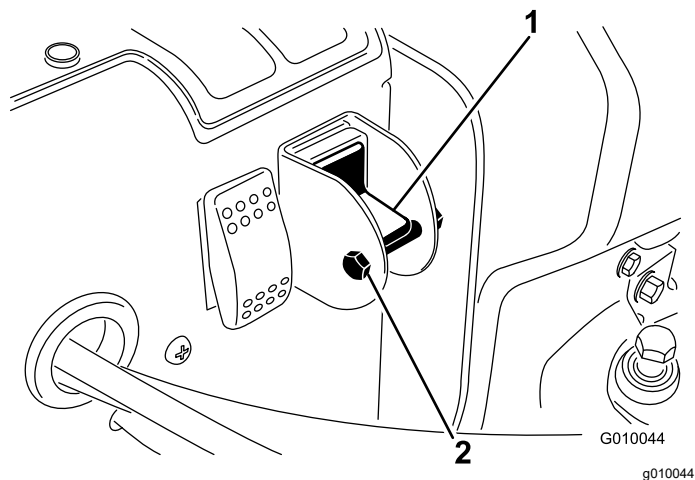
1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, vypnite motor, zatiahnite parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.
2. Demontujte svorník zaistujúci rozpery a kolíky nastavenia hĺbky (Obrázok 20).



Obrázok 20

1. Svorník
2. Rozpery a kolík nastavenia hĺbky

3. Rozpery umiestnite nad alebo pod konzolu, čím dosiahnete požadovanú hĺbku prevzdušňovania.
 - Hrubé rozpery sa rovnajú 19 mm.
 - Tenké rozpery sa rovnajú 9,5 mm.
 - Ak sú na vrchnej strane všetky rozpery, nastavenie hĺbky je 10,7 cm.
4. Demontujte z prepínača poistnú skrutku a maticu (Obrázok 21).



Obrázok 21

1. Manuálny prepínač kopírovania terénu
2. Skrutka a matica

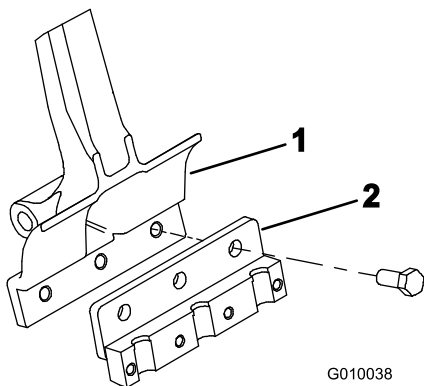
5. Otočením prepínača do spodnej polohy vypnete funkciu TrueCore.
6. Ak chcete predísť náhodnej zmene nastavenia, namontujte poistnú skrutku a maticu.

Montáž držiakov hrotov, krytov trávnik a hrotov

Pre tento stroj je k dispozícii široká ponuka držiakov hrotov, krytov trávnik a hrotov. Podľa tabuľky príslušenstva v časti Nadstavce a príslušenstvo vyberte požadované súčasti.

1. Zdvihnite prevzdušňovaciu hlavu a pomocou servisnej západky ju zaistíte na mieste.
2. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, vypnite motor, zatiahnite parkovaciu brzdú a vyberte kľúč.
3. Pomocou 3 skrutiek ($\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{4}$ ") na každé rameno hrotov namontujte držiak hrotov (Obrázok 22). Skrutky utiahnite momentom 101,6 N·m.

Poznámka: Skrutky sú súčasťou súprav držiakov hrotov.

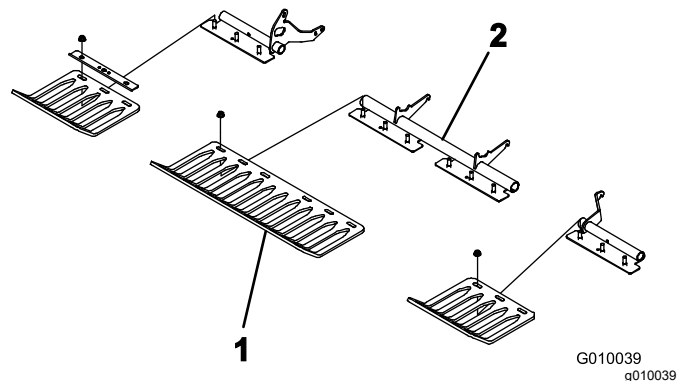


Obrázok 22

1. Rameno hrotov
2. Držiak hrotov

4. Pomocou 4 svoriek krytov trávnik a 12 matíc s prírubou na konzoly krytov trávnik voľne namontujte kryty trávnik (Obrázok 23). Nedoťahujte príchytky.

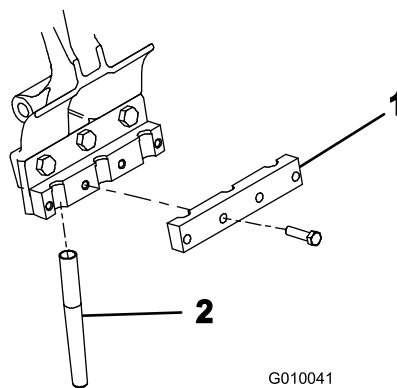
Poznámka: Z výroby sa svorky krytov trávnik a skrutky s prírubou dodávajú zaistené na konzolách krytov trávnik (Obrázok 23).



Obrázok 23

1. Kryt trávnik
2. Svorka krytu trávnik

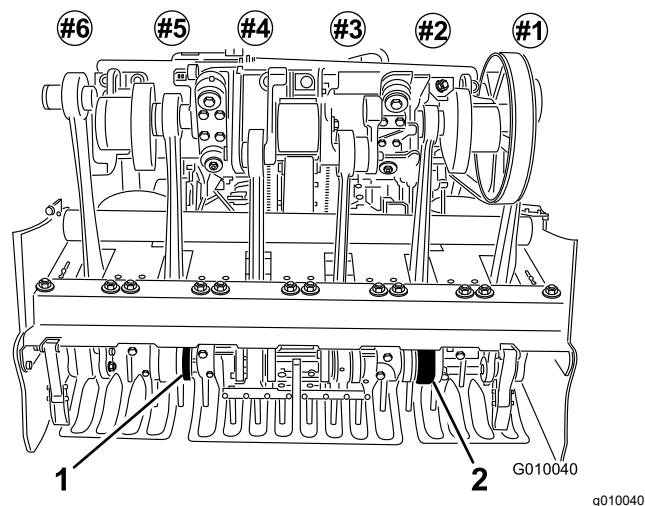
5. Pomocou 4 skrutiek ($\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{2}$ ") na každý držiak hrotov voľne namontujte svorku hrotov (Obrázok 24). Skrutky nedoťahujte.



Obrázok 24

1. Svorka hrotov
2. Hrot

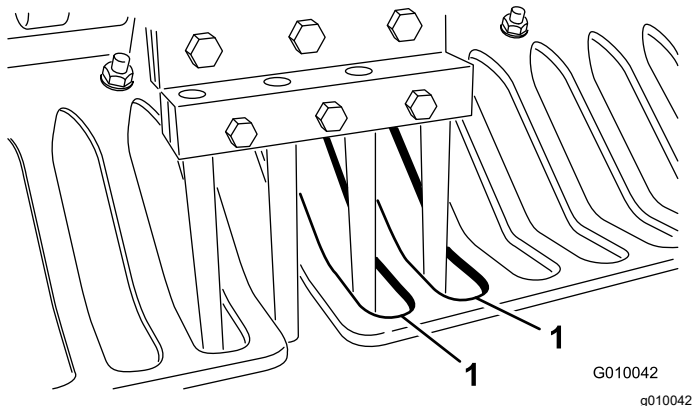
6. Hroty namontujte do držiakov hrotov č. 2 a č. 5 (Obrázok 25). Utiahnite skrutky.



Obrázok 25

1. Držiak hrotov č. 5
2. Držiak hrotov č. 2

7. Skontrolujte, či sú hroty zarovnané so stredom medzier v krytoch trávniku (**Obrázok 26**). Podľa potreby kryty trávniku nastavte a utiahnite matice.



Obrázok 26

1. Medzery v krytoch trávniku

8. Zvyšné hroty namontujte do držiakov hrotov č. 1, 3, 4 a 6. Všetky skrutky držiakov hrotov utiahnite momentom 40,6 N·m.

Výmena hrotov

Obrázky nájdete v časti **6 Montáž držiakov hrotov, krytov trávniku a hrotov (strana 12)**.

1. Zdvihnite prevzdušňovaciu hlavu a pomocou servisnej západky ju zaistíte na mieste.
2. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, vypnite motor, zatahnite parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.
3. Uvoľnite skrutky zaistujúce držiak hrotov a demontujte staré hroty.
4. Zasuňte do držiaka nové hroty.
5. Uťahnite skrutky odporúčaným momentom.
6. Tento postup zopakujte na zvyšných ramenách.

Nastavenie prenosu hmotnosti

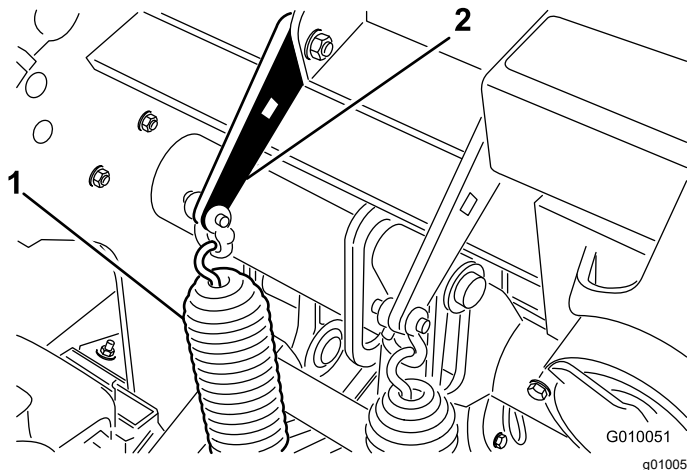
Stroj prenáša hmotnosť z trakčnej jednotky na prevzdušňovaciu hlavu, čím pomáha zaručovať hĺbku dier v rôznych pôdach. Ak je však pôda príliš pevná na zaručenie úplnej hĺbky prevzdušňovania, prevzdušňovacia hlava môže vyžadovať dodatočný prenos hmotnosti. Ak chcete zvýšiť tlak na pružiny prenosu hmotnosti, postupujte takto:

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Náhle uvoľnenie dosiek pružín môže spôsobiť zranenie.

Pri nastavovaní pružiny prenosu hmotnosti požiadajte o pomoc ďalšiu osobu.

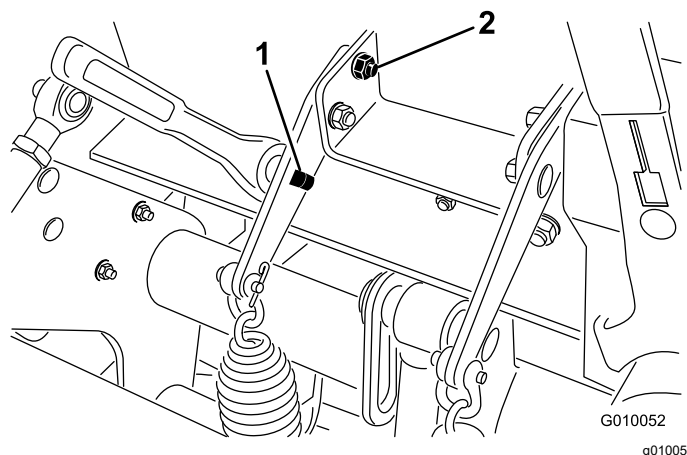
1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, vypnite motor, zatahnite parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.
2. Uvoľnite matice vratových skrutiek zaistujúcich konzoly pružín na prevzdušňovacej hlave (**Obrázok 27**). Nevyberajte ich.



Obrázok 27

1. Pružiny prenosu hmotnosti
2. Doska pružiny

3. Vložte do hranatého otvoru v doske pružiny 1/2" račňový kľúč alebo vratidlo (**Obrázok 28**).



Obrázok 28

1. Hranatý otvor v konzole
2. Zadná vratová skrutka

4. Podržaním račňového kľúča alebo vratidla uvoľníte napätie na dosku pružiny a demontujte zadnú vratovú skrutku.

5. Otáčajte dosku pružiny, kým sa nezarovná s druhým otvorom, vložte vratovú skrutku a utiahnite matice.

Poznámka: Otáčaním dosiek pružín nahor sa zvyšuje prenos hmotnosti.

Pridanie ďalšieho závažia

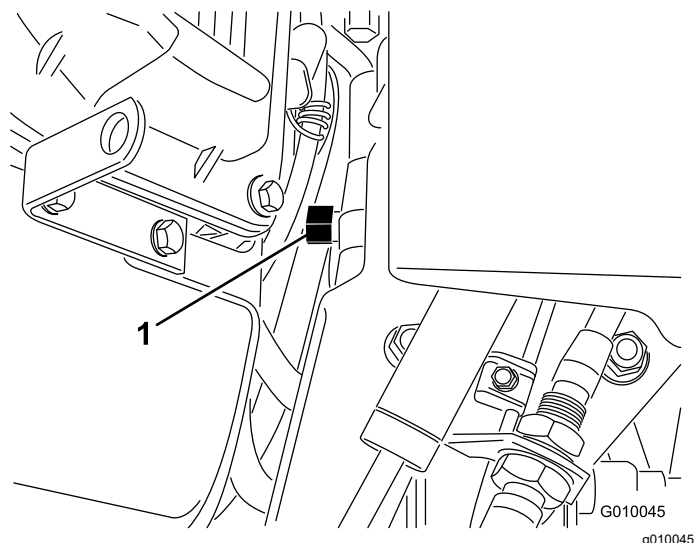
Pri väčšom prenose hmotnosti je možné prevzdušňovať dostatočne pevnú zem, pri čom prenos hmotnosti začína zdvíhať 2 zadné pneumatiky zo zeme. Môže to spôsobiť nepravidelné rozmiestnenie dier.

V takom prípade môžete na tyč nápravy zadného rámu pridať ďalšie závažia. Každé liatinové závažie pridáva k hmotnosti stroja 28,5 kg. Pridať môžete až 2 dosky. Tieto čísla dielov nájdete v *Katalógu dielov*.

Ručné tlačenie/táhanie stroja

Dôležité: Stroj netáčajte vyššou rýchlosťou ako 1,6 km/h, inak môže dôjsť k poškodeniu súčasti hydrauliky.

1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, vypnite motor, zatiahnite parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.
2. Vyhľadajte obtokový ventil medzi motorom a hydrostatickým čerpadlom (**Obrázok 29**).
3. Pomocou $\frac{5}{8}$ " kľúča otočte obtokový ventil o 1 otáčku proti smeru hodinových ručičiek. Hydraulická kvapalina tak môže obtiecť čerpadlo a kolesá sa môžu otáčať (**Obrázok 29**).



Obrázok 29

1. Obtokový ventil

Dôležité: Obtokový ventil neotáčajte viac ako o 1 otáčku. Zabráňte tak vyťahnutiu ventilu z drieku a vytečeniu kvapaliny.

Dôležité: Stroj netlačte/netáčajte na dlhšiu vzdialenosť ako 30,5 m ani vyššou rýchlosťou ako 0,6 km/h, inak môže dôjsť k poškodeniu súčasti hydrauliky.

4. Pred tlačением/táhaním stroja uvoľnite parkovaciu brzdú.

Dôležité: Motor nespúšťajte s obtokovým ventilom otvoreným dlhšie ako 10 až 15 sekúnd.

5. Ak chcete stroj znova používať, otočte obtokový ventil o 1 otáčku v smere hodinových ručičiek (**Obrázok 29**).

Poznámka: Obtokový ventil neuťahujte nadmerne.

Poznámka: Ak chcete jazdiť so strojom, obtokový ventil musíte zatvoriť. Nepokúšajte sa používať trakčný systém s otvoreným obtokovým ventilom.

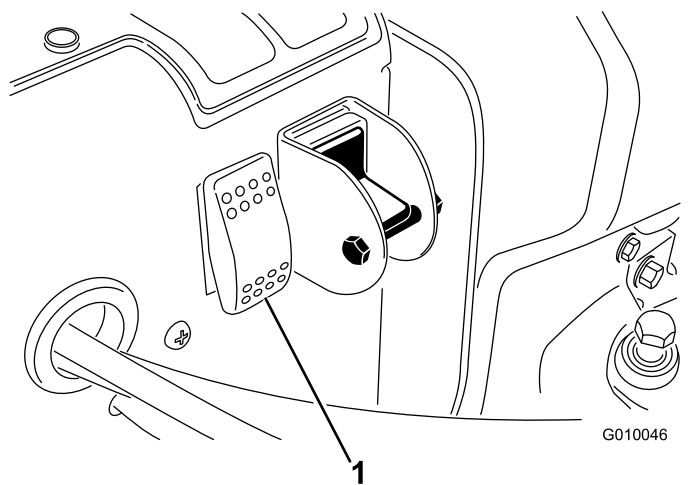
Reset ovládacieho obvodu systému

Ak prevzdušňovacia hlava zostane v prevzdušňovacej polohe (dôjde palivo, pri skladovaní zabudnete namontovať servisnú západku, dôjde k mechanickej poruche motora alebo čerpadla a pod.), elektrický systém, ktorý ovláda hydraulické solenoidové cievky a elektrickú spojku, sa deaktivuje, aby sa predišlo neúmyselnému pohybu prevzdušňovacej hlavy bez zámerného resetu systému.

1. Naštartujte motor.
2. Stlačte spínač resetu systému (**Obrázok 30**).

Prevzdušňovacia hlava sa zdvihne a elektrický ovládací obvod sa resetuje.

Poznámka: Ak nemôžete spustiť motor, použite štartér a zároveň stlačte spínač resetu systému, kým sa prevzdušňovacia hlava nezdvihne zo zeme.



Obrázok 30

1. Spínač resetu systému

Presunutie stroja so spustenou prevzdušňovacou hlavou

Ak dôjde k poruche motora alebo ho nemôžete naštartovať so spustenou prevzdušňovacou hlavou a hrotmi zabodnutými do pôdy, vykonajte tieto kroky:

1. Demontujte z ramien udupávača držiaky hrotov.
2. Otvorte obtokový ventil o 1 otáčku.
3. Ťahajte/tlačte stroj na blízke miesto, kde budete pokračovať v servise alebo ho naložíte na príves.

Dôležité: Stroj neťahajte/netlačte na dlhšiu vzdialenosť ako 30,5 m ani vyššou rýchlosťou ako 1,6 km/h, inak môže dôjsť k poškodeniu hydrauliky.

Provozné tipy

Všeobecné

▲ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Pri kontakte s prekážkami môžete nad strojom stratiť kontrolu.

Vždy majte na pamäti prekážky na pracovisku. Naplánujte si trasu prevzdušňovania, aby ste vy alebo stroj neprišli do kontaktu so žiadnou prekážkou.

- Pri prevzdušňovaní zatáčajte veľmi plynule. Keď je prevzdušňovacia hlava v zemi, nikdy nerobte

ostré zákruty. Pred spustením prevzdušňovača si vždy naplánujte trasu.

- Vždy pamätajte na to, čo máte pred sebou v smere jazdy. Vyhnite sa prevádzke príliš blízko budov, plotov a iného vybavenia.
- Pravidelne sa obzerajte za seba, aby ste zaručili, že stroj funguje správne a že idete rovnomerne popri predchádzajúcej stope.
- Vždy z priestoru odstráňte všetky poškodené diely stroja, napríklad zlomené hroty a pod., aby ich nezachytili kosačky alebo iné vybavenie na starostlivosť o trávnik.
- Zlomené hroty vymeňte a skontrolujte a opravte poškodené hroty, ktoré sú ešte použiteľné. Pred prevádzkou opravte akékoľvek iné poruchy stroja.
- Pri prevzdušňovaní na menej ako celú šírku stroja môžete hroty demontovať, no hlavy hrotov musia zostať namontované na ramenách udupávača na zaručenie správneho vyváženia a prevádzky stroja.
- Tento stroj prevzdušňuje hlbšie ako väčšina prevzdušňovačov greenov. Na pôvodných alebo upravených vyvýšených greenoch a odpaliskách môžu väčšia hĺbka a dlhšie duté hroty spôsobovať problémy s vytiahnutím celého valca zeminy. Spôsobuje to tvrdšia pôvodná zemina, ktorá sa lepí na konce hrotov. Hroty na greeny/odpaliská s bočným vysúvaním valcov zeminy značky Toro sú čistejšie a skracujú čas potrebný na čistenie hrotov. Tento stav sa postupne eliminuje pravidelným prevzdušňovaním a aplikovaním programov top dressingu.

Tvrdá zemina

Ak je zemina príliš tvrdá na dosiahnutie požadovanej hĺbky prevzdušňovania, prevzdušňovacia hlava môže nadsakovať. Dochádza k tomu pre tvrdý povrch, do ktorého sa hroty snažia preniknúť. Tento stav môžete zlepšiť nasledujúcim spôsobom:

- Neprevzdušňujte zem, ktorá je príliš tvrdá alebo suchá. Najlepšie výsledky pri prevzdušňovaní dosiahnete po daždi, alebo ak trávnik deň vopred polejete.
- Ak skúšate používať 4-hrotovú hlavu, prejdite na 3-hrotovú verziu alebo znížte počet hrotov na jednotlivých ramenách udupávača. Skúste dosiahnuť symetrické usporiadanie hrotov, aby sa ramená udupávača zaťažovali rovnomerne.
- Ak je zemina udupaná, znížte mieru prieniku hrotov prevzdušňovača (nastavenie hĺbky), odstráňte valce zeminy, zalejte trávnik a prevzdušnite ho znova s nastavením väčšej hĺbky.

Pri prevzdušňovaní typov pôdy na tvrdých podkladoch (t. j. pôda/piesok na skalnatej pôde) môže byť kvalita dier nežiaduca. Dochádza k tomu vtedy, keď je hĺbka prevzdušňovania väčšia ako vrchná vrstva pôdy a podklad je príliš tvrdý na preniknutie hrotov. Keď sa hroty dostanú do kontaktu s tvrdším podkladom, prevzdušňovač sa môže zdvihnúť a vrchná časť dier môže byť predĺžená. Dostatočne znížte hĺbku prevzdušňovania, aby ste predišli prenikaniu hrotov do tvrdého podkladu.

Kvalita diery na vstupe/výstupe

Ak so strojom dosahujete tieto výsledky, kvalita dier na vstupe/výstupe je nižšia:

- Kvalita dier po vstupe hrotu je oválna (potiahnutá dopredu).
- Prevzdušňovacia hlava sa neaktivuje pred kontaktom s trávnikom.
- Prevzdušňovacia hlava na trávniku na vstupe vytvára trsy alebo pri plytkom prevzdušňovaní nadskakuje.

Skontrolujte toto:

- Možno bude potrebné upraviť bezdotykový spínač č. 4 (spínač č. 4 sa nachádza na ráme v tvare písmena H). Pozrite si časť [Nastavenie bezdotykového spínača č. 4 \(strana 26\)](#).
- Možno bude potrebné upraviť spínač aktivácie (spínač č. 3 sa nachádza na ráme v tvare písmena H). Pozrite si časť [Nastavenie bezdotykového spínača č. 3 \(strana 27\)](#).
- Stroj môže mať opotrebovanú alebo preklzujúcu spojku. Pozrite si *servisnú príručku* k stroju.

Nastavenie bezdotykového spínača č. 4

Bezdotykový spínač č. 4 môžete na konzole bezdotykového spínača nastaviť do dvoch polôh. Vo vrchnej polohe sa používajú nastavenia hĺbky prevzdušňovania A – D a v spodnej polohe nastavenia E – H.

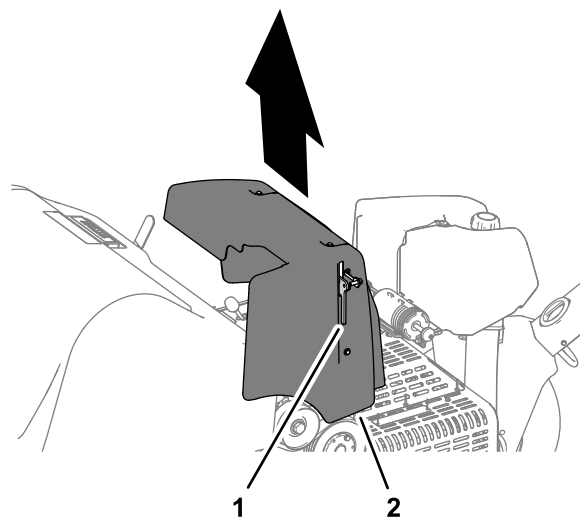
Poznámka: Predvolene je bezdotykový spínač č. 4 v spodnej polohe pre lepší vstup hrotov a hĺbku a mal by v tejto polohe zostať pri väčšine prevzdušňovacích aktivít.

Prevzdušňovanie s bezdotykovým spínačom č. 4 v nesprávnej polohe na konzole vzhľadom na nastavenie hĺbky prevzdušňovania môže spôsobiť nadskakovanie prevzdušňovacej hlavy, prekročovanie hĺbky hrotov alebo vytváranie trsov. Bezdotykový spínač č. 4 nastavíte takto:

1. Pred opustením stroj zaparkujte na rovnom povrchu, zatiahnite parkovaciu brzdu, vypnite

motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky časti neprestanú pohybovať.

2. Zdvihnite páku západky na kapote a zdvihnite kapotu na stroji ([Obrázok 31](#)).

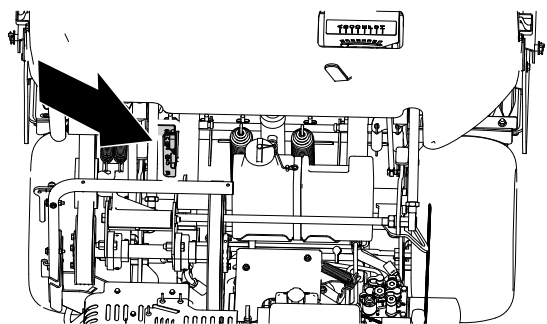


Obrázok 31

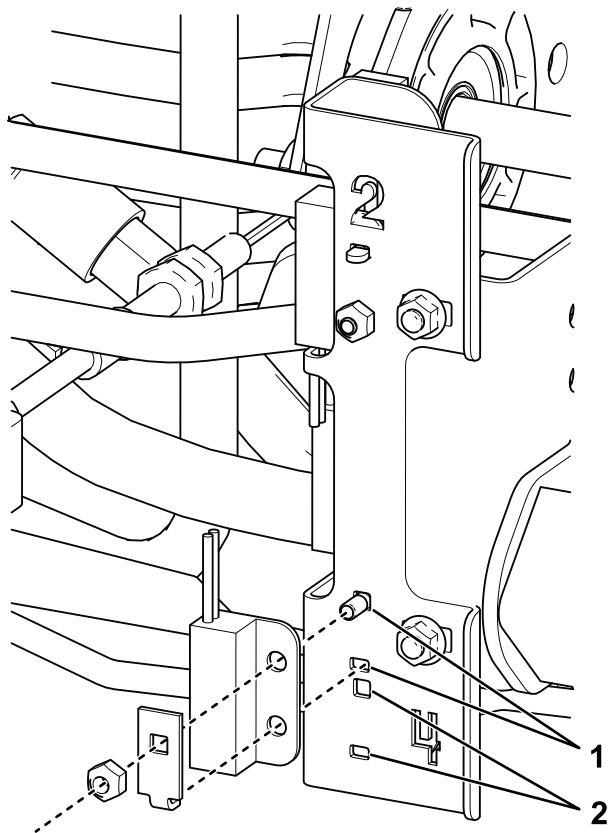
g261627

1. Páka západky
2. Kapota

3. Vyhľadajte zostavu bezdotykového spínača na zostave rámu v tvare písmena H ([Obrázok 32](#)).
4. Namontujte spínač č. 4 do potrebnej polohy podľa hĺbky prevzdušňovania, ako je znázornené na [Obrázok 32](#).



g261628

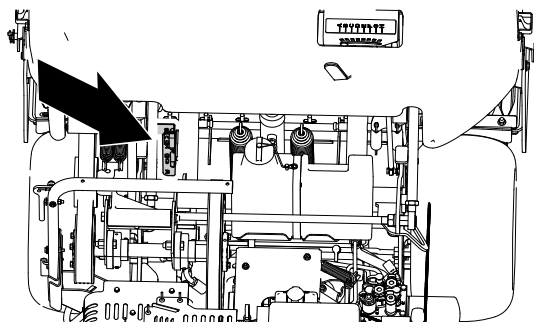


g364784

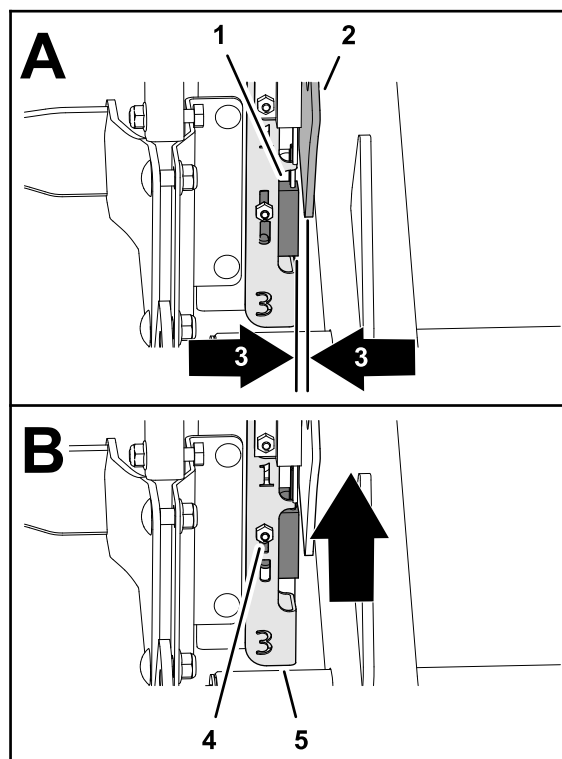
Obrázok 32

1. Vrchná poloha (nastavenia hĺbky A – D)
2. Spodná poloha (nastavenia hĺbky E – H)

2. Zdvihnite páku západky na kapote a zdvihnite kapotu na stroji (**Obrázok 31**).
3. Overte, či sa zostava bezdotykového spínača (z vonkajšej strany rámu v tvare písmena H) nenachádza viac ako 1,5 mm od cieľovej dosky (**Obrázok 33**).



g261628



g261629

Obrázok 33

1. Bezdotykový spínač č. 3
2. Cieľová doska
3. 1,5 mm medzera
4. Poistná matica a vratová skrutka
5. Konzola v tvare písmena H

5. Zarovnajte konzolu na kapote s montážnym prvkom kapoty na stroji.
6. Namontujte kapotu na stroj a zaručte, že je kapota zaistená západkou.
7. Skontrolujte kvalitu diery na vstupe/výstupe.

Nastavenie bezdotykového spínača č. 3

1. Pred opustením stroj zaparkujte na rovnom povrchu, zatahnite parkovaciu brzdu, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky časti neprestanú pohybovať.

4. Overte, či bezdotykový spínač č. 3 funguje správne.
5. V prípade potreby uvoľnite poistnú maticu a vratovú skrutku zaisťujúce montážnu dosku spínača, zdvihnite ju do najvyššej polohy a zaisťte (**Obrázok 33**).

Poznámka: Zdvihnutie spínača spôsobí, že sa spojka aktivuje skôr.

6. Utiahnite poistnú maticu (**Obrázok 33**).

7. Zarovnajete konzolu na kapote s montážnym prvkom kapoty na stroji.
8. Namontujete kapotu na stroj a zaručíte, že je kapota zaistená západkou.
9. Skontrolujete kvalitu diery na vstupe/výstupe.

Dôležité: Ak sa prevzdušňovacia hlava nespustí pred vstupom hrotov a spínač polohy sa nachádza v najvyššej povolenej polohe, elektrická spojka sa možno opotrebovala natoľko, že spôsobuje oneskorenie aktivácie hlavy. Obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro alebo si pozrite servisnú príručku.

Minihrot (štvoritý)

Z dôvodu dvojradového dizajnu vyžaduje prevzdušňovacia hlava s minihrotmi nastavenie rozmiestnenia dier na 6,3 cm. Pojazdová rýchlosť je kľúčová na zaručenie zvlhčenia rozmiestnenia dier na 3,2 cm. Ak rozmiestnenie dier vyžaduje malú zmenu, pozrite si časť [Nastavenie rozmiestnenia dier \(strana 51\)](#).

Pri používaní hlavy s minihrotmi alebo väčšími pevnými hrotmi je dôležitá koreňová štruktúra trávnikára, aby sa predišlo poškodeniu trávnikára z dôvodu narušenia koreňovej časti. Ak začnú 2 stredové ramená zdvíhať trávnik alebo nadmerne poškodzovať koreňovú časť, postupujte takto:

- Zvýšte nastavenie rozmiestnenia dier
- Použite menšie hroty
- Použite menšiu hĺbku hrotov
- Demontujte niektoré hroty

Zdvíhanie spôsobované pevnými hrotmi pri vyťahovaní z trávnikára môže trávnik poškodiť. Môže narušiť koreňovú časť, ak je hustota alebo priemer hrotov príliš veľký.

Jamková alebo zatlačená predná časť dier (pevné hroty alebo mäkkšia pôda)

Pri prevzdušňovaní s dlhšími pevnými hrotmi (t. j. s dĺžkou $\frac{3}{8}$ x 4") alebo ihličkovými hrotmi môže byť predná časť dier oválna alebo sa môžu vytvárať trsy. Ak chcete s touto konfiguráciou znova dosiahnuť vynikajúcu kvalitu dier, znížte vysoké voľnobežné otáčky motora na 2800 až 2900 ot./min. Keďže rýchlosť trakcie a prevzdušňovacej hlavy sa zvyšuje a znižuje súčasne s otáčkami motora, na rozmiestnenie dier to nemá vplyv.

Ak zníženie otáčok motora nepomôže znova dosiahnuť dobrú kvalitu dier pri používaní väčších pevných hrotov, mechanizmus tlmíča Roto-Link

môže vyžadovať pevnejšie nastavenie. Pevnejšie nastavenie tlmíča Roto-Link môže pomôcť eliminovať deformáciu prednej časti dier. Vo väčšine podmienok je však najlepšie výrobné nastavenie.

Poznámka: Upravte polovicu tlmíčov Roto-Link (3 ramená) a vyskúšajte rozdiel na rovnakom mieste.

1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, vypnite motor, zatiahnite parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.
2. Demontujte poistné matice zaisťujúce zostavu tlmíča Roto-Link na ráme prevzdušňovacej hlavy.
3. Demontujte vrchnú rozperu tlmíča s hrúbkou 1,25 cm a znova zaisťíte zostavu tlmíča Roto-Link na ráme prevzdušňovacej hlavy. Nezabudnite použiť tvrdú podložku v tvare písmena D.
4. Uvoľnite skrutky zaisťujúce dosku nárazníka.
5. Posuňte dosku nárazníka dopredu a zaisťíte skrutky. Vďaka tomu budú môcť nárazníky Roto-Link správne oscilovať.

Zájdite so strojom na skúšobné miesto a porovnajte kvalitu dier. Ak je kvalita lepšia, dokončíte tento postup so zvyšnými zostavami tlmíča Roto-Link.

Poznámka: Ak znova použijete prevzdušňovacie hroty alebo akékoľvek minihroty, musíte vrátiť tlmíč Roto-Link do pôvodnej polohy.

Po prevádzke

Bezpečnosť po prevádzke

- Pred opustením stroja zaparkujte na rovnom povrchu, zatiahnite parkovaciu brzdu, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky časti neprestanú pohybovať.
- Všetky časti stroja uchovávajte v dobrom prevádzkovom stave a utiahnite všetok hardvér.
- Vymeňte všetky opotrebované, poškodené alebo chýbajúce štítky.

Čistenie stroja

Servisný interval: Pri každom použití alebo denne

1. Stroj dôkladne umyte.
Pomocou kefy odstráňte zaschnutý materiál.

Poznámka: Použite záhradnú hadicu s dýzou, aby ste zabránili preniknutiu vody do tesnení a kontaminácii maziva ložísk.

2. Na čistenie krytov používajte jemný čistiaci prostriedok.

Po čistení nanášajte pravidelne vosk na autá, aby sa zachovala lesklá povrchová úprava krytu.

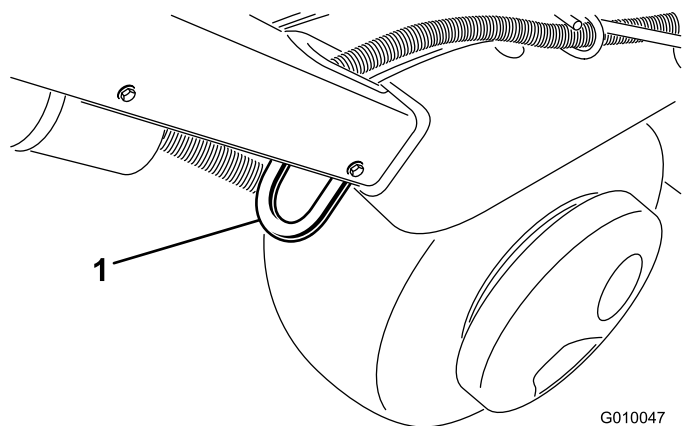
3. Skontrolujte, či nie je stroj poškodený, či neuniká olej a či nie sú opotrebované súčasti a hroty.
4. Hroty demontujte, vyčistite a naolejujte. Na ložiská prevzdušňovacej hlavy nastriekajte jemnú olejovú vrstvu (spoje kľuky a tlmiča).

Dôležité: Ak sa stroj chystáte skladovať viac ako niekoľko dní, zaistíte prevzdušňovaciu hlavu servisnou západkou.

Umiestnenie bodov zviazania

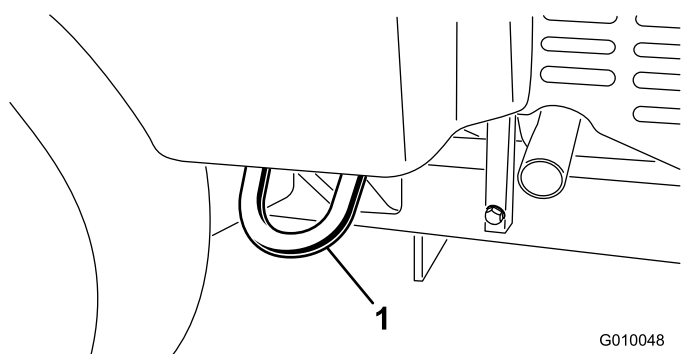
Na prednej a zadnej strane stroja sa nachádzajú body zviazania (Obrázok 34, Obrázok 35 a Obrázok 36).

Poznámka: Na zviazanie stroja používajte popruhy so správnou menovitou hodnotou a schválené ministerstvom dopravy.



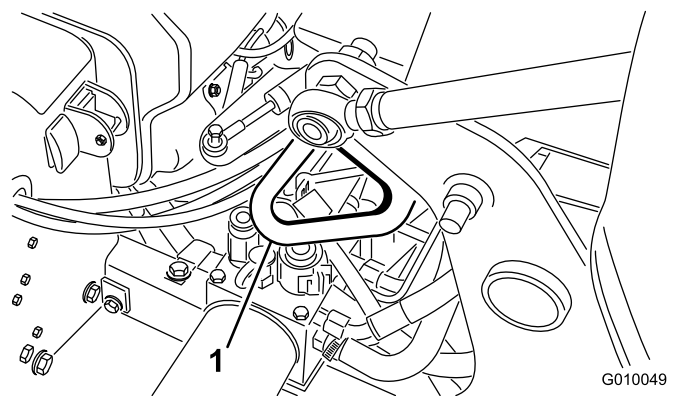
Obrázok 34

1. Bod zviazania



Obrázok 35

1. Bod zviazania



Obrázok 36

1. Bod zviazania

Ťahanie stroja

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Jazda so strojom na ulici alebo na ceste bez smeroviek, svetiel, reflexného značenia alebo označenia pomaly idúceho vozidla je nebezpečná a môže viesť k nehode s následným zranením osôb.

So strojom nejazdite po verejnej ulici ani po ceste.

Dôležité: Pri nakladaní stroja na príves alebo kamión používajte rampy s plnou šírkou.

1. Stroj naložte na príves alebo kamión (prevzdušňovacou hlavou dopredu – preferovaná poloha).
2. Zatiahnite parkovaciu brzdu, vypnite motor a vyberte kľúč.
3. Prevzdušňovaciu hlavu zaistíte servisnou západkou. Pozrite si časť [Podopretie prevzdušňovacej hlavy servisnou západkou \(strana 20\)](#).
4. Zatvorte uzatvárací ventil paliva, pozrite si časť [Ventil odpojenia prívodu paliva \(strana 15\)](#).
5. Pomocou káblov, reťazí alebo popruhov priviažte stroj na bodoch zviazania k prívesu alebo kamiónu.

Odporúčania týkajúce sa prívesu

Hmotnosť	721 kg alebo 805 kg s 2 voliteľnými závažiami
Šírka	Minimálne 130 cm
Dĺžka	Minimálne 267 cm
Uhol sklonu rampy	Maximálne 3,5/12 (16°)

Odporúčania týkajúce sa prívěsu (cont'd.)

Otočenie nákladu	Prevzdušňovacou hlavou dopredu (preferovaná poloha)
Prípustná celková hmotnosť prípojného vozidla	Väčšia ako celková hmotnosť prívěsu

Dôležité: Na prevážanie tohto stroja nepoužívajte Hydroject prívěs/prenosný vozík.

Údržba

Poznámka: Určite ľavú a pravú stranu stroja pri normálnej prevádzkovej polohe.

Bezpečnosť pri údržbe

▲ VÝSTRAHA

Ak necháte kľúče v zapalovaní, iná osoba môže náhodne naštartovať motor a vážne zraniť vás alebo iné osoby v okolí.

Pred vykonaním servisu alebo nastavením stroja zatiahnite parkovaciú brzdu, vypnite motor, vyberte kľúč a zaistite prevzdušňovaciu hlavu servisnou západkou.

- Pred nastavením, servisom, čistením alebo skladovaním stroja vždy vypnite stroj, vyťahnite kľúč (ak je súčasťou výbavy), počkajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti, a nechajte stroj vychladnúť.
- Vykonávajte len pokyny údržby popísané v tejto príručke. V prípade potreby veľkých opráv alebo pomoci sa obráťte na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro.
- Uistite sa, že je stroj v bezpečnom prevádzkovom stave tým, že budú všetky matice a skrutky neustále utiahnuté.
- Ak je to možné, nevykonávajte údržbu pri spustenom motore. Nepribližujte sa k pohyblivým častiam.
- Opatrne uvoľnite tlak z komponentov s uloženou energiou.
- Denne kontrolujte montážne skrutky hrotov a uistite sa, že sú utiahnuté podľa špecifikácie.
- Pred vykonaním údržby alebo nastavením stroja sa uistite, že sú všetky kryty nasadené a že je kapota bezpečne zatvorená.

Odporúčaný harmonogram údržby

Servisný interval	Postup pri údržbe
Po prvých 8 hodinách	<ul style="list-style-type: none">• Nastavte remeň čerpadla.• Vymeňte hydraulickú kvapalinu a vratný filter a filter náboja.• Skontrolujte utiahnutie príchytiek prevzdušňovacej hlavy, rukoväti rotavátora a svorníkov kolies.
Po prvých 50 hodinách	<ul style="list-style-type: none">• Vymeňte motorový olej a filter.
Pri každom použití alebo denne	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte bezpečnostný ochranný systém.• Očistite stroj.• Skontrolujte hladinu motorového oleja. (Olej kontrolujte, keď je motor studený.)• Z mriežky motora odstráňte nečistoty. (V znečistenom pracovnom prostredí ju čistite častejšie.)• Skontrolujte hydraulické potrubia.• Skontrolujte hladinu hydraulickej kvapaliny.
Po každých 25 hodinách prevádzky	<ul style="list-style-type: none">• Vyčistite penovú vložku vzduchového filtra a skontrolujte papierovú vložku, či nie je poškodená.
Po každých 50 hodinách prevádzky	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte tlak pneumatík.
Po každých 100 hodinách prevádzky	<ul style="list-style-type: none">• Vymeňte papierovú vložku vzduchového filtra.• Vymeňte motorový olej a filter.• Vymeňte palivový filter.
Po každých 200 hodinách prevádzky	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte zapalovacie sviečky.• Vymeňte hydraulickú kvapalinu a vratný filter a filter náboja.
Po každých 500 hodinách prevádzky	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte ložiská prevzdušňovacej hlavy a v prípade potreby ich vymeňte.

Servisný interval	Postup pri údržbe
Pred uskladnením	<ul style="list-style-type: none"> Informácie o postupoch, ktoré je potrebné vykonať pred skladovaním stroja dlhšie ako 30 dní, nájdete v časti Skladovanie.
Každý rok	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte ložiská prevzdušňovacej hlavy a v prípade potreby ich vymeňte. Skontrolujte káblové prípojky batérie. Skontrolujte, či nie sú remene opotrebované a poškodené.

Dôležité: Pre ďalšie postupy údržby si prečítajte používateľskú príručku k motoru.

Kontrolný zoznam dennej údržby

Túto stranu skopírujte na účely pravidelného používania.

Položka kontrolného zoznamu údržby	Na týždeň:						
	Ponede- lok	Utorok	Streda	Štvrtok	Piatok	Sobota	Nedeľa
Skontrolujte prevádzku bezpečnostného ochranného systému.							
Skontrolujte prevádzku parkovacej brzdy.							
Skontrolujte hladinu motorového oleja.							
Skontrolujte hladinu paliva.							
Skontrolujte vzduchový filter.							
Skontrolujte, či sa na motore nenachádzajú nečistoty.							
Skontrolujte nezvyčajné zvuky motora.							
Skontrolujte nezvyčajné zvuky pri prevádzke.							
Skontrolujte hladinu hydraulikkej kvapaliny.							
Skontrolujte, či nie sú poškodené hydraulické hadice.							
Skontrolujte, či nedochádza k úniku kvapalín.							
Skontrolujte prevádzku nástrojov.							
Skontrolujte stav hrotov.							
Opravte poškodený náter.							

Poznámky k problematickým oblastiam

Osoba, ktorá vykonala kontrolu:		
Polo- žka	Dátum	Informácie
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

Dôležité: Pre ďalšie postupy údržby si prečítajte používateľskú príručku k motoru.

▲ VÝSTRAHA

Ak necháte kľúče v zapalovaní, iná osoba môže náhodne naštartovať motor a vážne zranit' vás alebo iné osoby v okolí.

Pred vykonávaním akejkoľvek údržby vyberte kľúč zo zapalovania a odpojte drôt zo zapalovacích sviečok. Drôt odtiahnite nabok, aby sa náhodou nedostal do kontaktu so zapalovacou sviečkou.

Postupy pred údržbou stroja

Dôležité: Príchytky na krytoch tohto stroja sú navrhnuté tak, aby na kryte zostali aj po demontáži. Otočením o niekoľko otáčok uvoľnite všetky príchytky na všetkých krytoch tak, aby boli kryty voľné, no stále zostali pripevnené. Potom ich uvoľnite úplne, aby sa kryty demontovali. Zabráňte tým náhodnému odskrutkovaniu skrutiek z príchytiek.

Zdvihnutie stroja

▲ VÝSTRAHA

Ak nie je stroj vhodne podopretý blokmi alebo stojanmi, môže sa pohnúť alebo spadnúť a spôsobiť tak zranenie osôb.

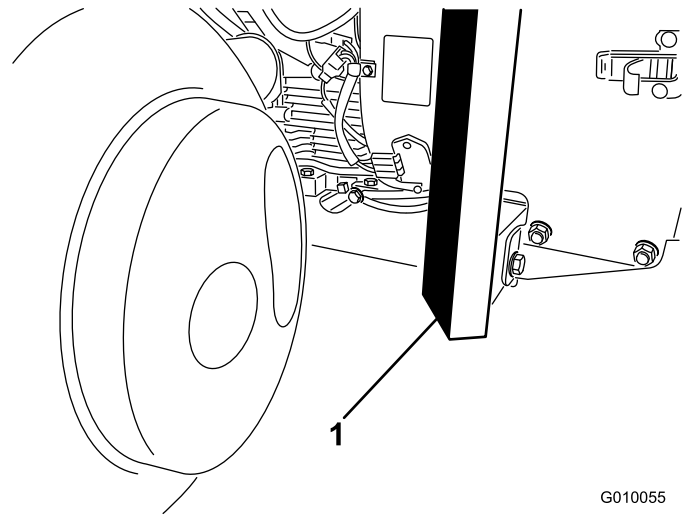
- Pri výmene nastavcov, pneumatík alebo vykonávaní iného servisu používajte správne bloky, zdviháky a stojany.
- Uistite sa, že je stroj zaparkovaný na pevnom rovnom povrchu, napríklad na betónovej podlahe.
- Pred zdvihnutím stroja demontujte všetky nastavce, ktoré môžu prekážať pri bezpečnom a vhodnom zdvíhaní stroja.
- Kolesá vždy podložte alebo zablokujte. Na podopretie zdvihnutého stroja použite stojany alebo pevné drevené bloky.

Zdvihnutie prednej časti

1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, vypnite motor, zatiahnite parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.
2. Podložte zadné pneumatiky, aby ste zabránili pohybu stroja.

Dôležité: Ak chcete predísť poškodeniu kolesa motora, *nepoužívajte predné koleso motora ako miesto pre stojan.*

3. Stojan bezpečne umiestnite pod prednú časť rámu (Obrázok 37).



G010055

g010055

Obrázok 37

1. Rám

4. Prednú časť stroja zdvihnite zo zeme.
5. Pod prednú časť rámu umiestnite stojany alebo bloky z tvrdého dreva a podprite tak stroj.

Zdvihnutie zadnej časti

1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, vypnite motor, zatiahnite parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.
2. Podložte predné pneumatiky, aby ste zabránili pohybu stroja.

Dôležité: Ak chcete predísť poškodeniu kolesa motora, *nepoužívajte zadné koleso motora ako miesto pre stojan.*

3. Stojan bezpečne umiestnite pod dosku rámu, dovnútra zadného kolesa (Obrázok 38).

Mazanie

Kontrola ložísk prevzdušňovacej hlavy

Servisný interval: Každý rok—Skontrolujte ložiská prevzdušňovacej hlavy a v prípade potreby ich vymeňte.

Po každých 500 hodinách prevádzky—Skontrolujte ložiská prevzdušňovacej hlavy a v prípade potreby ich vymeňte.

Stroj nemá žiadne mazané príslušenstvo.

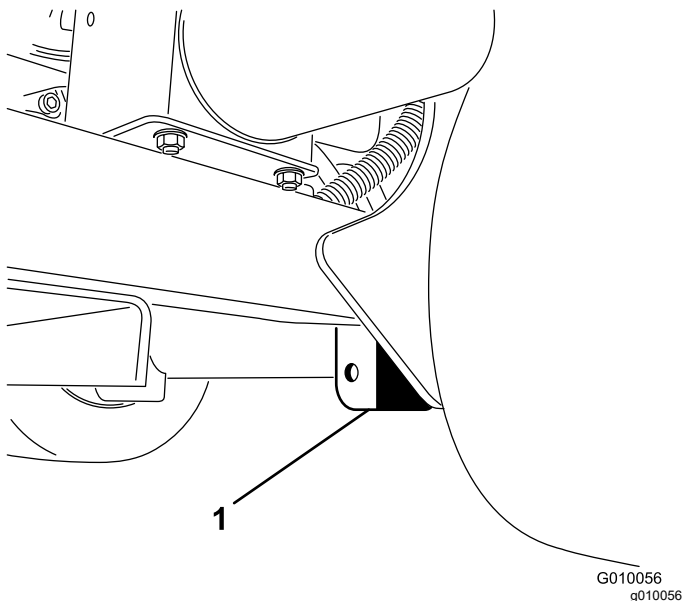
Dôležité: Ložiská zriedkavo zlyhávajú v dôsledku chyby materiálov alebo spracovania. Najčastejšími dôvodmi zlyhania sú vlhkosť a kontaminácia, ktoré preniknú cez ochranné tesnenia. Pravidelne sa musí vykonávať údržba mazaných ložísk, aby sa z priestoru ložísk odstránili škodlivé nečistoty. Utesnené ložiská sa musia na začiatku naplniť špeciálnym mazivom a musia mať zabudované tesnenie, ktoré udrží kontaminujúce látky a vlhkosť mimo valivých prvkov ložísk.

Utesnené ložiská nevyžadujú žiadne mazanie ani krátkodobú údržbu. Minimalizuje sa tak požadovaný pravidelný servis a znižuje sa pravdepodobnosť poškodenia trávniky z dôvodu kontaminácie mazivom. Balíky týchto utesnených ložísk zaručia pri bežnom používaní dobrý výkon a životnosť, no mala by sa vykonávať pravidelná kontrola stavu ložísk a integrity tesnení s cieľom predísť prestojom. Ložiská po každej sezóne skontrolujte a v prípade poškodenia alebo opotrebovania ich vymeňte. Ložiská by mali fungovať hladko bez nežiaducich sprievodných javov, ako je vysoká teplota, hluk, uvoľnenie či korózia.

V dôsledku prevádzkových podmienok, ktorým sú tieto balíky ložísk/tesnení vystavené (napríklad piesok, chemický postrek trávniky, voda, nárazy a pod.), sa považujú za položky, ktoré sa bežne opotrebovávajú. Na ložiská, ktoré sa poškodia z iného dôvodu, ako sú chyby materiálov alebo spracovania, sa zvyčajne nevzťahuje záruka.

Poznámka: Na ložiská môže mať negatívny vplyv, ak stroj neumývate správne. Stroj neumývajte, keď je ešte horúci, a vyhýbajte sa priamemu vysokotlakovému čisteniu ložísk vodou alebo postrekom.

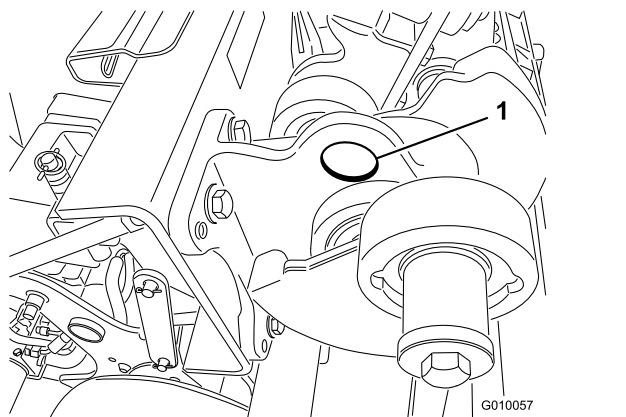
Nové ložiská na novom stroji bežne z tesnení vytlačajú trošku maziva. Vytlačené mazivo sčernie z dôvodu nahromadenia nečistôt, nie pre nadmerné teplo. Prebytočné mazivo z tesnení utrite po prvých 8 hodinách. Priestor okolo tesniacej hrany sa môže stále zdať vlhký. Neovplyvňuje to životnosť ložísk a tesniaca hrana je vďaka tomu neustále namazaná.



Obrázok 38

1. Doska rámu

Poznámka: Ak je k dispozícii, na zdvihnutie zadnej časti stroja použite zdvihák. Ako body pripovania zdviháka použite očká v puzdrách ložísk prevzdušňovacej hlavy (Obrázok 39).



Obrázok 39

1. Očko
4. Zadnú časť stroja zdvihnite zo zeme.
5. Pod rám umiestnite stojany alebo bloky z tvrdého dreva a podprite tak stroj.

Údržba motoru

Bezpečnosť pri práci s motorom

- Pred kontrolou oleja alebo pridávaním oleja do klukovej skrine vypnite motor.
- Nemeňte ani neprekračujte otáčky motora.

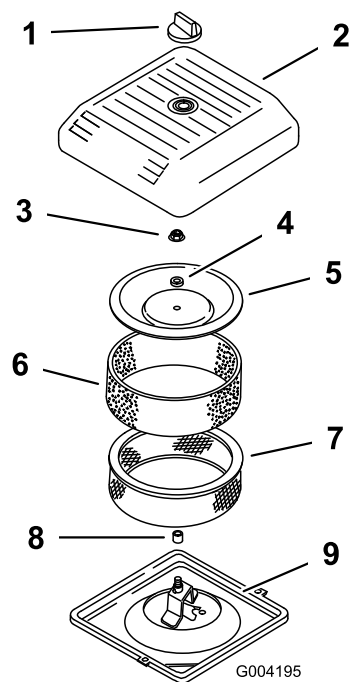
Údržba vzduchového filtra

Servisný interval: Po každých 25 hodinách prevádzky—Vyčistite penovú vložku vzduchového filtra a skontrolujte papierovú vložku, či nie je poškodená.

Po každých 100 hodinách prevádzky—Vymeňte papierovú vložku vzduchového filtra.

Vybratie filtrov

1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, vypnite motor, zatiahnite parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.
2. Vyčistite okolie vzduchového filtra, aby sa do motora nedostali nečistoty a nepoškodili ho.
3. Odskrutkujte gombík a zložte kryt vzduchového filtra ([Obrázok 40](#)).



Obrázok 40

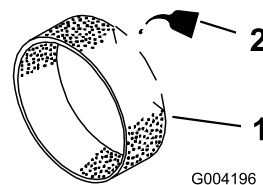
- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Gombík | 6. Penový predfilter |
| 2. Kryt vzduchového filtra | 7. Papierový filter |
| 3. Matica krytu | 8. Gumené tesnenie |
| 4. Rozpera | 9. Základňa vzduchového filtra |
| 5. Kryt | |

4. Opatrne vysuňte penový predfilter z papierovej vložky ([Obrázok 40](#)).
5. Odskrutkujte maticu krytu a zložte kryt, rozperu a papierový filter ([Obrázok 40](#)).

Čistenie penového predfiltera

Dôležité: Ak je penová vložka roztrhnutá alebo opotrebovaná, vymeňte ju.

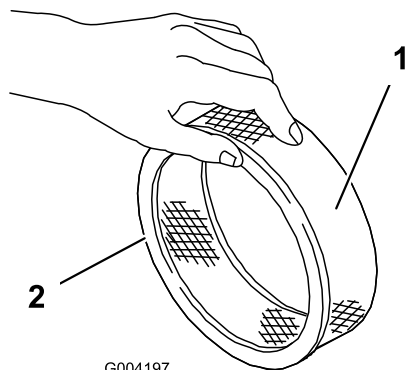
1. Penový predfilter umyte v roztoku tekutého mydla a teplej vody. Po umytí ho dôkladne vypláchnite.
2. Predfilter vysušte tak, že ho zabalíte do čistej handričky a vytlačíte vodu (nežmýkajte ho).
3. Na predfilter naneste 3 až 6 cl oleja ([Obrázok 41](#)).



Obrázok 41

- | | |
|------------------|---------|
| 1. Penová vložka | 2. Olej |
|------------------|---------|

- Predfilter stlačte, aby sa olej rovnomerne rozložil.
- Skontrolujte, či nie je papierový filter roztrhnutý, či na ňom nie je masťný film alebo či nie je poškodené gumené tesnenie (Obrázok 42).



G004197

Obrázok 42

g004197

- Papierová vložka
- Gumené tesnenie

Dôležité: Papierovú vložku nikdy nečistite. Ak je papierová vložka znečistená alebo poškodená, vymeňte ju.

Vloženie filtrov

Dôležité: Ak chcete predísť poškodeniu motora, vždy používajte motor s vloženou kompletnou zostavou penového a papierového vzduchového filtra.

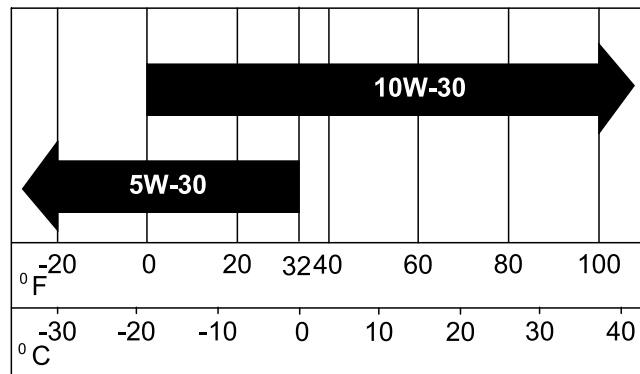
- Opatrne zasuňte penový predfilter do papierového filtra (Obrázok 42).
- Na základňu vzduchového filtra umiestnite zostavu vzduchového filtra (Obrázok 40).
- Nasaďte kryt a rozperu a zaistite ich maticou krytu (Obrázok 40). Maticu utiahnite momentom 11 N·m.
- Nasaďte kryt vzduchového filtra a zaistite ho gombíkom (Obrázok 40).

Špecifikácia motorového oleja

Typ oleja: vysokokvalitný detergentný motorový olej (API služba SJ alebo vyššia)

Viskozita: pozrite si tabuľku nižšie

USE THESE SAE VISCOSITY OILS



G010152
g010152

Obrázok 43

Kontrola hladiny motorového oleja

Servisný interval: Pri každom použití alebo denne (Olej kontrolujte, keď je motor studený.)

Motor sa dodáva s olejom v kľukovej skrini. Pred prvým naštartovaním motora a po ňom však skontrolujte hladinu oleja.

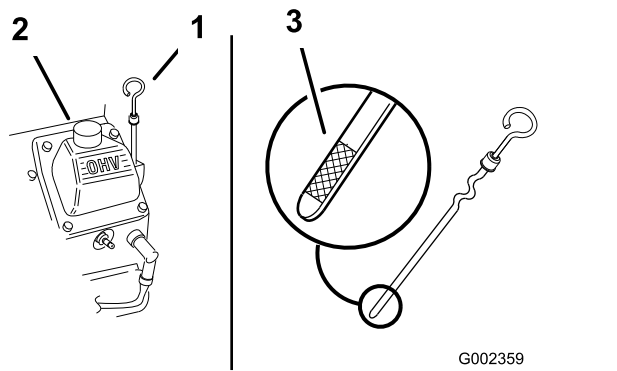
Používajte vysokokvalitný motorový olej, ako je opísané v časti [Špecifikácia motorového oleja \(strana 36\)](#).

Dôležité: Neprepíňajte kľukovú skriňu olejom, pretože to môže poškodiť motor.

Nepoužívajte motor s olejom pod značkou nízkej hladiny, pretože to môže poškodiť motor.

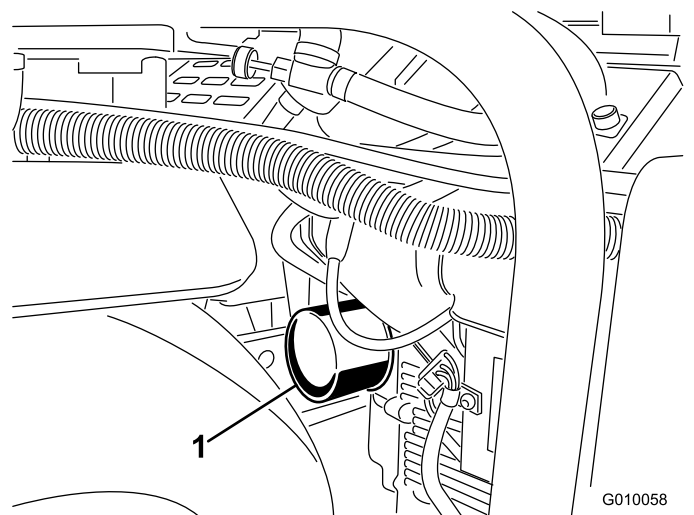
Poznámka: Najvhodnejší čas na kontrolu motorového oleja je vtedy, keď je motor studený alebo pred naštartovaním motora v daný deň. Ak ste už naštartovali motor, pred kontrolou nechajte olej stekať späť do olejovej vane minimálne 10 minút.

- Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, vypnite motor, zatiahnite parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.
- Vyčistite priestor okolo olejovej mierky (Obrázok 44), aby do plniaceho otvoru nespádli nečistoty a nepoškodili motor.



Obrázok 44

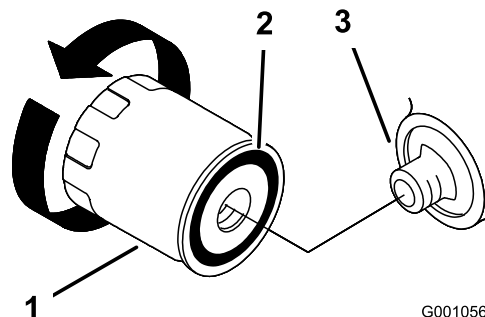
1. Mierka
2. Plniace hrdlo
3. Kovový koniec olejovej mierky



Obrázok 45

1. Olejový filter

3. Vyberte mierku, utrite ju dočista a potom ju úplne zasuňte (Obrázok 44).
4. Mierku vyberte a skontrolujte hladinu oleja. Hladina oleja musí byť medzi značkou F (plná) a L (nízka) na mierke (Obrázok 44).
5. Ak je hladina oleja pod značkou L (nízka), zložte zátku plniaceho hrdla (Obrázok 44) a dolievajte špecifikovaný olej, kým nedosiahne po značku F (plná) na mierke.
6. Nasadíte zátku plniaceho otvoru a mierku.



Obrázok 46

1. Olejový filter
2. Tesnenie
3. Adaptér

Výmena motorového oleja a filtra

Servisný interval: Po prvých 50 hodinách

Po každých 100 hodinách prevádzky—Vymeňte motorový olej a filter.

Kapacita kľukovej skrine: s filtrom približne 1,9 l.

1. Naštartujte motor a nechajte ho bežať po dobu 5 minút. Tým sa olej zohreje a ľahšie vytečie.
2. Stroj zaparkujte tak, aby bola vypúšťacia strana o niečo nižšie ako opačná strana, aby sa zaistilo úplné vytečenie oleja. Vypnite motor, zatiahnite parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.
3. Pod výpusť oleja umiestnite nádobu. Zložte vypúšťaciu zátku oleja a nechajte ho vytečť.
4. Po úplnom vytečení oleja zátku zasa nasadíte.

Poznámka: Použité oleje likvidujte v certifikovanom recyklačnom stredisku.

5. Pod filter umiestnite plytkú nádobu alebo handru na zachytenie oleja (Obrázok 45).

6. Vyberte starý filter (Obrázok 45 a Obrázok 46) a utrite povrch tesnenia adaptéra filtra.
7. Cez stred otvoru filtra nalejte nový olej správneho typu. Olej dolejte po spodnú časť závitov.
8. Počkejte minútu alebo 2, kým materiál filtra neabsorbuje olej, a potom vylejte nadbytočný olej.
9. Na gumené tesnenie na náhradnom filtri naneste tenkú vrstvu nového oleja.
10. Namontujte na adaptér filtra náhradný olejový filter. Olejový filter otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým sa gumené tesnenie nedotkne adaptéra filtra, a potom filter utiahnite o ďalšej ½ otáčky.
11. Odstráňte viečko na plnenie oleja a pomaly nalejte cca 80 % špecifikovaného množstva oleja cez kryt ventilu.
12. Skontrolujte hladinu oleja; pozri [Kontrola hladiny motorového oleja \(strana 36\)](#).

- Pomaly pridávajte ďalší olej, aby hladina dosiahla po značku F (plná) na mierke.
- Nasaďte zátku plniaceho otvoru a mierku.

Servis zapaľovacích sviečok

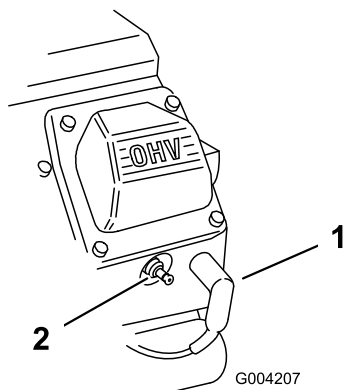
Servisný interval: Po každých 200 hodinách prevádzky—Skontrolujte zapaľovacie sviečky.

Pred inštaláciou každej zapaľovacej sviečky sa presvedčte, či je medzi stredovou a postrannou elektródou správna vzduchová medzera. Na demontáž a montáž zapaľovacích sviečok použite kľúč na zapaľovacie sviečky a vzduchovú medzeru skontrolujte a upravte pomocou hrúbkomera alebo škáromera. V prípade potreby nainštalujte nové zapaľovacie sviečky.

Typ: Champion RC12YC alebo ekvivalent. Vzduchová medzera: 0,75 mm

Demontáž zapaľovacích sviečok

- Vypnite motor, zatahnite parkovaciu brzdú a vyberte kľúč.
- Zo zapaľovacích sviečok odpojte káble ([Obrázok 47](#)).



Obrázok 47

g004207

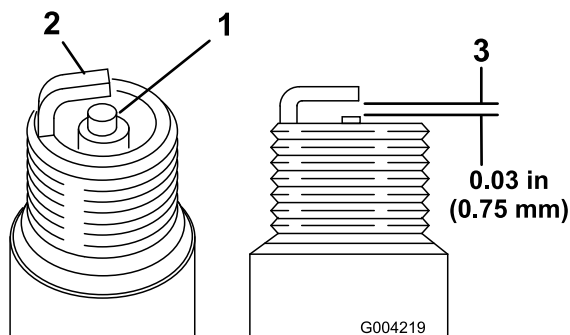
- Kábel zapaľovacej sviečky 2. Zapaľovacia sviečka
- Vyčistite priestor okolo zapaľovacích sviečok.
- Demontujte zapaľovacie sviečky aj kovové tesnenia.

Kontrola zapaľovacích sviečok

- Pozrite sa na stred oboch zapaľovacích sviečok ([Obrázok 48](#)). Ak vidíte na izolačnom prvku svetlohnedú alebo sivú farbu, motor funguje správne. Čierny povlak na izolačnom prvku

zvyčajne signalizuje znečistenie vzduchového filtra.

Dôležité: Zapaľovacie sviečky nikdy nečistite. Ak majú zapaľovacie sviečky tmavý povlak, opotrebované elektródy či olejový film alebo sú prasknuté, vždy ich vymeňte.



Obrázok 48

g004219

- Stredný elektródový izolant
 - Bočná elektróda
 - Vzduchové iskrište (nie na meranie)
- Skontrolujte medzeru medzi strednou a bočnou elektródou ([Obrázok 48](#)).
 - Ak nie je medzera správna, bočnú elektródu ohnite ([Obrázok 48](#)).

Montáž zapaľovacích sviečok

- Zaskrutkujte zapaľovacie sviečky do otvorov na zapaľovacie sviečky.
- Zapaľovacie sviečky utiahnite momentom 27 N·m.
- Do zapaľovacích sviečok zatlačte káble ([Obrázok 47](#)).

Čistenie mriežky motora

Servisný interval: Pri každom použití alebo denne (V znečistenom pracovnom prostredí ju čistite častejšie.)

Pred každým použitím mriežku motora skontrolujte a vyčistite. Odstráňte z mriežky prívodu vzduchu do motora všetku nahromadenú trávu, nečistoty alebo iné úlomky.

Údržba palivového systému

⚠ NEBEZPEČIE

Palivo a palivové výpary sú za určitých podmienok extrémne horľavé a výbušné. Požiar alebo výbuch paliva môže popáliť vás a iné osoby a spôsobiť poškodenie majetku.

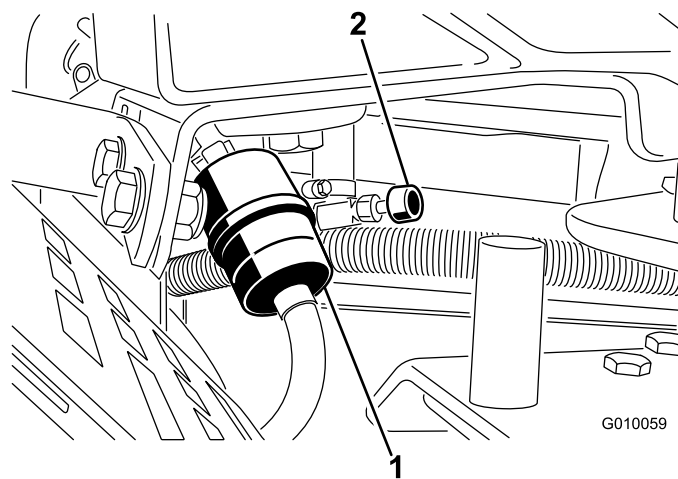
- Palivo do palivovej nádrže dopĺňajte vonku v otvorenom priestore s vypnutým a studeným motorom. Rozliate palivo poutierajte.
- Nenapĺňajte palivovú nádrž úplne doplna. Palivo do palivovej nádrže doplňte po hladinu 25 mm pod vrchnou časťou nádrže, nie plniaceho otvoru. Tento prázdny priestor v nádrži dovoľuje rozťahovanie paliva.
- Pri manipulácii s palivom nikdy nefajčíte a nepribližujte sa k otvorenému ohňu alebo k miestam, kde by iskra mohla zapáliť palivové výpary.
- Palivo skladujte v čistých, schválených bezpečnostných nádobách s umiestneným viečkom.

Výmena palivového filtra

Servisný interval: Po každých 100 hodinách prevádzky/Každý rok (podľa toho, čo nastane skôr)

Dôležité: Znečistený filter po demontáži z palivového potrubia nikdy nemontujte späť.

1. Nechajte stroj vychladnúť.
2. Zatvorte ventil odpojenia prívodu paliva (Obrázok 49).



Obrázok 49

1. Palivový filter
2. Ventil odpojenia prívodu paliva

3. Súčasne stlačte konce hadicových svoriek a vysuňte ich z filtra (Obrázok 49).
4. Zložte uzáver z palivového potrubia.
5. Nainštalujte nový filter a presuňte hadicové svorky blízko filtra (Obrázok 49).
6. Poutierajte všetko rozliate palivo.
7. Otvorte ventil odpojenia prívodu paliva (Obrázok 49).

Vypúšťanie palivovej nádrže

⚠ NEBEZPEČIE

Za určitých podmienok je palivo extrémne horľavé a veľmi výbušné. Požiar alebo výbuch paliva môže popáliť vás a iné osoby a môže spôsobiť poškodenie majetku.

- Po vychladnutí motora vypustite palivo z palivovej nádrže. Robte to vonku na otvorenom priestranstve. Rozliate palivo poutierajte.
 - Pri vypúšťaní paliva nikdy nefajčíte a nepribližujte sa k otvorenému ohňu ani k miestam, kde by iskra mohla zapáliť palivové výpary.
1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, vypnite motor, zatiahnite parkovaciu brzdú a vyberte kľúč.
 2. Zatvorte ventil odpojenia prívodu paliva (Obrázok 49).

3. Uvoľnite hadicovú svorku na palivovom filtri a zasuňte ju nahor do palivového potrubia smerom od palivového filtra (Obrázok 49).
4. Vytiahnite palivové potrubie z palivového filtra (Obrázok 49). Otvorte ventil odpojenia prívodu paliva a nechajte palivo vytečť do kanistra na palivo alebo do záchytnej nádoby.

Poznámka: Teraz je najvhodnejší čas nainštalovať nový palivový filter, pretože palivová nádrž je prázdna.

5. Nainštalujte palivové potrubie na palivový filter. Posuňte hadicovú svorku blízko k palivovému filtru a zaistite palivové potrubie (Obrázok 49).

Údržba elektrického systému

Bezpečnosť pri práci s elektrickým systémom

- Pred opravovaním stroja odpojte batériu. Najskôr odpojte záporný a potom kladný pól. Najprv pripojte kladný a potom záporný pól.
- Batériu nabíjajte v otvorenom a dobre vetranom priestore, v ktorom sa nevyskytujú iskry ani plamene. Pred pripojením alebo odpojením batérie odpojte nabíjačku.
- Používajte ochranný odev a používajte izolované nástroje.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

KALIFORNIE

Dôležité upozornenie, poučka 65

Póly batérie, svorky a súvisiace príslušenstvo obsahujú olovo a zložky olova, teda chemické látky, o ktorých je v štáte Kalifornia známe, že spôsobujú rakovinu a poškodzujú reprodukčné orgány. Po manipulácii s nimi si umyte ruky.

Nabitie batérie

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Pri nabíjaní batérie sa vytvárajú plyny, ktoré môžu explodovať.

Nikdy nefajčite v blízkosti batérie a udržiavajte iskry a plamene mimo batérie.

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Svorky batérie alebo kovové nástroje by mohli spôsobiť skrat cez kovové súčasti trakčnej jednotky alebo stroja a iskrenie. Iskry môžu spôsobiť explóziu plynov batérie s následným poranením osôb.

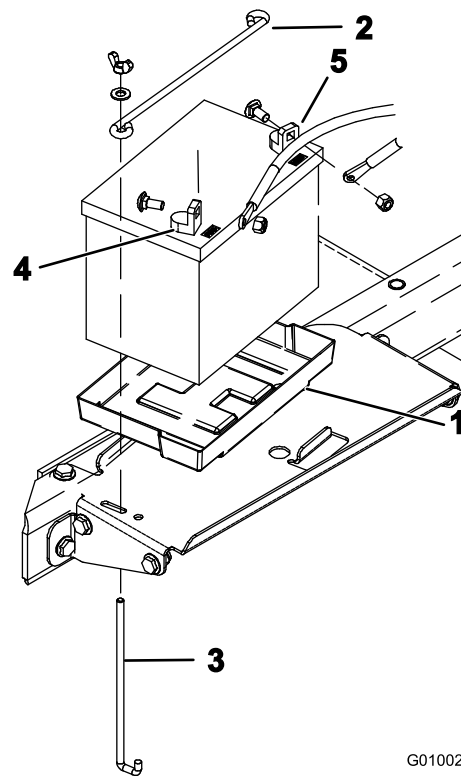
- Pri demontáži alebo montáži batérie nedovoľte, aby sa póly batérie dotkli kovových častí stroja.
- Nedovoľte, aby kovové nástroje spôsobili skrat medzi svorkami batérie a akýmkoľvek kovovými časťami.

▲ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Nesprávne vedenie káblov batérie by mohlo viesť k poškodeniu stroja a káblov a spôsobiť iskrenie. Iskry môžu spôsobiť explóziu plynov batérie s následným poranením osôb.

- Pred *odpojením* kladného (červeného) kábla vždy najskôr odpojte záporný (čierny) kábel batérie.
- Pred *pripojením* záporného (čierneho) kábla vždy najskôr pripojte kladný (červený) kábel batérie.

1. Odistite a otvorte kryt priehradky na batériu.
2. Vyberte batériu z priehradky na batériu:
 - A. Vyberte úchyt batérie a tyče úchytu, ktoré zaisťujú batériu na držiaku (Obrázok 50).
 - B. Demontujte vratovú skrutku a maticu zaisťujúce záporný kábel batérie (čierny) na zápornej (-) svorke a odpojte záporný kábel.
 - C. Demontujte vratovú skrutku a maticu zaisťujúce kladný kábel batérie (červený) na kladnej (+) svorke batérie a odpojte kladný kábel.
3. Vyčistite vrchnú časť batérie.
4. Pripojte 3 až 4 A nabíjačku batérií ku kolíkom batérie. Nabíjajte batériu pri prúde 3 až 4 A počas 4 až 8 hodín.
5. Ak je batéria nabitá, odpojte nabíjačku od elektrickej zásuvky a od kolíkov batérie.
6. Zasuňte batériu do držiaka v priehradke na batériu, ako je znázornené na Obrázok 50.



G010021

g010021

Obrázok 50

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| 1. Držiak batérie | 4. Kladná svorka (+) |
| 2. Úchyt batérie | 5. Záporná svorka (-) |
| 3. Tyč úchytu | |
-
7. Pripojte kladný kábel batérie (červený) ku kladnej (+) svorke batérie a použite predtým demontovanú vratovú skrutku a maticu. Nasuňte gumený kryt na kladnú svorku, aby ste zabránili možnému vzniku skratu.
 8. Pripojte záporný kábel batérie (čierny) k zápornej (-) svorke pomocou predtým demontovanej vratovej skrutky a matice.
 9. Na kábové svorky a póly batérie naneste ochranné mazivo Grafo 112X (diel č. 505-47 od spoločnosti Toro).
 10. Zatvorte a zaisťte kryt priehradky na batériu.

Údržba batérie

Servisný interval: Každý rok—Skontrolujte káblové prípojky batérie.

Káble batérie musia byť na svorkách pevne utiahnuté, aby sa zaručil dobrý elektrický kontakt.

▲ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Nesprávne vedenie káblov batérie by mohlo viesť k poškodeniu stroja a káblov a spôsobiť iskrenie. Iskry môžu spôsobiť explóziu plynov batérie s následným poranením osôb.

- **Pred odpojením** kladného (červeného) kábla vždy najskôr odpojte záporný (čierny) kábel batérie.
- **Pred pripojením** záporného (čierneho) kábla vždy najskôr pripojte kladný (červený) kábel batérie.

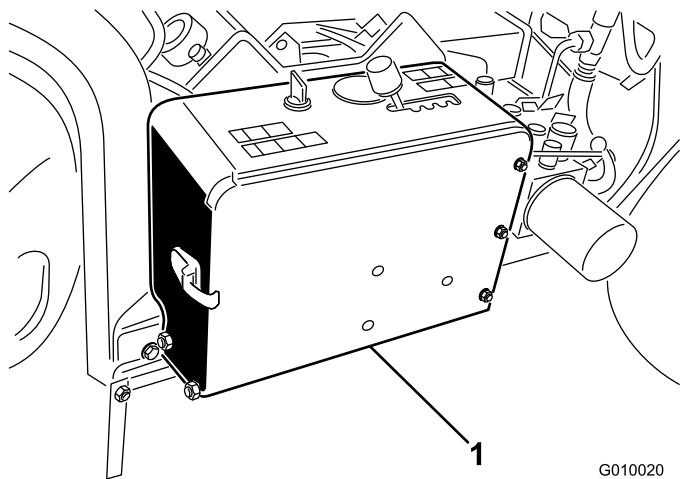
Ak sa na svorkách vyskytne korózia, odpojte káble (najskôr záporný (–) kábel) a svorky jednu po druhej oškrabte. Pripojte káble (najskôr kladný (+)) a potom na svorky naneste vazelínu.

▲ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Svorky batérie alebo kovové nástroje by mohli spôsobiť skrat cez kovové časti a iskrenie. Iskry môžu spôsobiť explóziu plynov batérie s následným poranením osôb.

- **Pri demontáži alebo montáži batérie** nedovoľte, aby sa póly batérie dotkli kovových častí stroja.
- **Nedovoľte, aby kovové nástroje** spôsobili skrat medzi svorkami akumulátora a kovovými časťami stroja.

1. Odistite a otvorte kryt priehradky na batériu (Obrázok 51).



G010020
g010020

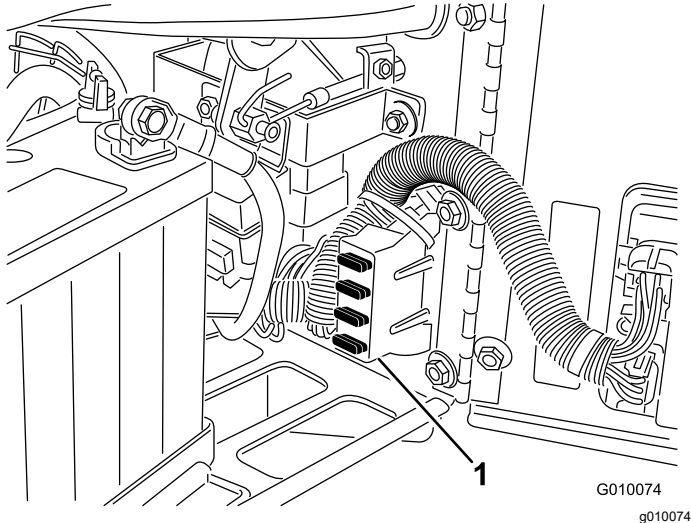
Obrázok 51

1. Priehradka na batériu
2. Skontrolujte, či sú svorky káblov batérie zaistené a utiahnite všetok voľný hardvér svoriek káblov batérie.
Dôležité: Uistite sa, že je medzi káblami batérie a pákou voliča rýchlosti medzera. Overte, či sa páka voliča rýchlosti v celom rozsahu pohybu nedostáva k niektorému káblu batérie bližšie ako na 2,5 cm. Na spojenie záporného a kladného kábla nepoužívajte remienok na káble ani pásku.
3. Skontrolujte, či nie sú svorky káblov a batérie zhrdzavené. Ak sú zhrdzavené, vykonajte tieto kroky:
 - A. Demontujte vratovú skrutku a maticu zaisťujúce záporný kábel batérie (čierny) na zápornej (–) svorke a odpojte záporný kábel.
 - B. Demontujte vratovú skrutku a maticu zaisťujúce kladný kábel batérie (červený) na kladnej (+) svorke batérie a odpojte kladný kábel.
 - C. Očistite svorky káblov a batérie.
 - D. Pripojte kladný kábel batérie (červený) ku kladnej (+) svorke batérie a použite predtým demontovanú vratovú skrutku a maticu. Nasuňte gumený kryt na kladnú svorku, aby ste zabránili možnému vzniku skratu.
 - E. Pripojte záporný kábel batérie (čierny) k zápornej (–) svorke batérie pomocou predtým demontovanej vratovej skrutky a matice.
 - F. Na káblové svorky a póly batérie naneste ochranné mazivo Grafo 112X (diel č. 505-47 od spoločnosti Toro).
4. Zatvorte a zaistite kryt priehradky na batériu.

Kontrola poistiek

Elektrický systém je chránený poistkami (Obrázok 52). Poistky nevyžadujú žiadnu údržbu, avšak v prípade prepálenia poistky skontrolujte, či nie je prítomná porucha alebo skrat komponentov/obvodu.

1. Ak chcete niektorú poistku vymeniť, vytiahnite ju.
2. Nainštalujte novú poistku.

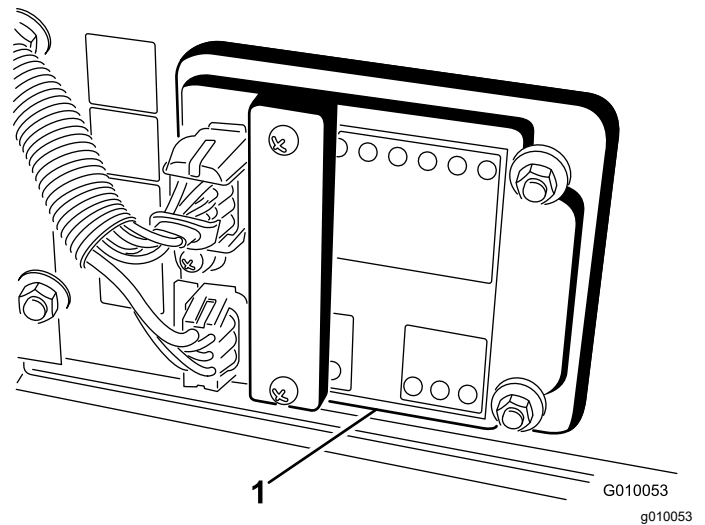


Obrázok 52

1. Poistková skrinka

Riadiaci modul prevzdušňovača

Riadiaci modul prevzdušňovača je tienené elektrické zariadenie vyrobené v konfigurácii vhodnej pre všetky veľkosti. Tento modul využíva mechanické diely s pevnou fázou na monitorovanie a riadenie elektrických funkcií potrebných na bezpečnú prevádzku produktu.



Obrázok 53

1. Riadiaci modul prevzdušňovača

Modul monitoruje vstupy vrátane nízkej polohy hlavy, vysokej polohy hlavy, prepravy, prevzdušňovania a kopírovania terénu. Modul je rozdelený na vstupy a výstupy. Vstupy a výstupy identifikujú zelené indikátory LED namontované na doske plošných spojov. Napájanie identifikuje červený indikátor LED.

Vstup obvodu štartovania sa napája 12 V jednosmerného prúdu. Všetky ostatné vstupy sa napájajú, keď je obvod zatvorený s uzemnením. Každý vstup má indikátor LED, ktorý svieti pri napájaní konkrétneho obvodu. Indikátory LED vstupov používajte na riešenie problémov so spínačmi a obvodmi vstupov.

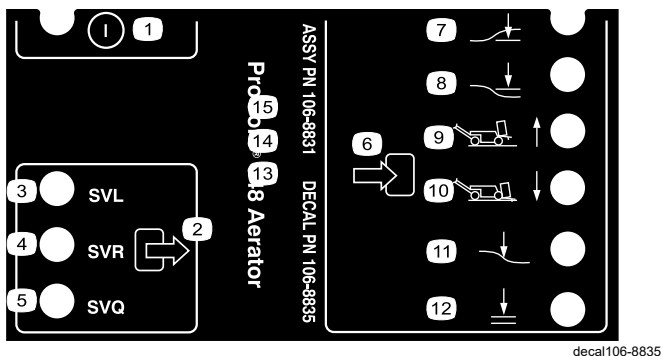
Obvody výstupov sa napájajú príslušnou sériou vstupných podmienok. Medzi 3 výstupy patria Solenoidový ventil – spúšťanie, Solenoidový ventil – zdvíhanie a Solenoidový ventil – rýchle spúšťanie. Indikátory LED výstupov monitorujú stav relé a signalizujú prítomnosť napätia na 1 z 3 špecifických svorkách výstupov.

Obvody výstupov neurčujú integritu výstupného zariadenia, preto riešenie problémov s elektrickým napájaním zahŕňajú kontrolu indikátorov LED výstupov a tradičné testovanie integrity zariadenia a káblových zväzkov. Odmerajte impedanciu odpojených komponentov, impedanciu cez káblové zväzky (odpojené na riadiacom module prevzdušňovača) alebo dočasným skúšobným nabitím konkrétneho komponentu.

Riadiaci modul prevzdušňovača sa nepripája k externému počítaču ani ručnému zariadeniu, nemožno ho preprogramovať a nezaznamenáva prerušované údaje o riešení porúch.

Štítok na riadiacom module prevzdušňovača zahŕňa len symboly. 3 symboly indikátorov LED výstupov sa zobrazujú na skrini výstupov. Všetky ostatné

indikátory LED sú vstupy. V tabuľke nižšie nájdete vysvetlenie symbolov.



Obrázok 54

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Zapnutie/vypnutie | 7. Hlava – nízko |
| 2. Výstup | 8. Hlava – vysoko |
| 3. Solenoidový ventil – spúšťanie | 9. Preprava (1) |
| 4. Solenoidový ventil – zdvíhanie | 10. Prevzdušňovanie (4) |
| 5. Solenoidový ventil – rýchle spúšťanie | 11. Kopírovanie terénu |
| 6. Vstup | 12. Možno spustiť |

Uvádzame logické kroky riešenia problémov pre riadiaci modul prevzdušňovača:

1. Určite poruchu výstupu, ktorú sa snažíte vyriešiť.
2. Kľúčový spínač presuňte do polohy ON (Zap.) a uistite sa, že červený indikátor LED napájania svieti.
3. Presuňte všetky spínače vstupov, aby ste sa uistili, že všetky indikátory LED zmenia stav.
4. Umiestnite vstupné zariadenia na vhodné miesto, aby ste dosiahli príslušný výstup.
5. Ak sa konkrétny indikátor LED výstupu rozsvieti bez správnej funkcie výstupu, skontrolujte zväzok káblov, prípojky a komponent výstupu. V prípade potreby vykonajte opravu.
6. Ak sa konkrétny indikátor LED výstupu nerozsvieti, skontrolujte obe poistky.
7. Ak sa konkrétny indikátor LED výstupu nerozsvieti a vstupy sú v správnom stave, nainštalujte nový riadiaci modul prevzdušňovača a zistite, či porucha zmizne.

Údržba hnacej sústavy

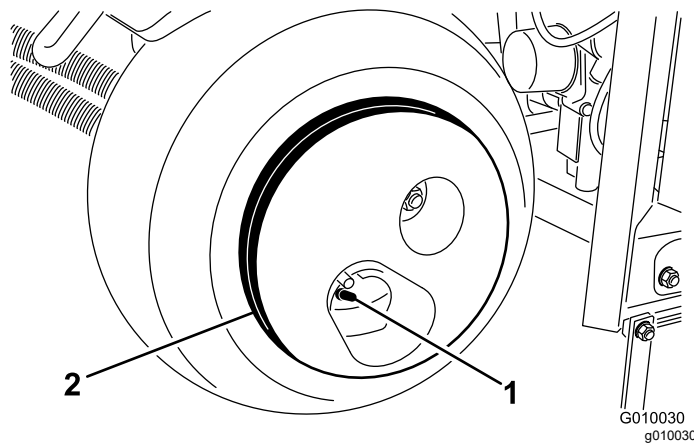
Kontrola tlaku pneumatík

Servisný interval: Po každých 50 hodinách prevádzky/Každý mesiac (podľa toho, čo nastane skôr)

Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, vypnite motor, zatiahnite parkovaciu brzdú a vyberte kľúč.

Preverte, či je vo všetkých pneumatikách správny tlak vzduchu 0,83 bar. Pneumatiky kontrolujte v studenom stave – vtedy je meranie tlaku najpresnejšie.

Dôležité: Nerovnomerný tlak vzduchu môže viesť k nerovnomernej hĺbke prevzdušňovania.



Obrázok 55

1. Driek ventilu
2. Závažie kolesa

⚠ VÝSTRAHA

Závažie kolesa je veľmi ťažké, váži 33 kg.

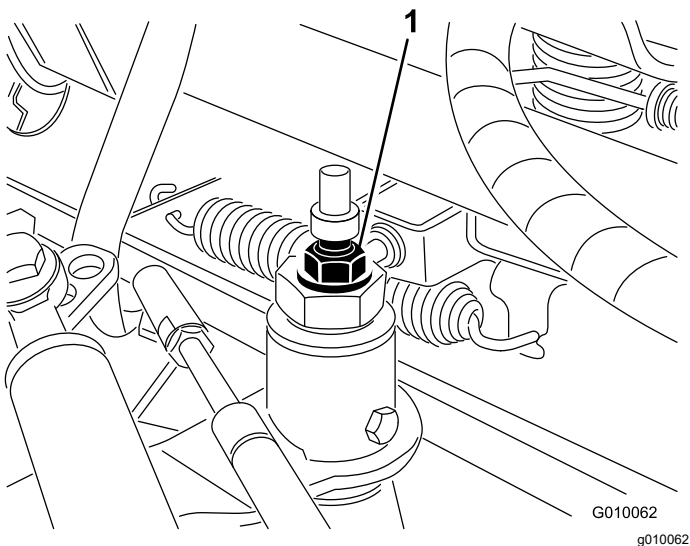
Pri jeho demontáži zo zostavy pneumatiky postupujte opatrne.

Nastavenie trakčného pohonu do neutrálnej polohy

Po uvoľnení trakčného závesu sa stroj nesmie kĺzať. Ak sa kĺže, vyžaduje sa nastavenie.

1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, vypnite motor, zatiahnite parkovaciu brzdú a vyberte kľúč.
2. Stroj zdvihnite tak, aby boli predné koleso a 1 zadné koleso zdvihnuté zo zeme. Umiestnite pod stroj stojany. Pozrite si časť [Zdvihnutie stroja \(strana 33\)](#).

3. Uvoľnite poistnú maticu na vačke nastavenia trakčného pohonu (Obrázok 56).



Obrázok 56

1. Vačka nastavenia trakčného pohonu

4. Naštartujte motor a uvoľnite parkovaciu brzdú.

▲ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Motor musí byť spustený, aby ste mohli urobiť konečné nastavenie na vačke nastavenia trakčného pohonu. Mohlo by dôjsť k zraneniu osôb.

K výfuku, ďalším horúcim častiam motora ani žiadnym otáčajúcim sa častiam sa nepribližujte rukami, chodidlami, tvárou ani inými časťami tela.

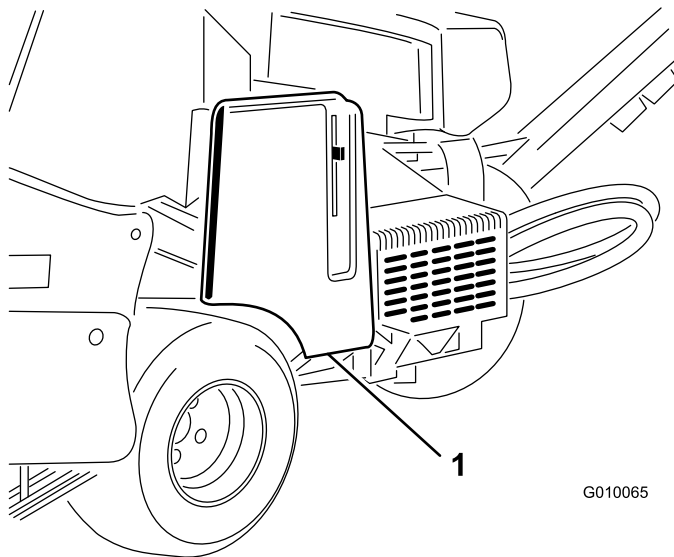
5. Otáčajte šesťhran vačky ľubovoľným smerom, kým sa kolesá neprestanú otáčať.
6. Uťahnutím poistnej matice toto nastavenie zaistíte.
7. Vypnite motor.
8. Demontujte stojany zdvihákov a spustite stroj na zem.
9. Vyskúšajte stroj a uistite sa, že sa nekĺže.

Údržba remeňov

Nastavenie remeňa čerpadla

Servisný interval: Po prvých 8 hodinách

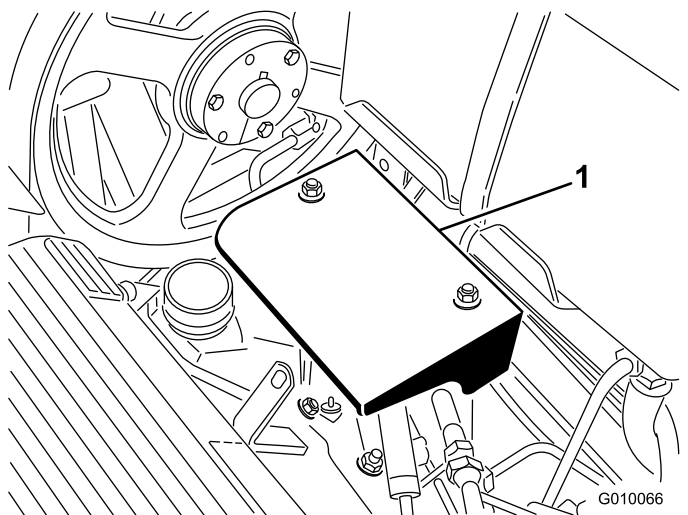
1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, vypnite motor, zatahnite parkovaciu brzdú a vyberte kľúč.
2. Odistite a zložte kryt remeňa (Obrázok 57).



Obrázok 57

1. Kryt remeňa

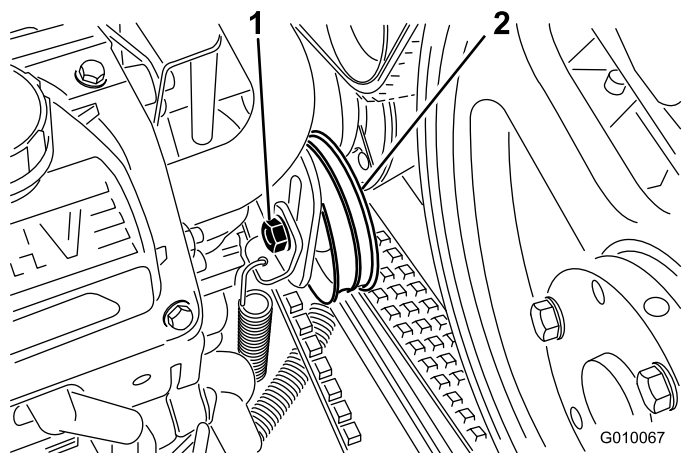
3. Demontujte 2 montážne matice štítu čerpadla a zložte štít (Obrázok 58).



Obrázok 58

1. Štít čerpadla

- Uvoľnite skrutku napínača remeňa čerpadla dostatočne na to, aby sa mohla hýbať v otvore nastavenia (Obrázok 59).



Obrázok 59

- Skrutka napínača
- Remenica napínacej kladky

- Ťuknite na vrchnú časť remenice napínacej kladky a pomocou napínacej pružiny upravte napnutie remeňa.

Poznámka: Remeň nenapínajte viac, ako dovoľuje napínacia pružina, pretože môže dôjsť k poškodeniu komponentov.

- Zaistite skrutku napínača remeňa.
- Nasadte štít čerpadla a kryt remeňa.

Kontrola remeňov

Servisný interval: Každý rok

Hnacie remene na stroji sú odolné. Bežné vystavenie pôsobeniu UV žiarenia, ozónu alebo náhodné vystavenie pôsobeniu chemických látok však môže časom gumu narušiť a spôsobiť predčasné opotrebovanie alebo zásadnú stratu (t. j. rozpadávanie sa).

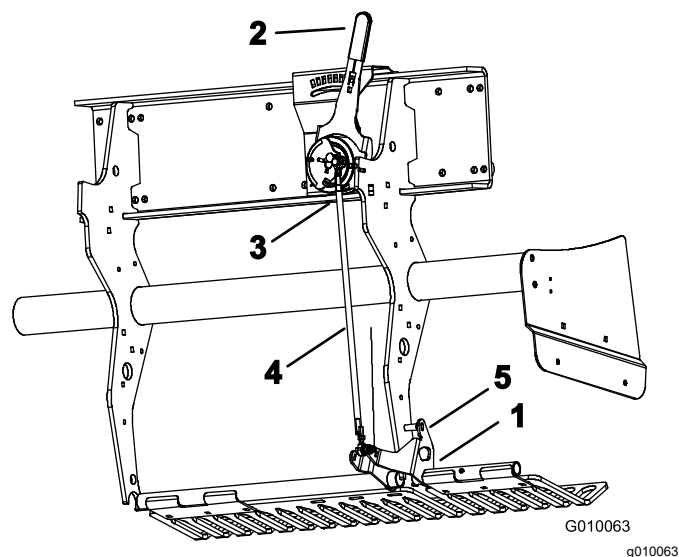
Remene každoročne kontrolujte, či nie sú opotrebované, nadmerne popraskané alebo či na nich nie sú veľké zachytené kusy nečistôt. V prípade potreby ich vymeňte. Kompletná servisná súprava remeňov je k dispozícii od autorizovaného distribútora spoločnosti Toro.

Údržba ovládacích prvkov

Reset systému kopírovania terénu

Ak systém kopírovania terénu TrueCore vyžaduje akýkoľvek servis (s výnimkou výmeny krytu trávnik) alebo ak sa držiaky hrotov pri najhlbšom nastavení dotýkajú krytov trávnik, možno budete musieť znova nastaviť riadiacu tyč nastavenia hĺbky.

- Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, vypnite motor, zatahnite parkovaciu brzdú a vyberte kľúč.
- Otáčajte montážnu konzolu ľavého krytu trávnik (Obrázok 60) nahor, kým nebudete môcť medzi konzolu a rúru nastavenia hĺbky prizváranú na rám vložiť poistný čap, napríklad 8 mm bit alebo skrutku.



Obrázok 60

- Montážna konzola krytu trávnik
- Páka hĺbky hrotov
- Vonkajší guľový spínač
- Riadiaca tyč nastavenia hĺbky
- Poistný čap

- Páku hĺbky hrotov (Obrázok 60) presuňte na nastavenie H (najhlbšie).
- Odpojte vonkajší guľový spínač (Obrázok 60) od kábľa zväzkov (spínač nízkej polohy hlavy).
- Uvoľnite poistné matice (ľavú a pravú) na riadiacej tyči nastavenia hĺbky (Obrázok 60).
- Pomocou multimetra určite elektrické zatvorenie guľového spínača.
- Riadiacu tyč otáčajte, kým sa guľový spínač nezatvorí alebo sa nedotkne.

8. Zaistite ľavú a pravú poistnú maticu na riadiacej tyči.
9. Guľový spínač pripojte ku káblovému zväzku.
10. Vyberte čap z konzoly krytu trávnik a rúry nastavenia hĺbky.

Údržba hydraulického systému

Bezpečnosť pri práci s hydraulickým systémom

- V prípade vstreknutia kvapaliny pod pokožku ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Vstreknutú kvapalinu musí lekár chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín.
- Pred natlakovaním hydraulického systému skontrolujte, či sú všetky hadice a vedenia hydraulickej kvapaliny v dobrom stave a či sú všetky hydraulické spojenia a armatúry pevne utiahnuté.
- Nepribližujte sa žiadnou časťou tela ani rukami k otvorom ani dýzam, z ktorých uniká hydraulická kvapalina pod vysokým tlakom.
- Na zisťovanie únikov hydraulickej kvapaliny používajte kartón alebo papier.
- Pred vykonaním ľubovoľnej práce na hydraulickom systéme uvoľnite z hydraulického systému všetok tlak.

Kontrola hydraulických potrubí

Servisný interval: Pri každom použití alebo denne

Pred každým použitím skontrolujte tesnosť hydraulických potrubí a hadíc, či nie sú uvoľnené spoje, zlomené potrubie, uvoľnené montážne podpory, opotrebenie a chemické poškodenie alebo poškodenie vplyvom počasia. Pred začatím prevádzky vykonajte nevyhnutné opravy.

Poznámka: Zabráňte tomu, aby sa v okolí hydraulického systému hromadili nečistoty.

Špecifikácia hydraulickej kvapaliny

Prémiový prevodový olej/hydraulická kvapalina od spoločnosti Toro pre traktory (K dispozícii v 19 l nádobách alebo 208 l bubnoch. Čísla dielov nájdete v katalógu dielov alebo vám ich poskytne distribútor spoločnosti Toro.)

Alternatívne kvapaliny: ak nie je k dispozícii špecifikovaná kvapalina, môžete použiť iné univerzálne hydraulické kvapaliny pre traktory, musí však ísť len o bežné výrobky na báze ropy, nie syntetické ani biologicky rozložiteľné kvapaliny. Špecifikácie musia zodpovedať rozsahu uvedenému v

zozname pre všetky nasledujúce vlastnosti materiálu a kvapalina musí spĺňať uvedené priemyselné normy. Informácie o tom, či kvapalina spĺňa tieto špecifikácie, vám poskytne dodávateľ kvapaliny.

Poznámka: Spoločnosť Toro nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené použitím nevhodných náhradných hydraulických kvapalín. Používajte preto len produkty od renomovaných výrobcov, ktorí ručia za svoje odporúčania.

Vlastnosti materiálu:	
Viskozita, ASTM D445	cSt pri 40 °C, 55 až 62
Index viskozity, ASTM D2270	140 až 152
Bod tuhnutia, ASTM D97	-37 °C až -43 °C
Priemyselné parametre: API GL-4, AGCO Powerfluid 821 XL, Ford New Holland FNHA-2-C-201.00, Kubota UDT, John Deere J20C, Vickers 35VQ25 a Volvo WB-101/BM	

Poznámka: Mnoho hydraulických kvapalín je takmer bezfarebných, takže je ťažké zistiť netesnosti. K dispozícii je prísada do hydraulickej kvapaliny s červeným farbivom dodávaná vo fľašiach s objemom 20 ml. Jedna fľaša postačuje na 15-22 l hydraulickej kvapaliny. Objednajte si od autorizovaného distribútora spoločnosti Toro diel č. 44-2500.

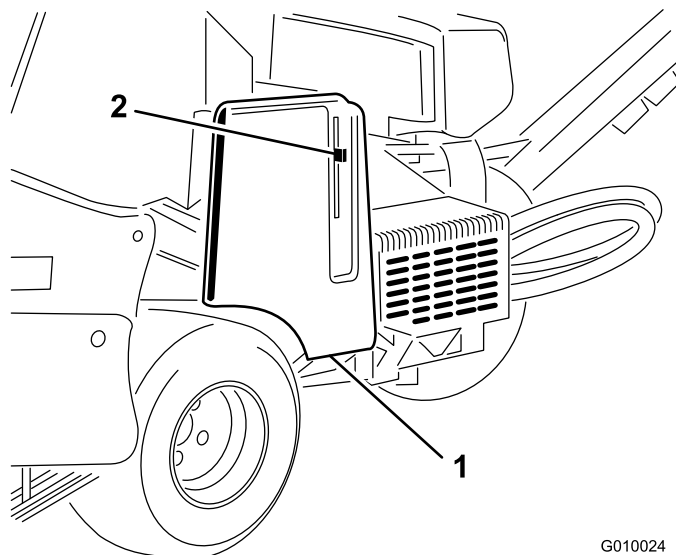
Kontrola hladiny hydraulickej kvapaliny

Servisný interval: Pri každom použití alebo denne

Dôležité: Pred prvým naštartovaním motora a potom každý deň kontrolujte hladinu hydraulickej kvapaliny.

Zásobník hydraulickej kvapaliny sa vo výrobe plní vysokokvalitnou hydraulickou kvapalinou.

1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, vypnite motor, zatahnite parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.
2. Odistite a zložte kryt remeňa ([Obrázok 61](#)).

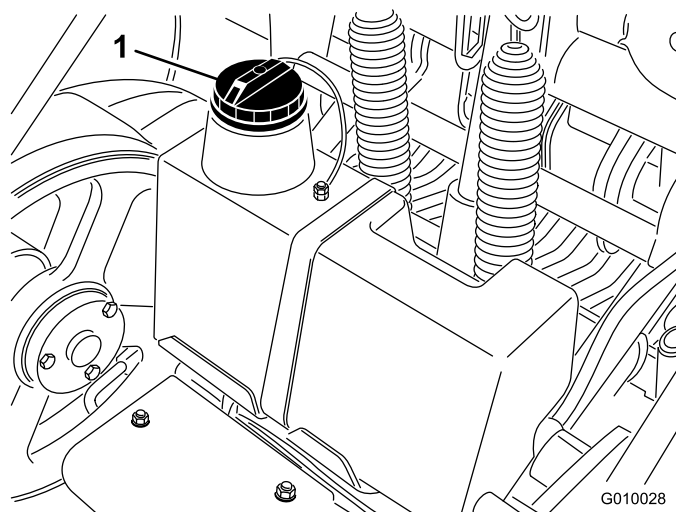


G010024
g010024

Obrázok 61

1. Kryt remeňa
2. Západka krytu

3. Vyčistite priestor okolo plniaceho hrdla a uzáveru hydraulickej nádrže ([Obrázok 62](#)). Zložte uzáver z plniaceho hrdla.



G010028
g010028

Obrázok 62

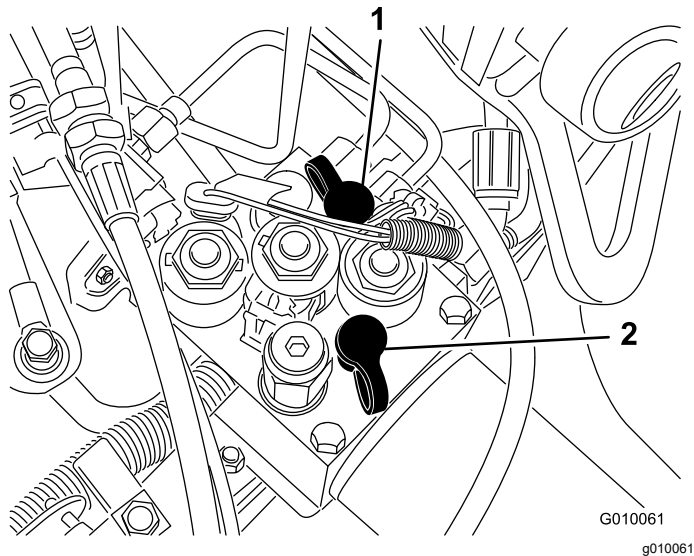
1. Uzáver hydraulickej nádrže

4. Vyberte mierku z plniaceho hrdla a utrite ju čistou handričkou. Zasuňte mierku do plniaceho hrdla. Potom ju vyberte a skontrolujte hladinu kvapaliny. Hladina kvapaliny musí byť po značku na mierke ([Obrázok 63](#)).

Porty na skúšku hydraulického systému

Porty na skúšku slúžia na skúšku tlaku v okruhoch hydraulického systému. O pomoc požiadajte autorizovaného distribútora spoločnosti Toro.

- Port G2 na skúšku ([Obrázok 65](#)) pomáha pri riešení problémov v okruhu trakčného nabíjacieho obvodu.



Obrázok 65

1. Port G2 na skúšku
2. Port G1 na skúšku

- Port G1 na skúšku ([Obrázok 65](#)) pomáha pri riešení problémov s tlakom v okruhu zdvíhania.

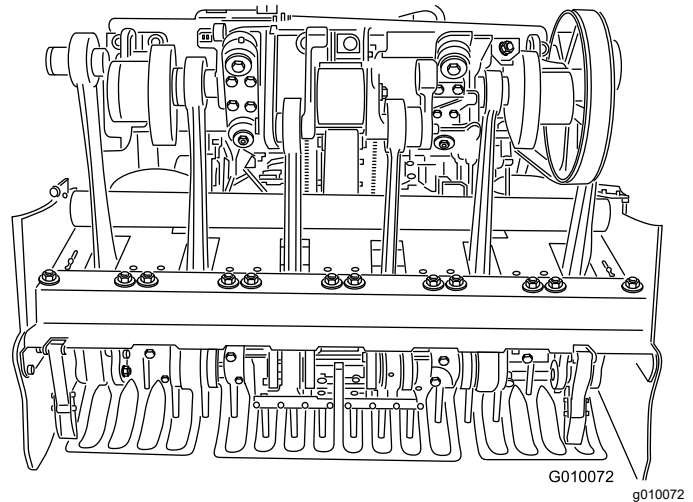
Údržba prevzdušňovača

Kontrola utiahnutia príchytiek

Servisný interval: Po prvých 8 hodinách

Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, vypnite motor, zatahnite parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Skontrolujte príchytiky prevzdušňovacej hlavy, rukoväti rotavátora a svorníky kolies a uistite sa, že sú správne utiahnuté. Požiadavky týkajúce sa utiahnutia príchytiek sú uvedené na referenčnom servisnom štítku na prevzdušňovacej hlave.

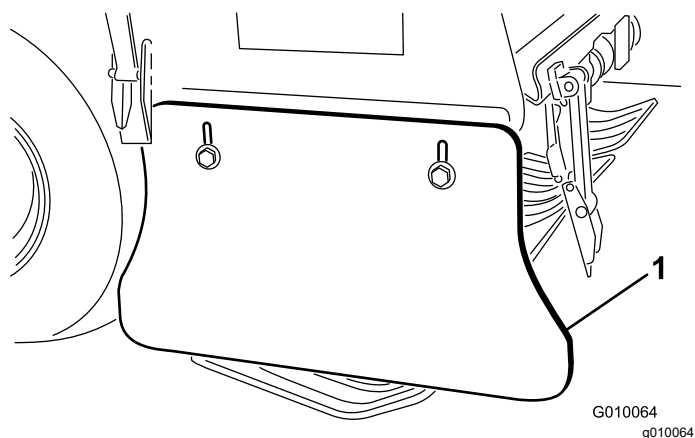


Obrázok 66

Nastavenie bočných štítov

Bočné štíty prevzdušňovacej hlavy musia byť nastavené tak, aby sa spodná časť pri prevzdušňovaní nachádzala vo vzdialenosti 25 až 38 mm od trávnik.

1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, vypnite motor, zatahnite parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.
2. Uvoľnite skrutky a matice zaisťujúce bočný štít na ráme ([Obrázok 67](#)).



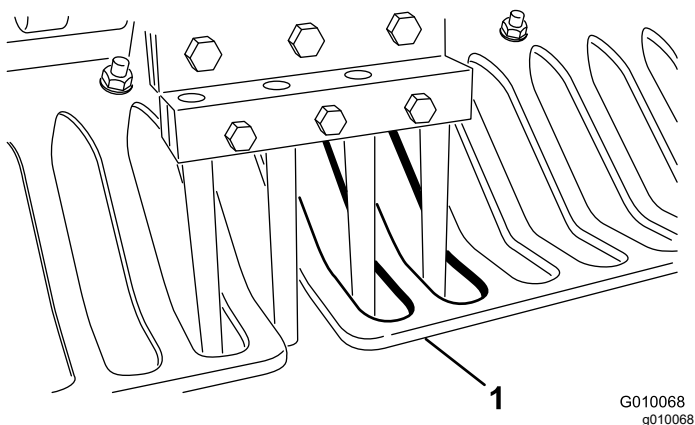
Obrázok 67

1. Bočný štít

3. Štít nastavte nahor alebo nadol a utiahnite matice.

Výmena krytov trávnik

Všetky kryty trávnik by sa mali vymeniť, ak sú zlomené alebo opotrebované na menej ako 6 mm. Zlomené kryty trávnik sa môžu zachytávať a nežiaduco poškodzovať trávnik.



Obrázok 68

1. Kryt trávnik

Tenke kryty trávnik môžu spôsobiť, že systém kopírovania terénu TrueCore nebude zodpovedať požadovanému nastaveniu hĺbky, a to z dôvodu opotrebovania aj straty pevnosti.

Nastavenie rozmiestnenia dier

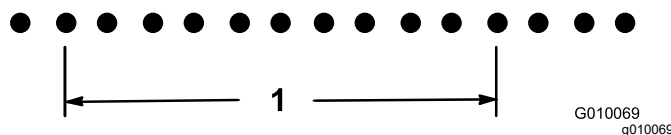
Rozmiestnenie dier na prevzdušňovači sa určuje podľa jazdovej rýchlosti, ktorú má podľa nastavenia udržiavať trakčný systém. Rozmiestnenie dier je nastavené do 3 mm menovitého výrobného nastavenia.

Ak rozmiestnenie dier nezodpovedá menovitému nastaveniu viac, ako je žiaduce, vykonajte tieto kroky:

1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, vypnite motor, zatahnite parkovaciu brzdú a vyberte kľúč.
2. Odistite a zložte kryt remeňa (Obrázok 57).
3. Demontujte 2 montážne matice štítu čerpadla a zložte štít (Obrázok 58).
4. Na otvorenom priestranstve, ktoré možno prevzdušňovať (t. j. skúšobné miesto), nastavte páku rozmiestnenia dier prevzdušňovača na požadované nastavenie rozmiestnenia dier a prejdite s prevzdušňovačom minimálne 4,5 m.
5. Odmerajte vzdialenosť medzi niekoľkými dierami a vydeľte túto hodnotu počtom meraných dier, čím získate priemernú hodnotu rozmiestnenia dier.

Príklad: menovitá hodnota nastavenia rozmiestnenia dier sú 2 palce:

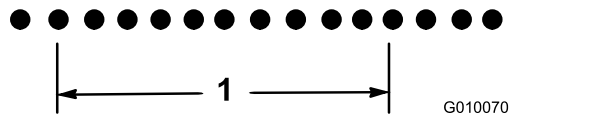
21,2 delené 10 je 2,12, rozmiestnenie dier je dlhšie o 0,12 palca v porovnaní s menovitou hodnotou (Obrázok 69).



Obrázok 69

1. 21,2" (10 dier)

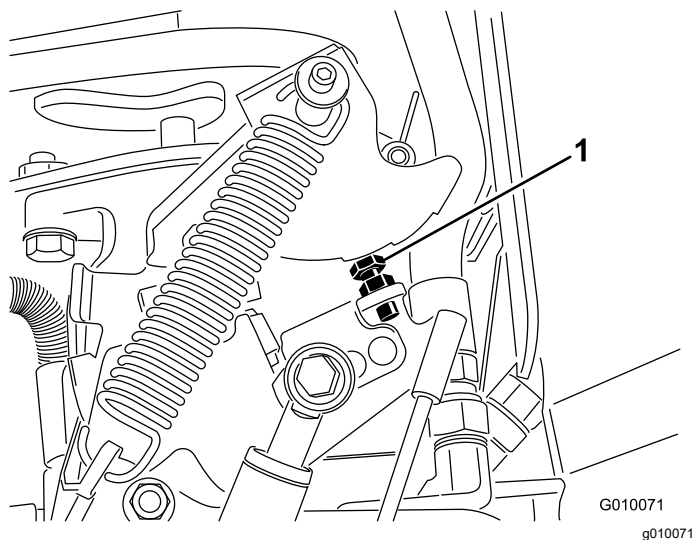
18,8 delené 10 je 1,88, rozmiestnenie dier je kratšie o 0,12 palca v porovnaní s menovitou hodnotou (Obrázok 70).



Obrázok 70

1. 18,8" (10 dier)

6. Ak je potrebná úprava nastavenia, otočte záložkovú skrutku čerpadla (Obrázok 71) bližšie k doske dorazu, čím znížite nastavenie rozmiestnenia dier. Prípadne záložkovú skrutku otočte smerom od dosky dorazu, čím nastavenie rozmiestnenia dier zvýšite.



Obrázok 71

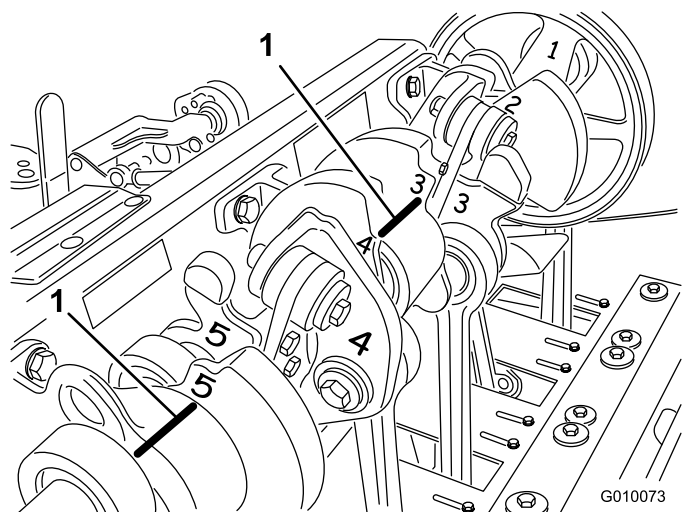
1. Zarážková skrutka čerpadla

7. Zopakujte kroky 4 až 6, kým nebude rozmiestnenie zodpovedať menovitému nastaveniu.

Poznámka: Jedna celá otáčka zarážkovej skrutky upraví rozmiestnenie dier približne o 16 mm.

Časovanie prevzdušňovacej hlavy

Značky časovania prevzdušňovacej hlavy sú ľahko identifikovateľné podľa značiek na liatine.



Obrázok 72

1. Značky časovania

Uskladnenie

1. Pred opustením stroj zaparkujte na rovnom povrchu, zatahnite parkovaciu brzdú, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky časti neprestanú pohybovať.
2. Odpojte drôt zapalovacej sviečky.
3. Z vonkajších častí celého stroja, najmä z motora a hydraulického systému, odstráňte trávu, nečistoty a hlinu. Odstráňte nečistoty a plevy z vonkajších častí hlavy valcov motora a plášťa dýchadla.
4. Vykonajte servis čističa vzduchu. Pozrite si časť [Údržba vzduchového filtra \(strana 35\)](#).
5. Vymeňte olej kľukovej skrine; pozri [Výmena motorového oleja a filtra \(strana 37\)](#).
6. Vymeňte hydraulické filtre a kvapalinu. Pozrite si časť [Výmena hydraulickej kvapaliny a filtrov \(strana 49\)](#).
7. Skontrolujte tlak pneumatík. Pozrite si časť [Kontrola tlaku pneumatík \(strana 44\)](#).
8. Skontrolujte stav hrotov.
9. Ak sa stroj chystáte skladovať dlhšie ako 30 dní, pripravte ho takto:
 - A. Odpojte káble batérie z pólov batérie a vyberte batériu zo stroja.
 - B. Batériu, svorky a póly vyčistite drôtenou kefou a roztokom zaživacej sódy.
 - C. Na káblové svorky a póly batérie naneste ochranné mazivo Grafo 112X (diel č. 505-47 od spoločnosti Toro) alebo vazelinu, aby ste predišli korózii.
 - D. Batériu pomaly nabíjajte 24 hodín, a to každých 60 dní, aby ste predišli tvoreniu sírana olovnatého v batérii. Ak chcete zabrániť zamrznutiu batérie, uistite sa, že je úplne nabitá. Relatívna hustota v úplne nabitých batérii je 1,265 až 1,299.

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Pri nabíjaní batérie sa vytvárajú plyny, ktoré môžu explodovať.

Nikdy nefajčite v blízkosti batérie a nepribližujte sa k nej s iskrami ani plameňmi.

E. Batériu skladujte na polici alebo stroji. Ak ju skladujete na stroji, nechajte káble odpojené. Batériu skladujte v chladnom prostredí, aby ste zabránili rýchlemu zhoršeniu stavu nabitia.

- F. Do paliva v nádrži pridajte stabilizátor/kondicionér na báze nafty. Dodržte pokyny na zmiešanie od výrobcu stabilizátora. **Ne-používajte stabilizátor na báze alkoholu (etanolu ani metanolu).**

Poznámka: Stabilizátor/kondicionér paliva je najúčinnjší, keď sa zmieša s čerstvým palivom a používa sa neustále.

- G. Naštartujte motor a upravené palivo sa do palivového systému dostane za 5 minút.
- H. Vypnite motor, nechajte ho vychladnúť a vypustite palivovú nádrž. Pozrite si časť [Vypúšťanie palivovej nádrže \(strana 39\)](#).
- I. Naštartujte motor a nechajte ho v prevádzke, kým sa nezastaví.
- J. Použite sýtič motora. Naštartujte motor a nechajte ho bežať, až kým ho už nebude možné naštartovať.
- K. Palivo zlikvidujte správnym spôsobom. Recyklujte ho podľa miestnych predpisov.

Dôležité: Palivo obsahujúce stabilizátor/kondicionér neskladujte dlhšie, ako odporúča výrobca stabilizátora paliva.

10. Vyberte zapaľovacie sviečky a skontrolujte ich stav. Pozrite si časť [Servis zapaľovacích sviečok \(strana 38\)](#). Po vybratí zapaľovacích sviečok z motora nalejte do otvoru na každej sviečke 2 polievkové lyžice motorového oleja. Teraz pomocou štartéra roztočte motor, čím sa olej distribuuje dovnútra valcov. Namontujte zapaľovacie sviečky. Neinštalujte káble na zapaľovacie sviečky.
11. Skontrolujte a utiahnite všetky západky, matice a skrutky. Každú poškodenú alebo opotrebovanú časť opravte alebo vymeňte.
12. Umyte a vysušte celý stroj. Demontujte, vyčistite a naolejujte hroty. Na ložiská prevzdušňovacej hlavy nastriekajte jemnú olejovú vrstvu (spoje kľuky a tlmiča).

Dôležité: Stroj môžete umývať jemným čistiacim prostriedkom a vodou. Na umývanie stroja nepoužívajte tlak. Vyhnite sa nadmernému používaniu vody, najmä v blízkosti ovládacieho panela, motora, hydraulických čerpadiel a motorov.

Poznámka: Po umytí nechajte stroj 2 až 5 minút bežať pri vysokých voľnobežných otáčkach motora.

13. Natrite všetky poškriabané alebo kovové plochy. Farbu na takýto náter dodáva autorizovaný distribútor spoločnosti Toro.

14. Ak sa stroj chystáte skladovať viac ako niekoľko dní, zaistite servisnú západku.
15. Stroj skladujte v čistej a suchej garáži alebo skladovacom priestore. Vyberte kľúč zo spínača zapaľovania a odložte ho mimo dosahu detí alebo iných neoprávnených osôb.
16. Stroj zakryte, aby ste ho chránili, a udržiavajte ho v čistote.

Odstraňovanie závad

Závada	Možné príčiny	Způsob opravy
Štartér nenašartuje motor.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Trakčný záves nie je v polohe NEUTRAL (Neutrál). 2. Batéria je vybitá. 3. Elektrické pripojenia sú skorodované alebo uvoľnené. 4. Neutrálny spínač je nesprávne nastavený. 5. Relé alebo spínač má poruchu. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Presuňte trakčný záves do polohy NEUTRAL (Neutrál). 2. Nabite batériu. 3. Skontrolujte správnosť kontaktov elektrického zapojenia. 4. Nastavte neutrálny spínač. 5. Obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro.
Motor nešartuje, šartuje ťažko alebo sa zastavuje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Palivová nádrž je prázdna. 2. Nie je zapnutý sýtič. 3. Znečistený vzduchový filter. 4. Káble zapaľovacích sviečok sú uvoľnené alebo odpojené. 5. Zapaľovacie sviečky obsahujú jamky, sú znečistené alebo majú nesprávnu medzeru. 6. V palivovom filtri sú nečistoty. 7. Nečistoty, voda alebo staré palivo v palivovom systéme. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Naplňte palivovú nádrž palivom. 2. Presuňte páku sýtiča úplne dopredu. 3. Vyčistite alebo vymeňte vložku vzduchového filtra. 4. Na zapaľovacie sviečky nainštalujte káble. 5. Namontujte nové zapaľovacie sviečky so správnou medzerou. 6. Vymeňte palivový filter. 7. Obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro.
Motor stráca výkon.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zaťaženie motora je príliš vysoké. 2. Znečistený vzduchový filter. 3. Nízka hladina motorového oleja. 4. Rebrá chladiaceho systému a prieduchy pod plášťom dúchadla motora sú upchaté. 5. Zapaľovacie sviečky obsahujú jamky, sú znečistené, alebo majú nesprávnu medzeru. 6. V palivovom filtri sú nečistoty. 7. Nečistoty, voda alebo staré palivo v palivovom systéme. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Znížte rýchlosť jazdy. 2. Vyčistite vložku vzduchového filtra. 3. Dolejte do kľukovej skrine olej. 4. Odstráňte všetky nečistoty z rebier chladiaceho systému a prieduchov. 5. Namontujte nové zapaľovacie sviečky so správnou medzerou. 6. Vymeňte palivový filter. 7. Obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro.
Motor sa prehrieva.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zaťaženie motora je príliš vysoké. 2. Nízka hladina motorového oleja. 3. Rebrá chladiaceho systému a prieduchy pod plášťom dúchadla motora sú upchaté. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Znížte rýchlosť jazdy. 2. Dolejte do kľukovej skrine olej. 3. Odstráňte všetky nečistoty z rebier chladiaceho systému a prieduchov.
Dochádza k abnormálnym vibráciám.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uvoľnené montážne skrutky motora. 2. Pomocný hriadeľ alebo ložiská prevzdušňovacej hlavy sú opotrebované. 3. Pomocný hriadeľ alebo komponenty prevzdušňovacej hlavy sú uvoľnené alebo opotrebované. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utiahnite montážne skrutky motora. 2. Vymeňte ložiská. 3. Utiahnite alebo vymeňte komponenty.
Stroj nejazdí.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Parkovacia brzda je zatiahnutá. 2. Nízka hladina hydraulického kvapaliny. 3. Ťažný ventil je otvorený. 4. Hydraulický systém je poškodený. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uvoľnite parkovaciu brzdu. 2. Dolejte hydraulickú kvapalinu. 3. Zatvorte ťažný ventil. 4. Obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro.

Závada	Možné príčiny	Způsob opravy
Prevzdušňovacia hlava nejazdí.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nízka hladina hydraulickéj kvapaliny. 2. Ťažný ventil je otvorený. 3. Remeň je opotrebovaný alebo uvoľnený. 4. Spojka je opotrebovaná. 5. Spínač alebo relé je opotrebované. 6. Hydraulický systém je poškodený. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dolejte hydraulickú kvapalinu. 2. Zatvorte ťažný ventil. 3. Nastavte alebo vymeňte remene. 4. Vymeňte spojku. 5. Vymeňte spínač alebo relé. 6. Obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro.
Hlava pri prevzdušňovaní nadskakuje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zemina je príliš tvrdá. 2. Vyskytol sa problém s nastavením uvoľnenia/obmedzenia otvoru. 3. Počas plytkého prevzdušňovania sa spínač č. 4 nachádza v najnižšej polohe. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pozrite si časť Prevádzkové tipy. 2. Dynamická odpoveď zo zdvíhacieho systému. Nastavte tlak systému. Pozrite si <i>servisnú príručku</i>. 3. Pozrite si časť Nastavenie bezdotykového spínača č. 4.
Na vstupe a výstupe sa na trávniku tvoria trsy/trávnik sa poškodzuje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Balík spínača vyžaduje nastavenie. 2. Hlava sa spúšťa príliš pomaly. 3. Spínač aktivácie (spínač č. 3 sa nachádza na ráme v tvare písmena H) vyžaduje nastavenie. 4. Bezdotykový spínač č. 4 (spínač č. 4 sa nachádza na ráme v tvare písmena H) vyžaduje nastavenie. 5. Spojka je opotrebovaná alebo preklzuje. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nastavte spínač. Pozrite si <i>servisnú príručku</i>. 2. Skontrolujte funkciu solenoidového ventilu pre rýchle spúšťanie. 3. Pozrite si časť Nastavenie bezdotykového spínača č. 3. 4. Pozrite si časť Nastavenie bezdotykového spínača č. 4. 5. Pozrite si <i>servisnú príručku</i>.
Problém s rozmiestnením dier pri používaní štvoritých hrotov (alebo minihrotov).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Diery nie sú rovnomerne rozmiestnené. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontrolujte rozmiestnenie. Pozrite si časť Prevádzkové tipy.
Pri používaní hrotov s bočným vysúvaním valcov zeminy sa na dierach vytvárajú trsy.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Otvor na vysúvanie valcov zeminy sa pri výstupe zachytáva. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hroty otočte o 45° až 90°, aby sa valce zeminy vysúvali nabok. Ak tento postup nefunguje, vyskúšajte duté hroty.
Trávnik sa pri prevzdušňovaní zdvíha/poškodzuje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontrolujte polohu prevzdušňovacej hlavy. 2. Nesprávny priemer, rozmiestnenie alebo počet hrotov pre danú aplikáciu nesprávny. 3. Hĺbka je príliš veľká. 4. Diery sú rozmiestnené príliš blízko. 5. Stav trávniku (t. j. koreňová štruktúra) je nedostatočný na to, aby nedochádzalo k poškodeniu. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Špecifikácie nájdete v <i>servisnej príručke</i>. 2. Použite menší priemer hrotov, menší počet hrotov na hlavu alebo zvýšte rozmiestnenie dier. 3. Znížte hĺbku. 4. Zvýšte nastavenie rozmiestnenia dier. 5. Upravte metódy prevzdušňovania alebo časovanie.
Predná časť diery je jamkovitá alebo zatlačená.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Roto-Link je v mäkkej polohe. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pozrite si časť Prevádzkové tipy.

Poznámky:

Poznámky:

Upozornenie o ochrane osobných údajov pre EHP/Spojené kráľovstvo

Spôsob, akým spoločnosť Toro využíva vaše osobné údaje

Spoločnosť The Toro Company (ďalej uvádzané ako „spoločnosť Toro“) rešpektuje vaše súkromie. Keď nakupujete naše produkty, môžeme zhromažďovať určité vaše osobné údaje, a to priamo od vás alebo prostredníctvom miestnej pobočky alebo predajcu spoločnosti Toro. Spoločnosť Toro využíva tieto informácie na plnenie zmluvných záväzkov, ako je napríklad registrácia záruky, spracovanie žiadosti o poskytnutie záruky alebo skontaktovanie sa s vami v prípade stiahnutia produktu z trhu, a na legitímne obchodné účely, ako je napríklad zvyšovanie spokojnosti zákazníkov, skvalitňovanie produktov alebo poskytovanie informácií o produktoch, ktoré vás môžu zaujímať. Spoločnosť Toro môže poskytnúť vaše údaje svojim pobočkám, sesterským spoločnostiam, predajcom alebo iným obchodným partnerom v súvislosti s ktoroukoľvek z týchto činností. Osobné údaje môžeme zverejniť aj v prípade, keď to vyžaduje zákon alebo v súvislosti s predajom, kúpou alebo zlúčením určitého podniku. Vaše osobné údaje nikdy nepredáme žiadnej inej spoločnosti na marketingové účely.

Uchovávanie vašich osobných údajov

Spoločnosť Toro bude uchovávať vaše osobné údaje dovtedy, kým to bude relevantné na vyššie uvedené účely a v súlade so zákonnými požiadavkami. Ďalšie informácie o platných lehotách uchovávaní vám poskytneme na adrese legal@toro.com.

Zväzok spoločnosti Toro týkajúci sa bezpečnosti

Vaše osobné údaje sa môžu spracúvať v USA alebo inej krajine, v ktorej môžu platiť menej prísne zákony na ochranu údajov ako v krajine vášho bydliska. Pri každom prenose vašich údajov mimo územia krajiny vášho bydliska podnikneme kroky požadované zo zákona na zaručenie vhodnej ochrany vašich údajov a zaistenia ich bezpečného prenosu.

Prístup a oprava

Môžete mať právo opraviť alebo revidovať svoje osobné údaje, prípadne namietať voči ich spracovaniu či obmedziť prístup k nim. V takom prípade napíšte e-mail na adresu legal@toro.com. Ak máte obavy súvisiace so spôsobom, akým spoločnosť Toro spracúva vaše údaje, odporúčame vám, aby ste sa v tejto záležitosti obrátili priamo na nás. Upozorňujeme, že osoby s trvalým pobytom v Európe majú právo podať sťažnosť na príslušný úrad na ochranu údajov.

Informácie o upozornení na základe Kalifornského návrhu 65 (California Proposition 65)

O čo ide v tomto upozornení?

Môžete sa stretnúť s tovarom, na ktorom je štítok s podobným upozornením, ako je toto:



UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo rakoviny a poškodenia reprodukčných orgánov – www.p65Warnings.ca.gov.

Čo je Prop 65?

Zákon Prop 65 sa vzťahuje na všetky spoločnosti, ktoré vykonávajú svoju obchodnú činnosť v Kalifornii, predávajú produkty v Kalifornii alebo vyrábajú produkty, ktoré sa môžu predávať alebo prepravovať do Kalifornie. Tento zákon nariaďuje, aby guvernér štátu Kalifornia aktualizoval a zverejňoval zoznam chemických látok, o ktorých je známe, že spôsobujú rakovinu, vrodene chyby a/alebo iné reprodukčné poškodenia. Zoznam sa aktualizuje ročne a zahŕňa stovky chemických látok nachádzajúcich sa v položkách, s ktorými prichádzame každý deň do kontaktu. Cieľom zákona Prop 65 je informovať verejnosť o účinkoch týchto chemických látok.

Zákon Prop 65 nezakazuje predaj produktov obsahujúcich tieto chemické látky, no vyžaduje uvádzanie upozornení na všetkých produktoch, baleniach produktov alebo materiáloch dodávaných s produktmi. Upozornenie na základe zákona Prop 65 neznamená, že produkt porušuje niektoré bezpečnostné štandardy alebo požiadavky. Kalifornská vláda v skutočnosti vysvetlila, že upozornenie na základe zákona Prop 65 „nie je totožné s regulačným rozhodnutím o tom, či je určitý produkt bezpečný alebo nie“. Mnohé z týchto chemických látok sa už celé roky používajú v produktoch dennej spotreby bez zdokumentovaného poškodenia. Ďalšie informácie nájdete na adrese <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Upozornenie na základe zákona Prop 65 znamená, že spoločnosť (1) vyhodnotila mieru vystavenia určitej látky a prišla k záveru, že táto miera neprekračuje „žiadnu hranicu vysokého rizika“, alebo (2) sa upozornenie rozhodla zverejniť na základe svojich znalostí o prítomnosti chemickej látky uvedenej vo vládnom zozname, no bez pokusu o vyhodnotenie miery vystavenia.

Platí tento zákon všade?

Upozornenia na základe zákona Prop 65 vyžadujú len kalifornské právne predpisy. Tieto upozornenia možno v Kalifornii vidieť na rôznych miestach okrem iného vrátane reštaurácií, predajní s potravinami, hotelov, škôl a nemocníc a na veľkom množstve produktov. Okrem toho uvádzajú niektorí internetoví a maloobchodní zásielkoví predajcovia upozornenia na základe zákona Prop 65 na svojich webových stránkach alebo v katalógoch.

Aký je rozdiel medzi kalifornskými upozoreniami a federálnymi limitmi?

Štandardy podľa zákona Prop 65 sú často prísnejšie ako federálne a medzinárodné štandardy. Existujú rôzne látky, ktoré vyžadujú upozornenie na základe zákona Prop 65 pri oveľa nižšej úrovni, ako sú stanovené federálne limity. Napríklad štandard podľa zákona Prop 65 týkajúci sa upozornení pre olovo je 0,5 µg/deň, pričom táto hodnota je výrazne pod limitom definovaným vo federálnych a medzinárodných štandardoch.

Prečo sa upozornenie neuvádza na všetkých podobných produktoch?

- Produkty predávané v Kalifornii vyžadujú označenie podľa zákona Prop 65, zatiaľ čo pri podobných produktoch predávaných inde sa to nevyžaduje.
- Od spoločnosti zapojenej do súdneho sporu v súvislosti so zákonom Prop 65, ktorá dosiahne vyrovnanie, sa môže vyžadovať používanie upozornení na základe zákona Prop 65 na jej produktoch, no na iné spoločnosti vyrábajúce podobné produkty sa takáto požiadavka vzťahovať nemusí.
- Uplatňovanie zákona Prop 65 je nekonzistentné.
- Spoločnosti sa môžu rozhodnúť neuvádzať tieto upozornenia, pretože predpokladajú, že sa to od nich na základe zákona Prop 65 nevyžaduje. No chýbajúce upozornenia na produkte neznamenajú, že produkt neobsahuje chemické látky uvedené vo vládnom zozname na podobnej úrovni hodnôt.

Prečo spoločnosť Toro toto upozornenie uvádza?

Spoločnosť Toro sa rozhodla poskytnúť spotrebiteľom čo najviac informácií, aby sa mohli rozhodnúť na základe dostatočných informácií o produktoch, ktoré nakupujú a používajú. V určitých prípadoch uvádza spoločnosť Toro upozornenia na základe svojich znalostí o prítomnosti jednej alebo viacerých chemických látok uvedených vo vládnom zozname, a to bez vyhodnotenia úrovne vystavenia. Nie na všetky chemické látky uvedené v zozname sa totiž vzťahujú požiadavky súvisiace s limitom vystavenia. Hoci môže byť miera vystavenia v súvislosti s produktmi spoločnosti Toro zanedbateľná alebo úplne v rozsahu definovanom ako „žiadne vysoké riziko“, spoločnosť Toro sa napriek tomu rozhodla uvádzať upozornenia na základe zákona Prop 65. Navyše platí, že ak spoločnosť Toro tieto upozornenia neuvedie, štát Kalifornia alebo súkromné strany snažiace sa o presadzovanie zákona Prop 65 by ju mohli žalovať a hrozili by jej vysoké pokuty.



Záruka od spoločnosti Toro

Dvojročná obmedzená záruka

Podmienky a príslušné výrobky

Spoločnosť The Toro Company a jej sesterská spoločnosť Toro Warranty Company na základe vzájomnej dohody spoločne zaručujú, že váš prevzdušňovač Hydroject alebo ProCore značky Toro (ďalej uvádzané ako „produkt“) nemá žiadne chyby materiálov a spracovania na obdobie dvoch rokov alebo 500 prevádzkových hodín* podľa toho, čo nastane skôr. Táto záruka sa vzťahuje na všetky produkty (pozrite si samostatné vyhlásenie o záruke na tieto produkty). Keď nastane okolnosť krytá zárukou, bezplatne opravíme produkt vrátane diagnostiky, práce, dielov a prepravy. Platnosť tejto záruky začína dátumom doručenia produktu pôvodnému kupujúcemu.

* Produkt vybavený hodinovým počítadlom.

Pokyny na získanie záručného servisu

Nesiete zodpovednosť za okamžité upozornenie distribútora komerčných produktov alebo autorizovaného predajcu komerčných produktov, od ktorého ste si kúpili produkt, na vznik okolnosti krytej zárukou. Ak potrebujete pomoc pri vyhľadani distribútora komerčných produktov alebo autorizovaného predajcu, prípadne ak máte otázky týkajúce sa vašich práv alebo povinností vyplývajúcich zo záruky, obráťte sa na nás:

Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
952-888-8801 alebo 800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Povinnosti majiteľa

Ako majiteľ produktu ste zodpovední za povinnú údržbu a nastavenia uvedené v *používateľskej príručke*. Nevykonávanie požadovanej údržby a nastavení môže byť dôvodom na zrušenie nároku na záruku.

Položky a podmienky, ktoré nie sú zahrnuté

Nie všetky poruchy alebo nesprávna činnosť produktu, ktoré sa vyskytnú počas záručnej doby, sú chybami materiálov alebo vyhotovenia. Táto záruka sa nevzťahuje na nasledujúce okolnosti:

- Poruchy produktu spôsobené používaním náhradných dielov od iného výrobcu ako spoločnosť Toro alebo montáž a používanie doplnkov, prípadne upraveného príslušenstva a produktov od iného výrobcu ako spoločnosť Toro. Výrobca môže na tieto položky poskytovať samostatnú záruku.
- Poruchy produktu v dôsledku nevykonania odporúčanej údržby alebo nastavení. Nedodržanie správnej údržby produktu spoločnosti Toro podľa odporúčaných úkonov údržby uvedených v *používateľskej príručke* môže viesť k zamietnutiu nárokov na záruku.
- Poruchy produktu v dôsledku prevádzky produktu nesprávnym, nebalým alebo nebezpečným spôsobom.
- Diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu počas používania, ak neboli uznané ako chybné. Príklady dielov opotrebovaných používaním pri bežnej prevádzke produktu okrem iného zahŕňajú brzdové doštičky a obloženia, obloženia spojky, čepele, kotúče, nože plošiny, hroty, zapaľovacie sviečky, samonastavovacie kolieska, pneumatiky, filtre, remene a určité komponenty postrekovača, napríklad membrány, dýzy, spätné klapky atď.
- Poruchy spôsobené vonkajšími vplyvmi. Vonkajšie vplyvy okrem iného zahŕňajú počasie, spôsoby uskladnenia, znečistenie, používanie

neschválených chladiacich kvapalín, mazív, aditív, hnojív, vody alebo chemických látok atď.

- Bežný hluk, vibrácie, opotrebovanie a poškodenie.
- Bežné opotrebovanie okrem iného zahŕňa poškodenie sedadiel v dôsledku opotrebovania alebo odretia, poškodený náter povrchov, poškrábané štítky alebo okná atď.

Diely

Na diely určené na výmenu podľa požadovanej údržby sa vzťahuje záruka na časové obdobie až do plánovanej výmeny tohto dielu. Na diely vymenené v rámci tejto záruky sa záruka vzťahuje počas trvania platnosti pôvodnej záruky na produkt a stávajú sa majetkom spoločnosti Toro. Spoločnosť Toro prijme konečné rozhodnutie o tom, či opraví existujúci diel alebo zostavu, alebo ich vymení. Spoločnosť Toro môže pri záručných opravách používať recyklované diely.

Údržba vykonávaná majiteľom na vlastné náklady

Medzi bežné povinné servisy produktov od spoločnosti Toro na náklady majiteľa patrí optimalizácia motora, mazanie, čistenie a leštenie, výmena položiek, na ktoré sa nevzťahuje záruka, filtrov a chladiacej kvapaliny a vykonávanie odporúčanej údržby.

Všeobecné podmienky

V rámci tejto záruky je vaša jedinou náhradou oprava vykonaná autorizovaným distribútorom alebo predajcom spoločnosti Toro.

Ani The Toro Company ani Toro Warranty Company nie je zodpovedná za nepriame, náhodné alebo následné škody vzniknuté v súvislosti s použitím produktov Toro, na ktoré sa vzťahuje táto záruka, vrátane akýchkoľvek nákladov alebo nákladov na poskytnutie náhradného vybavenia alebo služieb počas primeraného obdobia poruchy alebo nepoužívania až do dokončenia opráv v rámci tejto záruky. S výnimkou záruky na emisie uvedenej nižšie (ak platí) neexistuje žiadna ďalšia výslovná záruka.

Všetky predpokladané záruky obchodovateľnosti a vhodnosti na použitie sú obmedzené na dobu trvania obsiahnutú v záruke. Niektoré štáty neumožňujú vylúčenie náhodných alebo následných škôd ani obmedzenie dĺžky predpokladanej záruky, takže sa vyššie uvedené vylúčenia a obmedzenia na vás nemusia vzťahovať.

Táto záruka vám poskytuje špecifické zákonné práva a môžete mať aj ďalšie práva, ktoré sa líšia v závislosti od konkrétneho štátu.

Poznámka k záruke na motor:

Na systém čistenia výfukových plynov vo vašom produkte sa môže vzťahovať samostatná záruka, ktorá spĺňa požiadavky Agentúry na ochranu životného prostredia USA (EPA) alebo Výboru štátu Kalifornia pre kvalitu ovzdušia (CARB). Hodinové obmedzenia uvedené vyššie sa nevzťahujú na záruku na systém kontroly emisií. Detaily nájdete vo vyhlásení o záruke na kontrolu výfukových plynov motora vytlačenom v *používateľskej príručke* alebo uvedenom v dokumentácii výrobcu motora.

Iné krajiny ako Spojené štáty alebo Kanada

Zákazníci, ktorí si kúpili produkty od spoločnosti Toro dovezené z USA alebo Kanady, by sa mali obrátiť na svojho distribútora (predajcu) spoločnosti Toro a oboznámiť sa so zásadami týkajúcimi sa záruky platnými vo vašej krajine, provincii alebo štáte. Ak z nejakého dôvodu nie ste spokojní so servisom vášho distribútora alebo máte problémy so získaním informácií o záruke, obráťte sa na dovozcu spoločnosti Toro. Ak zlyhajú všetky ostatné prostriedky, môžete nás kontaktovať na adrese spoločnosti Toro Warranty Company.